大公報

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話：總機七七二三一
今日出紙三大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

星期版

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬一千五百五十二號

劉少奇電蘇加諾祝賀新運會開幕

新運會增進各國人民友誼於和平有利
反帝國主義壟斷體育事業已獲大勝利

【中國新聞社北京九日電】中華人民共和國主席劉少奇和國務院總理周恩來，今天打電報給印度尼西亞共和國總統蘇加諾以及第一屆新興力量運動會，熱烈祝賀第一屆新興力量運動會的召開。

電報說：「值此第一屆新興力量運動會召開之際，我們謹代表中國人民和中國政府，並以我們個人的名義，向新興力量運動會的倡始人——總統閣下和第一屆新興力量運動會表示熱烈的祝賀。

「第一屆新興力量運動會的召開，標誌着新興國家的人民，在反對帝國主義和新老殖民主義壟斷國際體育事務的鬥爭中，所取得的重大勝利。我們深信，第一屆新興力量運動會的舉行將為發展新興國家的體育事業，為增進各國人民之間的團結和友誼，為保衞世界和平事業，作出有益的貢獻。

「總統閣下和印度尼西亞人民為舉行新興力量運動會所表現的堅定精神和卓越貢獻，得到了中國人民的讚揚和欽歎。」

大會今日下午開幕
蘇加諾將親授會旗
賀龍應邀將參加開幕儀式

【新華社雅加達九日電】第一屆新興力量運動會將於十日下午在雅加達塞納揚體育場舉行隆重開幕儀式。開幕儀式將在可容納十萬人的朋加諾運動場的主體運動場內舉行。

新興力量運動會的倡始人、印度尼西亞共和國總統蘇加諾將出席開幕儀式。他將在儀式上宣布歷史上第一屆新興力量運動會正式開幕，並發表講話。

中華人民共和國副總理、國家體育運動委員會主任賀龍元帥應邀將參加開幕儀式。

由蘇加諾總統授予的新興力量運動會的會旗，將在二十一響禮炮聲中在主體運動場上升起。同時，將升起參加新興力量運動會的各國國旗。在鳴放禮炮後，高舉火炬的運動員將進入運動場，在火炬台上點燃火炬。隨後，將由四千名男女青年組成的合唱團唱新興力量運動會會歌。參加新運會的數千名運動員將面對主席台宣誓，表示要以忠誠的體育精神和新興力量國家間的偉大的友好團結的精神參加新運會的競賽。

賀龍受到印尼副首席部長的歡迎 國務院副總理、體育運動委員會主任賀龍元帥，八日乘飛機到達雅加達。賀龍元帥在機場上受到印尼副首席部長穆利阿迪·佐約馬蒂諾（右）等的熱烈歡迎。（新華社傳真照片）

陳毅在柬代辦招待會說
美國策劃西貢軍變
印度支那局勢嚴重
中國人民永遠是柬埔寨人民最可靠朋友

【中國新聞社北京九日電】柬埔寨王國駐中國大使館臨時代辦金朱今晚舉行盛大招待會，熱烈慶祝柬埔寨王國完全獨立十周年。

朱德委員長、周恩來總理、陳毅、李先念副總理，黃炎培、林楓副委員長等國家領導人，以及五百多位中國和各國來賓，應邀出席招待會。金朱臨時代辦和陳毅副總理先後在招待會上講話，熱烈祝賀中柬兩國的友好合作關係在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上不斷發展。

陳毅副總理在招待會上講話時說，十年來，柬埔寨王國在諾羅敦·西哈努克親王殿下的領導下，為爭取祖國繁榮富強、維護國家主權、捍衞民族獨立和東南亞和世界和平，走過了不平凡的道路。我們衷心欽佩。

他說，「幾年來，帝國主義千方百計地企圖破壞柬埔寨王國的和平中立政策，並且利用他們在東南亞的僕從，侵犯柬埔寨的獨立、主權和領土完整。柬埔寨王國政府和人民對這種挑釁行為進行了堅決的鬥爭。」

陳毅副總理說，「柬埔寨王國政府和人民的這場和正義鬥爭，不僅捍衞了柬埔寨的民族利益，而且捍衞了東南亞地區和平的利益。」

陳毅副總理列舉事實談到柬埔寨王國在國際事務中所起的越來越重要的作用。他說，「在爭取全面禁止和徹底銷毀核武器這樣重大的問題上，柬埔寨王國政府能夠從全人類長遠的、真正的和平利益出發，採取了正確的立場和態度。這一點是特別值得讚揚的。」

陳毅副總理指出，目前印度支那的局勢仍然是嚴重的、令人不安的。美帝國主義及其僕從對於柬埔寨王國始終採取敵視態度，支持所謂「自由高棉」對柬埔寨王國進行破壞和顛覆的陰謀活動。最近，美國一手策劃了南越的軍事政變，企圖進一步加緊對南越人民實行血腥鎮壓。因此，維護印度支那地區的和平，反對帝國主義及其僕從的侵略和干涉，仍然是印度支那各國和其他有關各國當前的迫切任務。

陳毅副總理還熱情地讚揚了中柬兩國人民的友誼。他說，「中柬兩國和平共處、友好合作的關係是有着堅強的基礎的。我們兩國人民在反對帝國主義、維護國家獨立主權、保衞世界和平的鬥爭中，一貫相互支持。柬埔寨王國政府和人民支持中國人民解放台灣、反對『兩個中國』的陰謀的鬥爭。在第十八屆聯合國大會上，柬埔寨王國政府提出了恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利、把蔣介石集團分子驅逐出聯合國的提案。……中國政府一再表示支持柬埔寨王國政府關於召開國際會議保證柬埔寨中立和領土完整的建議。……我們深信，中柬兩國人民的友誼將在亞洲和世界和平事業中不斷發展。中國人民永遠是柬埔寨人民最可靠的朋友。」

破壞新運會集團
被印尼警方破獲
駁火十分鐘一些人被捕 搜出兩箱手榴彈大批入場券

【新華社雅加達九日電】據安塔拉通訊社今天下午報道，印度尼西亞政府破獲了一個企圖破壞第一屆新興力量運動會的陰謀集團。

報道說，昨晚九時左右，印度尼西亞公安人員經過大約十分鐘的駁火後，在巴里巴板包圍了一個破壞集團，當時這個集團正在舉行秘密會議，企圖破壞將在明天下午開幕的第一屆新興力量運動會。報道說，公安人員逮捕了一些人，繳獲了兩箱手榴彈以及大量的新運會入場券。巴里巴板被宣布封鎖，直至今天中午，封鎖才告解除。

中國藝術團定今午抵港

十三號起在大會堂首演 明起三處售票

【本報訊】中國藝術團在團長駱文率領下，將於今日午間抵港，十三日開始演出。

中國藝術團擁有從全國各地邀請來的著名演員及武漢人民歌劇院的主要演員，如著名的二胡獨奏家劉天一、青年舞蹈家趙青、青年女歌唱家王玉珍、著名青年歌唱家郭頌、著名琵琶演奏家劉德海、青年舞蹈家歐米加參、著名笛子獨奏家孔建華、青年女舞蹈家劉鳳、青年女評彈演員楊乃珍等。這些名家將為港九同胞表演富有民族特色、生活氣息濃厚的藝術節目。這個純粹以中國民族音樂和民族舞蹈為內容的表演團體，將給港九觀眾帶來一份民族的自豪感。

據普慶戲院方面消息：「中國藝術團」在香港大會堂及九龍普慶戲院的門票，將於明（十一）日起，在港九兩地預售。預售地點為：（一）香港大會堂，（二）九龍普慶戲院，（三）北角英皇道四百四十二號交通銀行分行。

十一日在上述三個預售地點，可同時售出十四及十五兩日在普慶演出的夜場門票，定到十三日夜場在大會堂演出的門票及十七日在大會堂演出的門票。

本報特稿
日本朋友一致稱讚

在東京一個夜晚的宴會上，日中文化交流協會負責人中島健藏先生，說了自己的話後，還引用專家的話，讚美中國藝術團的公演成功，特別提到趙青的長綢舞、劉德海的琵琶、劉天一的二胡，演技之高，令人驚歎，又指出琵琶這麼一種簡單的古樂器，居然彈得這般充滿生命力。……我高興地說：我們真沒有想到這次帶出來的一部分中國民族藝術，會受到日本朋友這般的歡迎。他接着說：你是中國人，也許你會看不到中國藝術的好處的。我想，難道這就是「不見廬山真面目，只緣身在此山中」麼？

對中國藝術團訪日公演的民族音樂、民族舞蹈的讚美，不只有中島健藏先生，還有著名的音樂家山根銀二、清瀨保二、伊福部昭、田村一郎、村松一彌等許多先生，不只是口頭的讚美，還有許多文章的表揚。我在這篇短文很難詳細介紹他們的看法，他們的文章有的標題，已經概括地說明了問題，如「可驚的音樂成就」、「多采多姿的歌舞」、「年青的感染力打動了我」等等。在日本各城市公演，受到日本勞動者音樂協議會的廣大會員的喜愛，有的成群結隊跑遠路來觀看公演，從長崎到新潟，從函館到青森，都是帶着激動的心情，有的是滿着熱淚和我們告別的。上面這些朋友也許可能是抱着中日友好的感情，

中國古樂譜仍在日流傳

中日文化藝術關係，源遠流長，早已結下了不解之緣，彼此的文化藝術也富有民族色彩，早在日本的

民族藝術的魅力

林林

與發展民族藝術的願望有所關聯的。日本朋友自身對中國音樂很有研究的田邊尚雄老先生說過，幾口對於日本的一個評語：這次中國藝術團的公演，對發展民族藝術有很大的作用。這是叫我們多麼歡欣的一回事啊。

在這裏，我們不能不感謝我國的領導人所規定的文藝方針。真的，如果能夠正確地執行「百花齊放，推陳出新」，真正發展民族化、大眾化的文化藝術的方針，在藝術上一定會有所成就，不僅為本國人民所喜愛，也會為外國人民所喜愛。這次在日本公演所得到的熱烈的反應，足以證明這個問題，這使我們全體團員在藝術思想上提高了一步，無論在藝術理論上，在藝術實踐上都必須堅持上述的方針。我們自知在藝術加工方面，還難免存在缺點，日本朋友們給我們的讚美，是對於我們在探索過程所創造出來的一部分民族音樂、民族舞蹈的肯定，我以為更主要的是方向的肯定，是對我們的推動與支持，今後和日本朋友，在發展民族藝術問題上要互相學習，共同進步。

古典的、民間的音樂和舞蹈，也是豐富多彩的。在中國，有些古典歌舞發展到已經失傳了，而在日本至今還保留着。我在田邊尚雄老先生家裏，看到唐朝女樂傳到日本的「秦王破陣樂」的樂譜，「蘭陵王舞曲」和許多配宋詞的工尺譜，「蝶戀花」詞的譜也在其中。先生還親自抄一份給我。我在田邊先生家裏，當時，產生了一種強烈的親切感，並沒有覺得是在外國朋友的家裏呢。

關於演奏技巧問題，也是為日本朋友發生研究興趣的問題，王玉珍、郭頌的唱法，不拘泥於古老的唱法，也吸收和消化了西洋唱法，但終究是服從於民族的唱法，這點也得到讚賞。山根銀二先生的好評，他對王玉珍在「洪湖赤衞隊」中所唱的歌，認為確是很動人的歌。她的歌使不少觀眾掉了眼淚。山根先生又對於「西雙版納的月夜」的樂曲，認為聽來「與其說有着西洋風味，不如說和音與樂句的連接方面，很明顯是中國式的」。我以為以中國風格、中國氣派為主體，不故步自封，借鑑「他山之石」也是必要的。學習西洋有益的藝術，如交響曲、芭蕾舞等，可以豐富中國人民的文藝生活，但總不能跟中國民族傳統藝術生硬湊合弄成「不中不西」的玩意。

訪日時全部用中國樂器

這次中國藝術團，全部使用中國的樂器。經過解放後的改革，其有能夠保持原來樂器的特色，又能增大音量，擴大音域等的優點。日本朋友就引起興趣，因為中國樂器本與日本樂器同出一源，如琵琶、笙、笛等，但一經改革，有所不同，又使這些演奏有一定的技巧，就更加關心了。順便說一說，日本的箏，因為很普遍，因而也就提高，在文學上所謂「彈箏人」在中國人是熟知的。看來日本的箏，無論樂器構造與演奏方法，都很發展，我以為是值得我們觀摩與學習的。

大阪山川博先生對我們藝術家的風格，也有所評論，他認為中國藝術家們，藝術水平很高，有的身份也很高，但是毫無什麼架子，生活樸素，勤學苦練，活潑樂天，團長與團員之間非常親密地一起遊玩。他說他們「不是明星的明星，才是真正的明星」。他對於藝術與人的關係，看出了我們藝術家的新風格，如果他不是有一種新眼光，是不能這樣來祝福我們的。

香港觀眾更能了解欣賞

中國藝術團，這次從日本載譽歸來之後，又要到香港公演；香港同胞，對祖國的藝術，比日本朋友更為熟悉，可以從民族音樂和舞蹈方面看到祖國藝術工作者在發展文化藝術上的成就，從而聯想到祖國在建設社會主義其他各方面的成就，增強對祖國的信心和熱愛。預祝中國藝術團在香港公演成功！

中國藝術團

大會堂 13日夜場演出節目
（十一日起在大會堂預售座位）

一、合奏 （一）歡慶豐收 （二）金蛇狂舞 指揮：姚鴻光
二、舞蹈 鬧雞起舞 表演者：蕭玉珍
三、笙獨奏 晉調 編曲、演奏：閻海登
四、舞蹈 長綢舞 表演者：趙青
五、二胡獨奏 （一）魚游春水 （二）鳥投林 演奏者：劉天一
六、評彈 （一）木蘭詞 （二）蝶戀花 演唱者：楊乃珍
七、舞蹈 打[illegible]舞 表演者：劉鳳
八、合奏 潯江花月夜（古曲）
九、笛子獨奏 小河淌水 演奏者：孔建華
十、男聲獨唱 （一）看秧歌 （二）[illegible]情郎 演唱者：郭頌
十一、女聲獨唱 （一）小曲好唱口難開 （二）龍船調 演唱者：王玉珍
十二、舞蹈 [illegible]納月夜 表演者：趙青 高小麟
十三、琵琶獨奏 十面埋伏（古曲） 演奏者：劉德海
十四、合奏 海上漁歌（舟山民間樂曲）

夜場票價 十二元八 八元九 六元正 四元七 三元正

中國藝術團介紹

【本報訊】即將來港公演的中國藝術團，團員陣容鼎盛。該團以武漢人民歌劇院民族管弦樂隊為基礎，邀請了不少全國負有盛譽的民族器樂家、民族歌唱家和舞蹈家，其中有著名的二胡演奏家劉天一，國內著名的青年舞蹈家趙青，聲譽海內外的女歌唱家王玉珍，以及其他演員。

劉天一 全國著名的二胡獨奏家劉天一，從事音樂工作三十六年，二胡演奏自成一派，所演奏廣東音樂，更是出神入化，富有特色。近年來他先後在蘇聯、匈牙利、日本等國演出時，受到熱烈歡迎。他的作品「魚游春水」、「二胡獨奏曲」、「紡織忙」等都是他的得意之作。

趙青 著名演員趙丹的女兒，是我國民族舞劇的優秀的青年演員。她在大型民族舞劇「寶蓮燈」擔任主角三聖母，表演極為出色，從而奠定了她在民族舞蹈方面的地位。她是一個富有才華的青年演員，又是舞蹈創作家，傾倒國內外觀眾的「長綢舞」、「孔雀舞」等都是出自她的手筆。她曾先後在蘇聯、智利、阿根廷、烏拉圭、巴西、波蘭、法國、比利時、瑞士、英國、日本等國演出，在外國觀眾中留下深刻印象。

孔建華 孔建華，繼承了中國南北各派管子演奏的優秀傳統技巧，並吸收了各種不同風格的樂曲。他還善於創作，近年來他創作的樂曲有「放驢」、「小河淌水」等。

王玉珍 青年歌唱家王玉珍，以表演歌劇「洪湖赤衞隊」主角韓英著名。

劉德海 青年琵琶演奏家劉德海，演奏技巧非常出色，曾在國內外演出。

此外還有著名的笙獨奏家閻海登，青年歌唱家郭頌，舞蹈家劉鳳、高小麟、蕭玉珍等，各有所長。

香港大道中余道生行

龍子行

JAEGER

「優格」牌毛衫
英國名廠優秀出品——
深秋風勁願君加衣

適合任何人需要
毛質變·顏色多·尺碼齊·花款新

VICUNA
男裝：(A)開胸外套 $480.00
(B)開胸背心 $345.00
尺碼由36"—44"
女裝：(A)開胸外套 $275.00
(B)套裝（二件）$495.00
尺碼由34"—40"

CASHMEME
男裝：(A)開胸外套
(B)開胸背心
(C)杏領毛衫
(D)杏領背心
女裝：(A)開胸外套
(B)套裝
(C)毛衫

THE DRAGON SEED CO., LTD.

陳寶齡鍼科醫寓

香港北角英皇道九號二樓（國華銀行分行樓上）
門診時間：下午二時至七時
電話：七〇七一三三
九龍尖沙咀：[illegible]廿一號地下
門診時間：上午十時至一時

蘇加諾勉印尼隊 新運會首重團結

【新華社雅加達九日電】蘇加諾總統今天要求參加新興力量運動會第一屆比賽大會的印尼體育代表隊一方面要爭取勝利，同時也要表示「我們國家的高貴品質」。

蘇加諾在他的總統府和四百八十三名印尼運動員聚會。他在會上說，新興力量運動會的主要目的是加強新興力量的團結，因此，印尼運動員應該把別國的運動員當作朋友，而不應視作敵人。

【中國新聞社北京九日電】雅加達消息：昨天晚上，雅加達體育宮中舉行了印度尼西亞文化晚會，來自印尼全國各地的藝術家們，以絢麗多彩的民族音樂、舞蹈節目招待各國運動員和藝術家們。

印尼藝術家在文化晚會表演精采節目 蘇加諾三個女兒演出古典舞獲得好評

這個文化晚會是第一屆新興力量運動會文藝會演的一部分。印度尼西亞藝術家們的精采表演，受到了熱烈的歡迎。

蘇加諾總統的三個女兒——梅卡娃蒂、拉瑪娃蒂、蘇克瑪娃蒂，也參加了這次演出。她們在中爪哇古典戰鬥舞中扮演三個有經驗的軍隊領袖，向士兵們傳授作戰的本領。她們的表演獲得了觀眾的好評。

來自峇厘的藝術家們表演了古老的「三佛齊宮廷舞」，來自蘇拉威西、西爪哇、中爪哇等地的藝術家們，演出了「巴卡列那舞」、「蝴蝶舞」以及歌頌英雄形象的「珈郁柯濱舞」。所有這些節目，都博得了觀眾的高度讚許。

五十一國和地區 參加新興運動會

明起在朋加諾體育館舉行田徑賽

【據新華社雅加達八日電】據新興力量運動會組織委員會今天宣布，迄今為止，已經有五十一個國家和地區報名參加將在十日開幕的第一屆新興力量運動會。

已經到達雅加達的，計有下列各國和地區的代表團和代表團的部分成員：阿富汗、阿爾巴尼亞、阿根廷、巴西、緬甸（觀察員）、柬埔寨、錫蘭、智利、中國、古巴、多米尼加、芬蘭、法國、印尼、伊拉克、意大利、日本、朝鮮、黎巴嫩、馬里、墨西哥、摩洛哥、荷蘭、巴基斯坦、巴勒斯坦、菲律賓、羅馬尼亞、沙特阿拉伯、索馬里、蘇聯、敘利亞、阿聯、烏拉圭、越南、南斯拉夫。

【據新華社雅加達八日電】據第一屆新興力量運動會組織委員會的田徑委員會今天在抽籤儀式上宣布，第一屆新運會田徑比賽將有二十二國運動員參加，這項比賽將於十一月十一日到十四日在雅加達朋加諾體育中心的主體育場進行。參加田徑比賽的二十二個國家是：阿爾及利亞、柬埔寨、中國、多米尼加、幾內亞、印尼、伊拉克、朝鮮、老撾、摩洛哥、菲律賓、敘利亞、阿聯、越南、意大利、芬蘭、蘇聯、突尼斯、尼日利亞、法國、委內瑞拉、日本和玻利維亞。

田徑比賽各項決賽舉行的時間是：十一日下午舉行撐竿跳、女子鉛球、男子跳遠、男子鐵餅、女子八十米低欄、男子五千米、女子二百米、男子百米和男子四百米中欄等九項；十二日下午舉行男子跳高、女子標槍、男子鉛球、女子跳遠、一萬米、女子八百米、女子一百米和男子四百米等九項；十三日下午舉行男子標槍、男子二百米、女子跳高、男子四×四百米接力和馬拉松等七項；十四日將舉行女子鐵餅、男子八百米、男子一千五百米、女子四×一百米接力和男子四×一百米接力等六項決賽、三級跳、鏈球、女子四×一百米接力和男子十項和女子五項，也將在這一天結束。田賽項目不舉行及格賽，俟但為跳高和撐竿跳規定了最低起跳高度。撐竿跳起跳高度是三米四十，男子十項中的撐竿跳是二米四十，男子跳高是一米六十，男子十項中的跳高是一米四十，女子跳高是一米三十，女子五項中的跳高是一米二十。

打破西方壟斷國際體壇 新運會開幕意義大

中國體委等電印尼體育部熱烈祝賀

【中國新聞社北京九日電】中華人民共和國體育運動委員會和中華全國體育總會，今天打電報給印度尼西亞體育部和第一屆新興力量運動會籌委會，對即將開幕的第一屆新運會表示衷心的祝賀。

電報中說，第一屆新運會的舉行，是新興國家和人民反對帝國主義操縱國際體育組織的重大勝利。我們深信，新興力量運動會的舉行對增進各國人民和運動員之間的團結和友誼，對發展各國人民的體育運動，對維護世界和平必將起巨大的作用。

電報說，印度尼西亞人民和體育工作者在蘇加諾總統的領導下，為組織新興力量運動會作出了卓越貢獻。中國體育工作者和運動員對此表示極大的敬佩。

電報接著說，新興力量運動會反映了新興國家的人民、體育工作者和運動員的意志和願望，也必將一屆屆地繼續下去，取得越來越好的成績和越來越大的勝利。

電報最後說，祝參加新運會的各國運動員之間的友誼不斷發展，祝第一屆新運會勝利成功。

九國13男女隊參加排球比賽

【中國新聞社北京九日電】雅加達消息：第一屆新興力量運動會排球賽的比賽日程已經確定。九個國家的十三支男女隊將參加這個排球賽。

參加男子比賽的共有八個隊，它們是：阿富汗、中國、古巴、印尼、朝鮮、黎巴嫩、菲律賓和越南隊。參加女子比賽的共有五個隊，它們是：中國、印尼、朝鮮、蘇聯和越南隊。

這個的男子和女子排球比賽都將採取單循環賽的辦法進行。比賽從十一日開始，女子比賽將在十五日結束，男子比賽在十八日結束。

賀龍拜會印尼外長

【中國新聞社北京九日電】雅加達消息：正在這裏訪問的賀龍副總理今天下午在[illegible]的陪同下，拜會了印度尼西亞副首席部長兼外交部長蘇班德里約。賓主雙方在親切友好的氣氛中進行了談話。

足球賽程表

十一月十一日：柬埔寨對智利，馬里對朝鮮，老撾對印度尼西亞。

十一月十二日：阿根廷對阿爾及利亞，越南對阿聯。

十一月十三日：馬里對中國，智利對阿聯，索馬里對烏拉圭。

十一月十四日：老撾對越南，沙特阿拉伯對阿根廷。

十一月十五日：智利對越南，朝鮮對烏拉圭。

十一月十六日：阿爾及利亞對沙特阿拉伯，老撾對阿聯，中國對印度尼西亞。

十一月十七日：休息。

十一月十八日：第一組第一名對第二組第二名，勝者為甲；第二組第一名對第一組第二名，勝者為乙；第三組第一名對第四組第二名，勝者為丙；第四組第一名對第三組第二名，勝者為丁。

十一月十九日：甲對乙，丙對丁。兩場比賽的勝者將參加二十二日的決賽。

社評 新興力量 如日方昇

萬眾矚目的第一屆新興力量運動會，按照預定計劃，定今天在雅加達開幕。參加的國家和地區共有五十一個，代表着全世界百分之七十以上的人口。這是新興力量的大團結，這是一次前所未有的新型運動會，這是一件具有歷史意義的國際重大事件。

新運會是印尼總統蘇加諾號召一呼，大力倡導的。其目的是要打破帝國主義在國際體育事業的壟斷。這個建議符合一切新興力量國家的迫切要求，立刻獲得來自各大洲的熱烈響應，而其中尤以亞、非、拉美三大洲人民的支持最為積極。像這樣規模龐大的國際運動會，只在一年的時間內，就從倡議、醞釀的階段，經過週密籌備而如期召開，這就是新興力量世界代表的如日方昇的蓬勃朝氣。

第一屆新運會能夠在印尼首都舉行，並有五十多個國家和地區的選手參加，乃是新興力量的勝利。因為人人都不會忘記，在新運會的籌備過程中，代表腐朽力量的美帝國主義曾一再進行破壞活動，指使國際奧林匹克委員會和一些受它控制的國際體育組織，對印尼及一些準備參加的國家，施加壓力。腐朽對新興，這正是國際間目前存在的兩條路線的鬥爭。其結果當然逃不出新興力量必然打破腐朽力量的自然法則。堅強的印尼政府和人民頂住了帝國主義的壓力，而代表着世界七成以上人口的各國選手如期到達雅加達。這一事實，不但表明了大會的世界性，而且有力地說明世界上的新興力量繼續在上風。

新興力量的大團結，是當前時代的特點。正如印尼體育部長馬拉迪所指出：「新興力量運動會是為了加強新興國家的集體力量，為了反對帝國主義和殖民主義，為了在體育和其他方面消滅帝國主義和殖民主義。」目前國際局勢的焦點，是亞、非、拉美三大洲的民族解放鬥爭，而這次運動會的參加者，也正是這三大洲代表佔了最大的比例。全世界的新興力量正在日益壯大，新運會今後必是愈開愈大，愈來愈大的影響。

中國是響應新運會建議的首批國家之一，在成立籌備委員會之後，積極進行了籌備工作。中國的體育兒女人數共達三百四十七人，分乘本國飛機、本國輪船到達雅加達與會。這在中國體育史上均屬首見。他們把中國人民對新運會的良好祝願，對印尼人民和參加運動會的各國人民的深情厚誼，帶到雅加達，並且與各國選手交流經驗，共同提高，為創造良好的紀錄而共同努力。

蘇加諾總統在倡導新運會時，曾大聲疾呼「堅決前進，永不後退」。首屆新運會的如期召開，說明新興力量的前進是在大踏步前進中，後退的不是別個，而是衰敗的帝國主義和殖民主義。

日本昨發生兩大慘劇

六百礦工活埋死大半

福岡煤礦突坍塌礦工深陷二千呎坑底

橫濱快車疾馳中猛撞列車死傷二百人

最後消息 礦工死亡四七一人

【法新社東京九日電】據傳到這裏的最新消息，在九州發生的煤礦爆炸，至少死了礦工一百七十一人，此外還有三百人也可能喪生了。

【美聯社日本福岡九日電】福岡警察今天說，日本南部一個煤礦今天發生爆炸，至少有五十五名礦工死亡，六百礦工被困於地下。警方說，在福岡西南六十五哩的三井三川煤礦發生煤塵爆炸使到大隧道坍陷。

已搶救出地面上的傷者共有八十人。大隧道坍陷的地方離隧道口約七百二十公尺。警方說，由於隧道坍陷，空氣輸送系統已遭破壞，礦裏已充滿煤氣。救護人員雖然也已趕往搶救，但是警方說，他們顧慮困難也達不到工人被困的地方。

警方接著說，爆炸在今天下午三時十五分（日本時間）發生。當時在礦內工作的大約有一千二百二十人，約有六百人是在現已塌陷的地道下段的地方工作。

這次爆炸力之大，已將在煤礦入口的一座建築物燒塌，留下的只有幾根歪歪扭扭的大柱。在旁邊的一座建築物也受損壞，窗門全部被拋至一百呎以外。從副長廊抬出來的生存者，很多都受了重傷。警察在下午九時四十分（日本時間）說，死亡人數可能達到一百名。

礦區現場一片混亂，死者家屬的叫喊和搶救人員呼叫之聲與救護車的警報之聲交織在一起，救護人員以擔架接力把生還者抬出來。不少傷者已被炸得遍體鱗傷，也說不出來。

【美聯社橫濱九日電】橫濱警察說，兩列載客的快車今天撞在一列出軌的貨車上。最新數字，死九十八人，受傷者至少也有百人。事件發生在接近東京至大阪線的東海道鐵路上橫濱的生麥地段。

從撞車現場找出的屍體已有五十六具，時間在晚上九時四十分。由於電線全部被撞毀，全區已陷於一片黑暗之中，使警察救援工作受到妨礙。

這是日本在八小時內發生的第二次大慘劇。在現場內處處可聞傷者的呻吟聲，有些被壓在車廂內，他們掙扎在扭曲的車廂的殘骸中。

自建實驗室 自製儀器設備 中國科學進展速

現代科學水平取決於實驗科學發展

許多抗震半導體理化等現代實驗室先後建成

【據新華社北京九日電】中國科學院的各個研究機構現在已擁有一批自己設計建造的現代化實驗室。這方面的成就促使中國科學研究工作取得了不少新的進展。

在第二個五年計劃期間，國家撥給中國科學院的實驗器材經費比第一個五年計劃期間有了成倍的增長，很多實驗室就是在這期間陸續建成和以新的設備裝備起來的。

[illegible]實驗室是新近建成的實驗室中較重要的一個。這些精密的實驗室，包括形狀大小不同的消聲室、混響室和隔聲室等部分，[illegible]按照聲學的要求，採取了優良的隔聲處理，可以把室外幾動的振動減少到很低的限度。其中一間消聲室有六面牆壁，三面能吸收百分之九十九的聲波。在混響室裏，發出一個聲響，可以延續二十秒鐘不絕，達到了先進的水平。工程力學研究所抗震研究室製成的強震實驗的設計和建造，[illegible]。不久前，應用化學研究所製成的電動台[illegible]，現在它已經成功地進行了磚房屋和高爐模型的振動試驗。

[illegible]加強現代化實驗室的建設，在中國科學院的議事日程上，現在已經被擺在突出的地位。這是自然科學發展到一定階段的必然產生的要求。許多科學家都認為：現代化的科學水平，首先決定於實驗科學的發展程度；只有建立了現代化的實驗室，在現代化水平上開展實驗科學研究，才能不斷取得新的成就。

[illegible]中國科學院研究工作中的一些重要的新領域，隨着現代化實驗室的建立，已經開始進行了研究。半導體研究所新近自己設計製成了高純度很高的半導體原料硅。化學研究所建成了高壓高溫實驗室，用它做出了一些新的成績。[illegible]

熱烈祝賀擊落U2機

徐廷澤吳寶智談話 勸蔣幫空軍早回頭

第一架U2機被擊落時蔣空軍十分驚慌

【中國新聞社北京九日電】原蔣軍飛行員徐廷澤和吳寶智，聽到中國人民解放軍空軍部隊在十一月一日擊落竄擾華東地區上空的美製蔣幫U-2飛機的消息後，發表談話表示熱烈祝賀。

[illegible]

徐廷澤表示願意向台灣空軍人員進一言，他們已選擇了正確的道路，在台灣的手下，一定被殲滅。[illegible]

蘇娜雅「秘密」公開 與美軍官鬧「戀愛」

【美聯社加德滿都九日電】伊朗前后蘇娜雅已經返工了。在過去兩天已經為她的第一部片「[illegible]」試行化裝。不過在明年一月或二月之前，她是不會開始實際拍攝工作的。

「[illegible]」是一個變情故事，寫一個不動的公主（蘇娜雅飾）和一名美國陸軍軍官的戀愛。

該片由拉剛諾導演，努倫羅斯影片公司製片人之一，後來他又打算叫蘇娜雅在另一部片「女皇」中擔任主角。該片是關於俄國凱瑟琳女皇的故事。

英議員訪華後談話 必須睜眼承認中國

西方竟幻想中國會垮是「莫大錯誤」

【美聯社紐約九日電】英國保守黨議員麥克倫從北京回到英國說，中國的人民是有理由地感到滿意的，以為他們正在等待推翻中共政權的話，那是犯了「莫大的錯誤」。

麥克倫是一名退職外交家，他在最近一期「星期六晚郵報」上寫道：「以歐洲的生活標準，他們（中國人）的生活水平依然很低，他們確實是辛勤工作。他們服從紀律，但是，他們沒有屈從於飢餓的恐懼，而在過去，他們經常是受到飢餓的威脅。」

麥克倫說：「關於我們西方和紅色中國的關係，還有一件是非常清楚的：共產中國必須予以承認。幻想它將會不存在，是沒有用的。中國的共產政府像世界任何國家政府一樣穩固地建立起來了。」

外國馬賭客輸錢鼓噪 美馬場縱火大暴動

一警官當場死於心病另廿人被毆傷

馬場秩序大亂 賽馬中途被迫停止

【美聯社紐約州西布里九日電】八日晚上，在用幾千萬美元建造起來的羅斯福賽馬場上，有五百名賭徒發起了一場歷時一小時的騷動，原因是第六場馬賽發生了事故，他們投下的賭注因之「化水」。

馬場警官羅迪加斯特於騷動開始發生時，因心臟病突發而死亡。有一百五十名警官奉召火急趕抵現場，協助馬場警衛隊鎮壓。其中一個名叫奧尼爾的警官，被打至倒地。

將近有二十人因傷而送往附近醫院治療，至少有十人被捕並控以毆打罪。

警方估計，這個曼哈頓城中心卅哩、耗資二千萬美元建造的賽馬場，其建築物因這次騷動所受的損失，最後的十萬美元。此外，馬場因之又損失了收益三萬美元。

當時坐在看台上的記者席中目擊了這次騷動經過的「長島新聞」記者傑克李說：「他們像野獸那樣。」

一位警方發言人說：「馬場裏的每個窗子差不多都被搗毀。我們召動抵現場時，情況混亂。我們只得揮動警棍驅散他們。」[illegible]

美歷史上最大劫案

紐約百萬珠寶被劫 警方尋回部分贓物

[illegible]

美售蘇小麥 執照即發出

【路透社華盛頓九日電】美國商務部今天[illegible]

中日漁業團體簽訂 黃海東海漁業協定

根據平等互利原則利用黃海和東海漁場

【中國新聞社北京九日電】中國漁業協會和日本日中漁業協議會[illegible]

九股特務自投羅網

[illegible]

台北西貢兩相對照

[illegible]

一周綴語

·文耀·

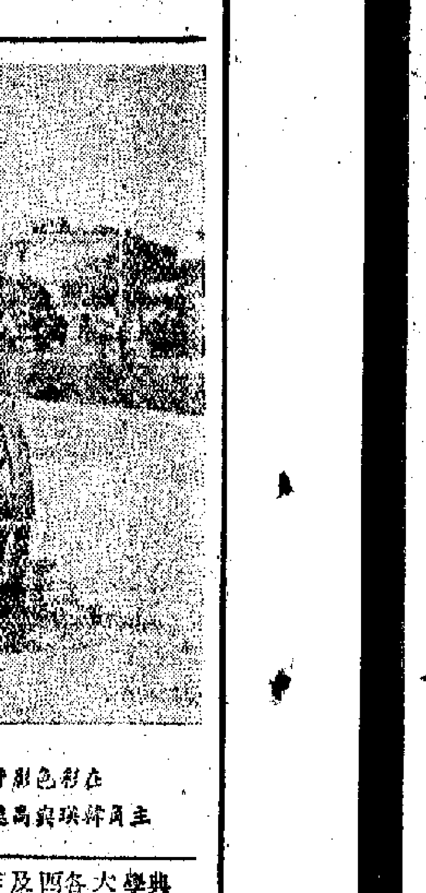
中國力量更受重視

[illegible]

本報特寫

木偶為老記拍照留念

又是一失足成千古恨 水上女郎不欲生



本週大會堂節目摘要

星期日（十一月十日）

星期三（十三日）

丹尼爾和他的木偶

——今明在本港大會堂表演三場——

木偶爲老記拍照留念

本報特稿

來自太平洋彼岸的美籍「木偶大師」丹尼爾，牽着一個七、八磅的吊線公仔，對記者說：「嗒，這是個典型的美國遊客！」記者打量這個「美國遊客」的造型：四五十歲光景，短鬚，頂草帽，着紅花夏老威，短褲，正俯身在支起相機的三腳架上瞄準。丹尼爾打趣說：「別動，先讓記者照相！」說着，指頭微動，但聞咔嚓一聲，彷彿那個木偶真的將記者收入鏡頭似的。與此同時，攝記的閃光燈閃閃，紛紛攝影搶鏡。丹尼爾說：「我們也有閃光燈的，看，背後面呢！」他牽着木偶向後轉，記者看得真確，那木偶果然揹着個閃光燈。

丹尼爾解釋道：「我說的『我們』是指我和木偶，因爲習慣了，我常把它們當成我的一部分。」

給七百多種木偶灌輸了生命

丹尼爾和木偶的感情之深，可以從他設計製作的木偶數量看得出來。他共創造七百多種不同形式的木偶，都是經由他自己編綴、剪截和縫製的。他有一部小衣車、一把剪刀、一個老虎鉗和一些木釘，就利用這些工具，給它們穿上了稱身的新裝，又以一根根線把它們「點睛」，給它們以生命。

創造了一種傳統的藝術表現形式

每一個製成的木偶，它的動作表情和特徵都由丹尼爾設計。丹尼爾以他豐富的音樂舞蹈修養，常常把木偶的動作與古典音樂的歌曲、芭蕾舞的體態、舞姿等結合起來，成功地創造了一種優美的藝術表現形式。「這並非僅爲了使孩子們發笑的木偶戲！」丹尼爾強調地說，「這裏有成年人所需要的東西。」

此次帶了近二百個木偶環遊世界

丹尼爾七歲起便對木偶戲發生濃厚的興趣，他常常用爛木、破布和麥桿製造他的小木偶。那時，他是一個小鋼琴演奏家和小歌唱家，直至十四歲他的嗓子改變後，他才放棄了表演歌唱的生涯。他曾與荷里活著名的演員朱斯羅士比、杜蘭士羅頓、梅禮士司花利亞等一道上銀幕出現，在前帶着一百九十六個木偶環遊世界，到東南亞、英國、丹麥、瑞典、南斯拉夫等地巡迴演出。

據說，丹尼爾的環球演出的節目早在月前全部安排就緒，不少地方的觀眾也已預售一空。他在菲律賓演出時獲得極大的成功，不少向隅的觀眾在早上十點鐘跑到他所住的旅店，要他爲他們加演一場。

很想設計一些中國風格的木偶

丹尼爾現年卅七歲，但樣子卻比真正的歲數來得年輕。他在一次演出中處理一百八十七條吊線的木偶。他對世界各地的民間藝術有很大的興趣，他很想設計一些具有中國民族風格的木偶，表現中國傳統的舞蹈動作，並配以中國的音樂。他也希望能與香港的木偶藝人會面，交換木偶表演的經驗。

丹尼爾將於今明兩天在大會堂劇院演出。今日下午二時起售票，三時開演；今明晚下午六時起售票，八時半開演。（楊曉風）

丹尼爾和他的兩位「老友」

今日備忘錄

香港華人文員協會（上午八時一刻）在統一碼頭集合旅行荃灣三疊潭。

中山僑商會（上午十時）在尖沙咀火車站集合旅行沙田。

九龍樂善堂（上午十一時）在清水灣該堂義塚舉行秋祭大典。

香港佛教聯合會（下午二時半）在跑馬地東蓮覺苑舉行和平紀念普佛儀式。

聯合國香港協會中區新填地小組委員會（下午二時半）在新光酒家舉行組員大會。

香港銀行華員會（下午六時）在月宮酒樓舉行十四周年紀念聯歡大會。

今年十個月內雨量 僅及正常雨量四成

昨日存水量跌破五十六億加侖

【本報訊】香港天文台長屈達士昨日稱，本年所得雨量至去月底爲止，爲三四點二零吋，僅爲此一期間內正常雨量的百分之四十一。十月份天氣較暖，該月內之雨量亦較通常爲少，僅及正常雨量的百分之三十五。日照則接近正常。十月份之特點爲吹極微風，平均風速爲五海里，係歷來十月份最低風速之第二次。十月一日天氣良好，並極炎熱，是日下午最高氣溫達華氏表九十一點八度，爲歷年來十月份第二次最高氣溫紀錄，僅次於一八九〇年十月十二日之華氏表九十三點八度。十月十二日一股清新東風帶來陣雨及較涼天氣，該月內之雨量有百分之四十六以上係在該日錄得者。

【本報訊】港府新聞處消息：本港各水塘，包括石壁在內，在本月二日至八日之一週內，得水一億一千九百萬加侖。同期內，耗水量爲二億七千萬加侖，比對損失一億五千一百萬加侖。過去一週內，在每四天供水一次制度下，平均每日之耗水量爲三千六百萬加侖。至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港各水塘得水一千三百四十萬加侖，同期內耗水六千四百四十萬加侖，比對損失五千一百萬加侖。

過去廿四小時內所獲之水量，計來自引水道者八百五十萬加侖，由來港船隻供給者十萬加侖，由「澗水」號及「格羅」號運來者四百五十萬加侖。

昨晨九時，本港水塘存水四十一億一千七百萬加侖，淺水池湖水八千二百萬加侖，此外有十四億加侖留在船灣淡水湖水庫以備用。因此，總存水量爲五十[illegible]億九百萬加侖。

又是一失足成千古恨 水上女郎不欲生

被人騙姦後且險遭賣到火坑去

【本報訊】前日，沙田一無牌漁船上有一妙齡女郎乘家人不覺而吞服殺蟲水企圖自殺，後爲其叔發覺，緊召十字車送往九龍醫院救治，現已無大礙。

據悉：該女郎姓蘇，十八歲，住沙田一無牌漁船上，與雙親及弟妹同居。該女郎此次自殺，係與桃色事件有關。事緣約半年前，該女郎在油麻地一紗廠工作時，與一姓李之男子認識，李對蘇女頗有好感。通常蘇女每月均返家二次，並交約三四十元與雙親作家用；但最近三月來，蘇女甚少回家。至本年中秋節前後，女母有病入醫院留醫，蘇女曾往醫院探訪，但在其母面前唉聲嘆氣，並透露不願做人。後經母親勸服，回家料理家務，未幾其母亦痊癒返家。

在某一晚上，蘇女對母謂往九龍取衣服，其母乃陪女至巴士站候車，未幾見該姓李之男子駛車疾速將女接去。當晚，李某駕車將蘇女送至一山邊，企圖對女施暴，但爲女拒絕。後來蘇女卒在一房間內爲李某所姦。事後，李某對蘇女謂，將來他與妻離婚後即與她結婚，並答應送一層樓與她。於是，蘇女與李同居。後來雙方因某些事情發生不睦，且互相扭上沙田警署，警察以此乃民事，囑他們向華民署理論。最近，蘇女聞李某對人謂近來需款，欲將她賣落火坑，她因此感到爲李某所騙，無面目見親友，遂於前日在家中乘家人不覺企圖吞服殺蟲水自殺。

黃大仙東區 將建廉租廈

建成後可容萬四人

【本報訊】港府興建的廉租屋宇，繼黃大仙西區、長沙灣、山谷山及石硤尾等處後，可望於下月初續在黃大仙東區開始興建。

黃大仙西區、長沙灣、山谷山、石硤尾等處所建之廉租屋宇，全是七層或十二層大廈。但黃大仙東區的新設計屋宇，高至二十層，高度與彩虹新村的二十層大廈相同。

黃大仙東區廉租大廈，位在黃大仙廟以東界處，即龍翔道沙田坳道交界處。全部可以容納一萬四千人居住。二十層高大廈設有升降機及垃圾槽，十二層高大廈的天台將闢作遊樂場。

新運會圖文 週末報詳刊

【本報訊】週末報……

新界新聞

榕樹灣增村代表事 目前仍未妥善解決

▲關於南丫北段榕樹灣增加副村代表問題，南約理民府官賈仕陶日前曾函該區鄉事委員會主席，大意謂：（一）有否增加副村代表之需要，須經該村村民大會來決定；（二）增加之副村代表加入鄉事會，亦須鄉事會會員大會三分之二通過；（三）新增之代表，須待明年鄉事會改選後始生效。該區鄉事委員會主席陳有、周湧昨爲此問題往見賈仕陶，對理民府答覆之第二點，即新增之村代表加入鄉事會須鄉事會會員通過一節，認爲不妥。其次爲新增之村代表要待明年鄉事會改選後始生效，則該新增之村代表選舉權及被選權被暫時剝奪。據悉，理民府官對增設副村代表須得該村村民大會決定並無異議，但兩主席不同意，擬再向民政署長力爭。

沙田大圍斑馬線 敷設黃色閃光燈

▲當局正在沙田大圍「斑馬線」兩旁敷設黃色閃光燈，以提高駕車人士警惕。該項敷設工程預料不久可告完成。

新界攝影學會徵員 歡迎各區人士參加

▲新界攝影學會現正展開徵求會員，臨時會址暫設於九龍荷李活道一〇五號二樓A六號曲往影室內。徵求會員規則，不限地區，不限國籍，但須由會員二人介紹，願意遵守會章及繳納會費者可申請入會，經執委會批准後即爲該會會員。會員收費，普通會員基金廿元，月費五元（每半年繳交一次）；永遠會員一次繳交二百元；海外會員年費十元；商號會員一次繳交三百元（有效期間十年）；名譽會員由執委會選出，不須繳費。

荃灣第三屆籃球賽 十四日晚行開球禮

▲荃灣區第三屆籃球公開賽，定十四日下午七時半假荃灣福利會球場舉行開球禮，請荃灣理民府官許惠德主持儀式。

牙鷹洲闢成水井 艇戶食水獲解決

▲爲解決青衣島牙鷹洲艇戶人家的食水需要，有關當局特在該處附近開闢兩口水井，業已完成啓用，數千水上居民食水現已獲得解決，無須再付錢購水而增加負擔。

仁濟醫院獎券 中獎號碼揭曉

【本報訊】荃灣仁濟醫院籌款所發行之一元慈善獎券，於七日晚假座九龍界限街警察球場舉行的慈濟遊藝會中，由新界民政署長區歲樂夫人主持攪珠開獎。中獎號碼：

第一名：一〇五二五九（荃灣川龍街二〇四七號地段五樓一層）。

第二名：一五一一五六（客門房車一架）。

第三名：一一七五一七（成士汀大號鐘樓一座）。

第四名：一三一四〇六（流行樂器一張）。

第五名：二四五八五（落地電視機一座）。

此外尚有安慰獎，由第六名至第一百獎。上列中獎號碼可於十二月七日以前，攜同中獎獎券及身份證於每日上午九至十二時，下午二至五時前往慈雲角該院總辦事處領獎。但第一至第五名之特別獎，須先致函約時由該院主席及副主席親自頒獎，並攝影留念。

工展會場 大興土木

現距開幕日僅廿五天

【本報訊】第二十一屆香港工業出品展覽會，尚有廿五日便告開幕。紅磡新填地工展會場內外，大興土木；場外馬路工程現正施工，場內攤位工程，亦有少數攤位出現。至於參展廠家的攤位工程，依照大會規定，須將圖則送交大會建設部，而經核准後，即可入場開工。

參展廠家一百二十二家，入場開工興建攤位者已達五十多家，尚有少數廠家仍未將圖則送交大會。工展會爲便利各參展廠商將圖則送審，今明兩日雖爲星期及公眾假期，建設部仍照常辦公。

大會希望全部攤位建設工程於廿五日前完成，至於本國參加陳列的廠商，各陳列攤位由建設部統一裝飾，並將於日間開工興建。

第四十五期已經出版，爲迎接第一屆新興力量運動會開幕，本期刊出圖片及歌曲；對美國在南越的所作所爲及其處境作了精闢的分析。本期其他要目還有：「奇妙的……」、「勤上海吳淞化工廠」及「新選書」等。

在彩色影片「十里姻緣一線牽」上看到的東浦寨風光。坐在三輪車上的是片中主角[illegible]與高遠。

香島校友會 新址今開幕

【本報訊】香島中學校友會成立已五載，該會爲進一步發展會務，進一步團結校友，最近覓得九龍通菜街二〇七號八樓爲會址，定今日遷入新址辦公，並於下午三時至七時舉行會址開幕酒會。

瑞典女高音 今演唱一場

【本報訊】女高音歌星卡士汀米耶，今晚九時將在大會堂演唱。主辦人歐德經紀爲優待學界及青年，特將票價減收，今日下午三時起在大會堂門沽。

卡士汀米耶原籍瑞典，畢業於瑞典皇家音樂學院，除在瑞典外，並在英國、意大利受訓，足跡遍歐、美各大城市，能唱英國、瑞典、西班牙、意大利及德國各國名曲。她是昨由東京乘機抵港的。

三院義唱會 將設點唱站

【本報訊】東華三院定二十日晚在香港商業電台舉辦第三次紅伶義唱大會，現獲得紅伶熱烈響應。三院定日間在港九各區設立點唱站，利便港九各界人士就近預期點唱。辦事處可電香港仁街東華三院總辦事處聯絡：電話四三三三三，三院當即派員前往接收。

馳譽歐美的樂團

奧國音樂之家 週四在港表演

【本報訊】奧國「音樂之家」民族音樂舞蹈團，爲當代名聞國際的音樂團體，演來實尚迷人，現應本港音樂界人士的邀請，並得奧國領事館之贊助，定本星期四（十四日）下午九時在大會堂音樂廳演出。全團九人，能演奏五十餘種古典樂器，曲目適合老少欣賞：計有奧國民族舞、合唱、獨奏、合奏，而各項節目演出時均穿着奧國民族服裝，且歌且舞。票價分五元、十元、十五元，學生券三元，團體合購九折優待。定座處在中環利舞臺行及大會堂（中午至晚上九時）。

漢華校友 今晚聯歡

【本報訊】漢華中學校友會定今晚八時假漢華中學禮堂舉行聯歡晚會，節目有茶敘、唱片欣賞、交誼舞等，歡迎各屆校友攜眷參加；如未購券者，可以到時補購。

奧國「音樂之家」的三姊妹正在自彈自唱（本週四將與其家人一起在大會堂演出）。

電話公司是否公共事業機構？ 法律觀點存有疑點

一名貪污僱員無罪

【本報訊】由於法官對香港電話公司是否公共事業機構之法律觀點問題仍存有疑點，故在有利之方面作爲被告所有，因而判定已涉嫌貪污收受金錢之電話公司職員馬北治罪名不成立，當庭省釋。

中央裁判署法官昨在其判詞中指出：此案於本月七日審訊時，被告認罪及承認控方陳述之案情；惟在該案中有一疑點，此乃被告雖爲電話公司僱員，但是否指其爲公共事業機構之一員呢？檢察官格爾曾特爲「公共事業機構」問題解釋，引用法例向法庭陳詞，指出電話公司乃一公共事業機構，實行爲公眾利益之工作。

法官解釋公共事業機構之定義時，引述甚多法例以支持其意見，認爲如香港市政事務署等乃「公共事業機構」。關於「公共企業機構」，法庭認爲如石壁水塘、船灣淡水湖等，機構乃由港府爲大眾之利益而以公款之金錢辦理。

法官說，電話公司雖在法定之專利權下供給公共電話事業之服務，但該公司乃以私人股份組織而由股東推出之董事局主持，他們非由公眾推出。

他又說，檢察官在另一位法官審訊之同類案件中指出，電話公司乃一公共事業機構，但本席不會因此而被說服。檢察官亦同意倘本席仍存有疑點時，法庭定將有利之方面作爲被告所有。本席不會裁定被告之任何交替性罪名成立，同時撤銷被告目前被控之罪名。

被告馬北治，廿七歲，電話公司僱員，住砵蘭街某號三樓，被控身爲公共事業機構之電話公司僱員，約於本年七月十三日在本港向黃坤貪污收受港幣七十元，作爲一種引誘以免向電話公司報告八三二一六五號電話非住宅用者。

上次審訊時，檢察官韋白加稱：原告黃坤，在黃大仙有一間屋，樓下闢作建築店，樓上爲住宅，前年申請裝設住宅用電話。至本年七月十二日，被告攜同派工作通知書往原告地址，被告以將電話改爲商業用電話作爲恐嚇，即將商業用電話作住宅用電話。商業用電話每年電話費爲三百元，住宅用則爲二百二十五元。原告聽從被告的意見，後經商議，卒於翌日（十三日）將七十元交與被告，而把通知書上之商業用途删改，但無將此事報告公司。被告之工作爲協助安裝電話線，受僱已七載，月入二百一十八元，有一妻兩子女。迨至本月五日下午四時十五分，被告始落網，但因此事的發生而被解僱。

本港廖氏財團 在澳買下舊樓

澳門買賣舊樓頗活躍

【本報訊】澳門消息：香港著名的廖氏財團亦在澳經營地產的生意。最近，該財團以十六萬元的代價，買受了西環民國馬路三十八號。該號在數月前，是華×投資控業公司以十二萬元買入的，一轉手間，就以十六萬元的代價，賣給廖氏財團，淨利四萬元。

目前，從炒賣地產物業的情況看來，買賣舊樓宇甚爲活躍，成交不少。除了上面所說的廖氏財團買受民國馬路三十八號的物業外，下環街的物業，在不足兩個月的時間內，已兩度易手。

此外，數月前由六國茶樓出售的新馬路的鄭家大屋樓宇，也再度易手。至於分層出售的新樓，市道和舊樓宇剛巧相反，成交較爲疲滯。這由於澳門一經買受舊樓，其目的多是將樓宇出租圖利的；而買受新樓的目的則是留作自己居住。一些熟悉澳門地產業情況的人指出，目前買受新樓居住的，多是華僑，但是華僑來澳居住，須要繳交巨額的保證金，這使華僑來澳定居的不無戒心，所以新樓的市道處於疲滯狀態。

文華酒店工人 三促資方解紛

認爲不應採拖延態度

【本報訊】文華酒店工人對資方無理開除工人代表王仁，要求資方迅速恢復王仁工作，並迅速接納工人提出的關於職工待遇的要求。七日先後派出代表在四日去見資方，由資方人事科主任黃鑑接見。在交涉過程中，工人們提到關於退休金問題。工人代表指出：「王仁在工作時，向無過失，同時，他是工人選出的代表，工人與公司就有關工人利益問題進行協商。」

工人代表指出：資方突然開除工人代表，資方是否有意擴大糾紛？資方對工人的要求採取拖延態度是不對的，要求資方迅速恢復王仁工作，接納工人提出的職工待遇草案，使糾紛早日獲得解決。

今爲和平紀念日 兩線巴士臨時改道

【本報訊】今日爲和平紀念日，植物公園之紀念碑前將舉行儀式。由上午九時半至十一時半之間，兩線巴士要改道行車。改道行車辦法如下：

第三號路線：由上午九時廿五分至上午十時二十分，將改經……道中、西、皇后大道……

第十二號路線：由上午九時四十五分至十一時十五分，當巴士途經中環後，即改經……道、皇后大道西、干諾道中……等返終點站。

直認勾引別人老婆 兩大漢爭吵同被控

【本報訊】兩男子一持掃把竹，一持菜刀，同在九龍土瓜灣道與馬頭角道交界附近爭吵，昨在北九龍裁判署受審。法官審問兩被告爭吵原因，第二被告當庭指首被告勾引其老婆，法官問首被告是否屬實，首被告對此直認不諱，答稱：「係，有錯！」

兩被告：（一）陳惠強，卅三歲，住土瓜灣鴻圖道；（二）張鼠，四十六歲，住馬頭圍道某大廈E座。同被控於十一月五日在九龍地區行爲不檢，破壞公眾安寧。

案情述稱：當日下午七時許，被告兩人同在土瓜灣道與馬頭角道交界處爭吵，當時首被告手執掃把竹，次被告則持刀，正將衝突動武之際，警方及時趕至制止，將兩被告一併帶返警署查案。

法官聆訊兩人陳詞後，提出警告稱：凡事以法律解決，不准用刀或掃把竹解決，而且不應因此弄出命案，下次如有再犯，即送入獄。法官宣判兩被告各簽保二百元，守行爲一年。

澳門週末賽車

酒店房間訂空 港澳輪改班次

【本報訊】澳門消息：本月十六日、十七日（週末、週日），澳門舉行第十屆汽車大比賽，各酒店房間在賽車期內的客房，均已被港澳客預定一空。港澳輪「德星」、「大來」兩輪，這期間航期亦有改動，「佛山輪」昨日亦開始預售船票，各輪航期改動如下：

「德星輪」：十七日（星期日）澳開下午六時半（原定開四時）；

「佛山輪」：十七日（星期日）澳開夜十二時，澳開翌日凌晨三時半；

「大來輪」則照原定航期開往。

林野油畫個展

今日開始舉行 展覽場址在雅苑畫廊

【本報訊】油畫家林野，由今（十）日至十四日假雅苑畫廊舉行第五次油畫個展，展出作品共五十六幅，絕大部份爲北歸之作。林野原名又星，爲本港畫人，……

本週大會堂節目摘要

星期日（十一月十日）

- 藝展（一連三天）　八號展覽廳　上午十時至下午六時
- 書畫展覽（延續多日）　六樓展覽廳　上午十一時至下午七時
- 演講：孔子　北演講室　上午十一時至下午一時
- 香港少年警團（延續兩月）　美術博物館　下午一時至五時
- 演講：周易要義　北演講室　下午二時半至四時半
- 香港音樂協會主辦的木偶戲表演　劇院　下午三時至八時半
- 歐德經紀娛樂公司主辦的獨唱會　音樂廳　下午九時

星期一（十一日）

- 演講：孔學精義　南演講室　下午四時至六時
- 演講（香港聯合國協會主辦）　北演講廳　下午五時至七時

星期二（十二日）

- 唱片欣賞會　音樂廳　上午十時至下午一時
- 香港戲劇學會演出的粵劇　音樂廳　下午三時
- 香港音樂協會主辦的木偶戲表演　劇院　下午八時半
- 速記班　大會議室　下午六時至七時半
- 香港出品陳列（延續多天）　三樓展覽廳　上午十時至下午六時

星期三（十三日）

- 攝影晚會　北演講室
- 攝影展覽
- 港大學生樂會（樂隊及劇院）
- 電影　劇院
- 瑜伽講座　南演講室
- 速記班　大會議室
- 中國戲劇團演出　音樂廳

星期四（十四日）

- 瑜伽講座　南演講室　上午九時半至十一時半
- 兒童繪畫展覽　八樓展覽廳　上午十時至下午六時
- 音樂會（奧國「音樂之家」演出）　音樂廳　下午九時

星期五（十五日）

- 熱狗音樂會　音樂廳　下午九時

星期六（十六日）

- 手工藝品展覽　上午十時至下午六時
- 演講：宋詞　北演講室　下午二時十分至四時半
- 日本電影　劇院　下午三時至六時
- 演講：孔學精義　南演講室　下午五時至七時
- 佛學講座　下午八時
- 鋼琴獨奏會　音樂廳　下午九時

鄭重推薦中國藝術團

潘劍農

中國藝術團即將在港演出。這一個擁抱古典音樂、舞蹈、戲劇，經過革新、創造、發展，具有獨特的中國民族、民間風格的藝術團，它的成員包括了全國各地優秀的民族器樂家、歌唱家和舞蹈家，陣容鼎盛，必能受到熱愛中國民間藝術的香港同胞的盛大歡迎。

廣州演出 瘋魔觀衆

該團來港之前，曾在廣州演出，記者適逢其會，欣賞先睹，大大滿足了眼、耳之福，値得向香港觀衆、聽衆們鄭重推薦。

當晚演出的三小時，十五個節目中，除管樂合奏、鑼鼓外，還有笛獨奏、二胡獨奏、女聲獨唱、男聲獨唱、笛子獨奏，以及琵琶獨奏，等等。每一個節目，都獲得了如雷的喝采聲和掌聲；在觀衆、聽衆們的熱烈要求下，每一個節目也都臨時「添食」，比之演員們預定的表演多了一些。如劉天一的二胡獨奏，原來就只有「平湖秋月」與「鳥投林」兩首，後來卻又多演奏了一首「魚游春水」，這是劉天一自己的創作，使聽衆大感過癮。又如趙青的「長綢舞」，原是大型民族舞劇「寶蓮燈」的一折，動作優美而難度極高，她就在這難度極高的一折舞動作中重複了一遍，使台下觀衆爆出如雷歡聲。

名家演奏 臻於化境

劉天一是廣東人，他的名字爲廣東人所熟悉。從事音樂已有三十六年，是音樂界中的老前輩，是一位才華橫溢、富有創造性的演奏家、作曲家。他的演奏，不僅具有濃厚的中國南方特色，而且感情豐富，極有詩意。「平湖秋月」一曲，是呂文成製作，在香港，由老年人以至後生小子，人人都是耳熟能詳的，但在劉天一演奏起來，卻又另有一番韻味。人人「鳥投林」中，劉天一運用高度技巧，在那兩條弦線中，發出高音調的鳥雀鳴聲，如果你不是親自在場，那你一定會以爲是有人在表演口技。俗語有說：「千日二胡百日簫」，劉天一演奏二胡，積三十六年經驗，千錘百鍊，指法之純熟，可謂「臻於化境」。

趙青舞綢 神乎其技

趙丹的愛女趙青，她演出的「長綢舞」，形象與姿勢之美，充分表現了她的表演才能。兩丈多長的綢，比之我們在香港常見的「紅綢舞」要長得多，要把它舞動得生動多采，可不容易。有個觀衆說：「好美麗啊，簡直是「飄飄欲仙」」；也有人說：「你瞧，長綢的舞動，就像一條龍在雲中飛翔；當它捲成一個圈子時，飄呀飄的，就像人們口中噴出的大小煙圈！」趙青在表演「長綢舞」，面部表情，始終是安詳而寧靜，動作中，有快有慢。當快動作時，卻又絕不像置身於一個緊張的旋律中，在「動」與「靜」的緊接關係上，她拿得恰到好處。也就是說，在快慢動作的轉變過程中，她演得恰到好處。演出前，路文團長在介紹趙青給記者認識時，說：「趙青演出「長綢舞」，其成功處，在能以靜帶動，以動帶靜，表現在一個「運」字。」這就說明了趙青對舞蹈技巧的運用，確已達到「神乎其技」的境界。

趙青對記者說，在舞蹈時，面部的表情，是歡樂還是悲愁，是從心裏頭發出來的。她在表演「長綢舞」時，心裏頭就想到自己的祖國，自己的壯麗河山，一份喜悅的心情，不期而然地就流露在面部的表情上來。看她的演出，表情與動作是那麼協調，姿態又是那麼的優美而自然，不由你不相信：「情由心生」的一句話是由裏及表的，唯有感情與動作一致，才能成功地「使觀衆點頭」。——這是中國藝術團中的一句「格言」，意謂一個節目的演出，必須得到觀衆讚賞。

笙管獨奏 一大創造

笙是中國的古典樂器，但向來只能作爲伴奏，很少被用來獨奏的。三十三歲的閻海登，從十三歲那年起學習吹笙，運用二十年的經驗積累，加上不斷改進，他能在吹奏的時候，把它吹得更圓潤，更動聽。這一創造性的改進，不但沒有破壞傳統，而且大大豐富了這一古典樂器的表現能力。因此，他成功了笙的獨奏，博得觀衆的好評，一再被要求「再來一次」。

王玉珍的女聲獨唱，郭頌的男聲獨唱，孔繼鐸的笛子獨奏，鐵旋舞蹈家歐米加參的「牧羊人舞」，都各有其獨特的風格；演出「十面埋伏」的劉德海琵琶獨奏，他用鋼弦代替了絲弦，由十二個音域增加到二十六個，這一改新，使演奏時的音域增大，在香港是前所未「聞」的。

蘇州評彈 金嗓玉喉

最後値得推薦的是楊乃珍的「蘇州評彈」，那是一首「木蘭詞」，就把聽衆深深吸引住了。廣東聽衆對於評彈，也許由於不大聽得懂的原故，因而興趣不大；但楊乃珍的開唱出，聽聽她那一副金嗓子的歌喉，配合了細膩的表情，婉轉入扣，卻能使人神往。

中國藝術團的精湛、雋賞、多采的表演，非短短一二千字可能盡述。該團將於十三日晚上首次演出了，愛好音樂、歌舞的人士，不要錯過機會。

利用香港某銀行過橋 老千設「巴西墾殖」騙局

台灣報載受騙者去函揭露內幕 接受匯款兩公司竟屬子虛烏有

【本報訊】台北消息：有人在巴西利用香港的銀行，向各地華僑騙財。台灣報紙九日轉載一封來自巴西的讀者投書，揭發「巴西墾殖」的騙局。騙徒虛設「巴西××墾殖有限公司」，誘使各地華僑將款項匯交香港某銀行該公司的戶頭，轉駁至美國舊金山一家銀行該公司賬戶，在巴西開支票。騙徒的這一計劃，佈置至爲周密。這篇投書署名者商揚騏，現居巴西。他說，「感於被騙損失太大，用特揭發墾殖騙局，以使僑胞提防。」

商揚騏原居星馬，一九六〇年間讀當地報紙廣告，獲悉巴西新官都有華僑後裔富翁孔某，組織龐大的「巴西××墾殖有限公司」及「巴西北部某某移殖行限公司」，信以爲眞，乃與該兩公司通訊。隨後，商揚騏即向該公司以一萬美元購地，作入境居留，至去年才獲准入境。但到達巴西，始知上當受騙，「該公司之一切全屬子虛」。被騙到巴西的一些華僑，已將該公司搗毀。

該公司的所謂「孔董事長」，業因欠巴西人士的分期付款，已逃避他處。

當局警告車主 勿使用有色輕柴油

違者罰款五千入獄六月

【本報訊】港府新聞處消息：工商署緝私組主任昨日就濫用輕柴油一事，向汽車車主提出警告。他指出：根據「一九六三年有稅貨品（淡化輕油類標識及染色）規則」之規定，凡使用「經過處理」或有色輕柴油作爲推動燃料者，即屬違法，依例可罰款五千元及入獄六個月。

他說：緝私人員將執行檢查車輛及採取行動，對付觸犯法例者。

預防小兒麻痺症 口服劑週二供應

【本報訊】港府新聞處消息：由星期二開始，各港府母嬰健康院將還續四天半再度供應預防小兒麻痺症口服劑。凡在去年十二月一日至本年七月卅一日出生之嬰兒，未曾接受第一服「沙賓」疫苗者，應在下週前往各母嬰健康院服用。

至於在九月間服用第一劑疫苗之嬰兒，現亦屆服用第二劑之期，在八月服用第一劑者，應已在十月服用第二劑，如仍未服用者，亦可在下週前往一併服用。

預防小兒麻痺症口服劑，乃是免費供應。

天氣 吹和緩間中等強勁東風，天晴，下午間中有陽光。

自右至左：著名二胡獨奏家劉天一；青年歌唱家楊乃珍、王玉珍。

尼泊爾議長塔帕稱 中國建設成就輝煌

塔帕夫婦昨經港返國 尼評議會代表團同行

【本報訊】尼泊爾王國全國評議會議長比斯塔·塔帕，偕夫人杜爾卡·塔帕，和由塔帕議長率領的尼泊爾王國全國評議會代表團團員十四人，結束了在我國的訪問，由廣州到港，昨天下午乘英航班機離港經加爾各答回國。

塔帕議長在機場說：他們這一次到中國訪問，逗留了兩個星期。他們親眼看到了中國在建設方面和工農生產方面所獲得的輝煌成就，使他們留下了極深刻的印象。

他說，通過這一次訪問，無疑的進一步加强了尼中兩國人民的友誼和兩國的友好合作關係。他指出今年初尼中兩國政府簽訂的邊界條約，和最近兩國共同決定修築的聯結兩國國境的公路，便是尼中兩國傳統友誼的新發展。

他又說，他曾和中國的領導人就有關國際間題進行了非常坦率的會談，他確認中國是愛好和平的，願意和不同社會制度的國家和平共處的。

晚戲後回家 一學生遇刺

【本報訊】十五歲學生林成發，昨晚八時許在學校看電影後，和姑姊張的兩個同學回家，途經大道西五×六號門口，與一黃姓少年相遇，口角發生爭吵。姑未幾，林被人用利器刺傷背部及左手。傷者住西營盤醫院救治。傷者住在×號一閣，父親在孖紗街一間紙行工作。

荃灣公寓中 一青年自殺

【本報訊】今晨零時三十分，荃灣公寓有個住客，被發覺服食了殺蟲水自殺。店伴報警，將他送院救治。他在旅客名册署名爲友保，二十四歲，住河背街十×號二樓。據說有遺書，內容未詳。

結婚啓事

我倆徵得雙方家長同意茲訂於十一月十日（星期日）在印尼泗水南園酒家舉行結婚謹此敬告諸親友

莊春風 葉劍津 同啓

北河街分店新張

大減價

最後二天

冷氣設備樓上下共八間・百貨齊備

地址：福華街88—90號

（北河戲院對面）

電話：862737

裕華國貨公司

九龍總店三樓 彌敦道241-243號 實用服裝展出

上海產品，縫製特佳 參觀者概贈優待券，即日購各貨有折扣。

電話 663607・669543・666037

最後一天

中區分店 德輔道中159號 擴充二樓 大減價

樓下：服裝・針織・成藥

閣樓：女裝・童裝

二樓：布疋・呢絨・食品 什品・傢私

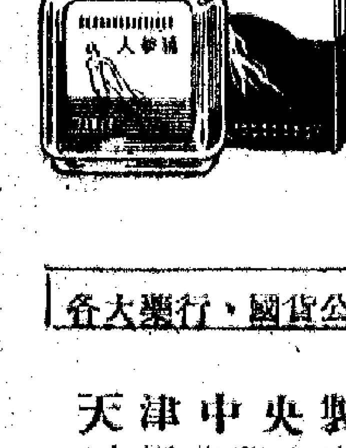
電話：444928・443402

三店均專車送貨（新界除外）

一九六三年秋季中國出口商品交易會 自10月15日至11月15日 在中國廣州舉行

滋補佳品

松樹牌 人參精・鹿茸精



贈送 眞皮銀包、瓷杯

贈送辦法：由即日起，凡購買松樹牌人參精或鹿茸精50CC庄一瓶即隨貨贈送唐山名瓷茶杯一個 購25CC庄一瓶即隨貨贈送眞皮銀包一個。多購多贈，送完爲止。

各大藥行、國貨公司均有代售代贈

天津中央製藥廠出品

中國茶葉土產進出口公司 天津分公司經營出口

天津哈爾濱道33號 電報掛號："DRUGS" TIENTSIN

香港代理處：德信行有限公司 香港總經銷處：華通公司 電話：431081

玉泉忌廉梳打 玉泉牌

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

最新肝臟治療保健劑……

克勞酸 GURONSAN

（GLUCURONIC ACID）

效用：強肝・活血強身・美肌膚（美顏）・消除疲勞・萬病不生。

主治：黃疸・流行性肝炎・急性肝炎・慢性肝臟病・肝硬化・風濕神經痛・解煙・解酒毒

分片劑・・・散劑・・・注射劑三種

日本中外製藥株式會社出品

總代理 大東行

・索取說明書函索即寄・

精采迷人的木偶戲

丁羊

偶戲雖小，但卻也能道出古往今來，多少悲歡離合之事。人生的縮影，在小小的舞台上，當也將完全呈現。

兩位捷克斯洛伐克木偶藝術家，看今明兩天在大會堂劇場舉行的演出，卻另有一個新的表現。他們的木偶戲藝術已久負盛名，木偶是木偶戲藝術的全材。由木偶製作、燈光、道具、佈景等，都由一人包辦，全是一個人獨立完成的節目。

這次演出的節目內容，在古典音樂「浮士德」、「西班牙隨想曲」、「胡桃夾子」組曲等。

「浮士德」是選自古詩的名作，故事劇本是根據西洋童話的，在大部份，是「胡桃夾子」組曲，一個名字叫做克拉拉的小女孩，在聖誕節的夜裏取得一件特殊的禮物，那是一個胡桃夾子。當晚有老鼠出動侵擾，胡桃夾子率領着其他的玩具奮勇抵抗。正在危急的時候，克拉拉起來了，她急中生智，趕忙拿起拖鞋向老鼠擲去，解救了危機。胡桃夾子邀請克拉拉到玩具國去遊覽，奇奇怪怪的事隨着音樂展開了。小前奏曲、六首奇特舞曲：前進曲、糖果仙女、中國舞曲、阿拉伯舞曲、中國間奏曲、俄羅斯舞曲，和最後美妙的花之圓舞曲，都使人目不暇給，留戀不已。

「浮士德」是選自古詩的歌劇而編成的。故事取材自歌德的長詩，第一幕表現年老的學者浮士德在市集裏，追求少女瑪格麗，不禁神魂顛倒，回到他的蝸居，長嘆青春虛度，魔鬼乘機而來，向浮士德施以利誘，許他重獲青春，回復昔日風度翩翩的青年，但是浮士德偷戀少女瑪格麗，第二幕演出浮士德的誘惑，那是埃及女王，還有神秘的舞蹈而來，的浮士德一心只懸念着瑪格麗，又跳舞了，美的浮士德，浮士德一心只懸念着瑪格麗，但是不了可怕的結局，他被魔鬼拖下地獄，但終歸擺脫不了，可怕的結局，他被魔鬼拖下地獄。

要收聽到浮士德交響曲的三個選段，偶京劇院，浮士德和他的情人，和狂放任性的莎樂美，但終歸擺脫不了，李斯特的交響曲。

「西班牙隨想曲」，也被編成多姿多采的木偶戲，從異邦人的眼中看西班牙一個小村莊的風俗人式和節日的歡樂，跳舞人們高歌狂舞的歡樂情景。節目中看到會，其他的木偶狂歡，宗教狂的狂。

其他木偶技藝，如「人舞」和「猴舞」等，也是丹尼爾氏藝術的傑作，大可欣賞。

洛克遜最欣賞的五女星 右上：阿娃．嘉娜；右下：瑪蓮娜．黛德麗；中左：珍．茜寶；左下：伊莉莎白．泰萊。左上：柯德莉．夏萍

袁美雲東京醫眼

袁美雲去日本整容去，一行待二十日就歸來，當「面目一新」。因此，王大嫂的人緣好，離得出遠門，難得這一次出門的送行者多，機場盛況自不待言。

本來，袁美雲的眼睛是影星中最美的，近年因爲甲狀腺關係，開刀影響，致成「努目相向」之情，現在去動手術，待將眼球取出脂肪，歸來之日，自必令人「刮目相看」了！（天）

小咪經營百貨商場

娛樂手記　韋硯

李麗華打日本回來後，一直沒有找過她，最近聽說她沒有拍片，大概總會有空了吧！昨天打了電話找她，她一聽是我，馬上給她埋怨道：「我以爲你失蹤了呢。我不知道的天，我怕她忙着，其實我怕她忙着去打擾她而已，你說多冤！」我跟她約定了時間，到時跑到她家裏去。

她這天作家常打扮，頭髮倒是剛做過，她說，這是得了贈院在花墟，營繕球場舉行的慈善遊藝大會，旁人跟我說過，小咪在日本動過眼皮的手術，那雙如秋水般的雙瞳，比以前更明亮晶瑩，我仔細一瞧，你比以前更美呢。」她笑盈盈地跟我談起在日本整眼皮的經過，說只用去兩百多港幣。在香港，她曾問過一個美容師，要她一千塊錢手術費呢。我問她洗手術痛不痛，她說不痛，施手術第四天就拆線了。

在談話中，她的小女兒三番四次伸出一雙小手，撲進媽媽的懷裏，那副模樣，旣頑皮又可愛。小咪說，這個心肝女兒，看過馬戲班表演之後，說長大後要做馬戲，小孩子就是這樣，見什麼就要學甚麼的。聽說小咪要做老闆娘，開家平價百貨市場。

又開酒樓，我問她進行得怎樣，她興緻勃勃的說：最近一個星期以來，就是爲這個忙着，天天都到荃灣去。店址就在華都戲院附近，是荃灣第一座七層高大廈。她和戲大哥跟邱德根合資創辦了一間華都公司，經營百貨平價市場和餐廳、酒樓，地方總共四層，從地下到四樓，每層有三千多呎面積，佔三個「梁巴」那麼大。地下做平價百貨市場，二樓是餐廳，三樓是茶樓，四樓是酒樓、夜總會。大概要聖誕節前後開張。

小咪說：現在正在裝修中，職員全部用女的，因爲「其他我不管，我頂怕跟男人打交道。同時女人細心和溫柔。做百貨生意，要特別講禮貌，才可以招徠。」你聽這個老闆娘，想得多麼的週到透徹啊！

星期娛樂

星期特稿

充滿鄉土氣息的歌聲

——介紹青年歌唱家郭頌和他的東北民歌

李和

「……飛了鷄，跑了鴨，砸碎了罎，摔了碗，得幾喊嗨呀一呀，這些都不算事兒！……」

一九五六年，中國民間藝術團到香港演出，這首東北民歌「[illegible]」曾經瘋靡一時。今次中國藝術團到香港演出，青年歌唱家郭頌將爲聽衆表演更多首活潑、風趣、樸素而又優美的東北民歌。

傑出的民歌演唱家

郭頌是目前我國一位傑出的民歌演唱家。他的歌聲旣剛勁又柔美，而且演唱的每首東北民歌，都蘊含有濃厚的地方特色和充滿生活氣息，再加插上一些當細傳神的優美動作，使聽衆感到無比親切的鄉土氣息。

近年來郭頌曾多次出國，先後到尼泊爾、英國、日本、蘇聯和匈牙利演出，許多外國聽衆都爲他充滿中國氣息的歌聲而傾倒。

郭頌所演唱的東北民歌「丟戒指」和「打鞦韆」，在七年前就已灌成唱片，暢銷在國內和國外，他的新歌曲「新貨郎」、「大頂子山高又高」、「串門」和「看秧歌」，也於最近灌成唱片。東北的農民，對郭頌的歌曲感到特別親切，只要說起「戲匣子裏的那個人」，大家就會想到郭頌。

民間歌曲是寶藏

郭頌不但是一位突出的民歌演唱家，還從事民歌創作。他所演唱的大部份東北民歌，都是由他向民間學習、發掘、整理改編而成。他說：民間歌曲十分豐富，是個藝術的大寶藏，就以郭頌所整理的東北民歌爲例，分爲民歌、皮影調、單鼓調、二人轉、喇叭牌子曲和少數民族民歌六大類，在表演技巧上各有特色，但亦有一個共同的特點，就是質樸通俗、酣暢淋漓；唱詞不論是幽默或莊嚴，曲調不論是粗獷或細膩，總是給人以健康、優美、樸實和明朗的感受。如郭頌這次演唱的「看秧歌」第二段唱詞：

「打扮起來多俏花，歡天喜地往人群裏擠，大辮子扣着……

[illegible]

幾句樸素的詞就將看秧歌的熱鬧情景描繪得細膩無遺。

懂得成長

郭頌六、七歲的時候，就受到愛好京劇的父兒的影響，他老生和青衣花臉都能唱，而且還曾出過人的才華，家鄉的鄉親都勸他父親說，應該把郭頌送去學戲造就。可是他父親反對，因爲在舊社會唱戲被看作爲下九流。

在哈爾濱解放了一年，郭頌終於脫離了土地，參加了學習，轉行爲音樂教員，他被吸收參加了歌唱隊，在歌唱方面得到了很大的鼓勵，確定了方向，近年來不斷地向黑龍江省內十多位民間老藝人學習。

堅定方向繼續前進

郭頌的民歌擅長表達民族感情，是由於他熟悉和喜愛民歌，他自幼年便從京劇、曲調和唱腔都是來自民間。他也曾對西洋歌唱發聲方法中某些部份化爲己有，並在實踐中吸取了其中有益的東西，使他更堅定了這個方向，他正與祖國的民歌演唱家們一齊前進。

洛克遜談女人經

認爲荷里活有五美最動人

姚明

洛．克遜是荷里活的紅小生之一。他除了演戲外，似乎對女人也頗有研究。最近有「銀記」跟他談到「女人經」，並請他挑選出認爲世界上最美麗的女人。他猶豫了一會說：「具有各種不同美貌的女人多得很，我不知道怎樣才能作出選擇。」結果他都選出他認爲最好的五位女明星。他說，「樣子不算頂好，而且應是個完美的女人，」這五人是誰？——阿娃．嘉娜、伊莉莎白．泰萊、珍．茜寶、瑪蓮娜．黛德麗、柯德莉．夏萍。

張美瑤演無聲片

西太后即待掀簾

耳食客

萍姬李波比唱華園

奇人美雪演出百利

西灣訪鵰鵠

玫

缺乏想像 情節老套

——談「金箭神毡」(The Golden Arrow)

盲目犧牲偉大嗎？

——談「冷秋薇」

四省市棋賽對局選

屠景明

今日廣播與電視

香港中台

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

澳門綠邨

美代表團的訪問

·錢玉纓·

上月卅一日抵港的一個美國六人貿易代表團，已於前日結束了在香港的正式訪問。

這個貿易團是由美國官員與商人聯合組成的。他們帶有三百九十五項建議來港，其中絕大部分是擬在香港物色美國貨代理商或分銷商的。在本月五日至九日這五天內，該團又在希爾頓酒店設立了一個「美國貿易聯絡中心」，由代表團各人分別與港商進行會談。

這是美國派出往外國訪問的第一百二十個貿易代表團，但卻是來港訪問的第一個美國官方貿易代表團。該團這次前來遠東訪問，事先已做了一年半的準備功夫。他們在與港商會談時，每次都寫下意見摘錄，更即時用[illegible]拍返美國，一些重要的會談摘錄，當晚用電報拍返華盛頓。可見他們是相當重視香港這個銷貨市場的。除宣傳與介紹美國貨之外，與港商商談合辦工廠和發出執照委託港商加工美國貨的問題，則是該團這次在港活動的主要內容之一。

該團曾與廠商會、西商會和香港工業總會等團體接觸過。以後有關商談港美貿易的建議，將由美國商務部與美國商行聯系，然後再交給美國駐港總領事館貫徹。美國商務部並定於今年十二月，發表該團草擬的香港貿易報告書。

美國貿易代表團團長貝吉爾本月五日在扶輪會發表演說時，首先承認美國的國際收支不平衡，因此想擴展對世界各國貿易，以爭取較多外匯。他承認美國「近年來的收支無法平衡，準備金消耗得相當多，必須採取補救步驟」。他說，該團訪港目的是想增加美國貨銷港，並協助發展香港工業的技術，而據與該團接觸過的港商指出，其主要目的，其實就是推銷美貨和研究如何利用香港工業，甚至插手於香港某些工業中。

早在今年五月底，美國商務部國際經濟事務專家高根即曾來港作過一次市場調查研究，他在十月十四日的「國際商業」雜誌中發表一篇文章，指出美國貨在香港市場的主要競爭者，是日本和英國。他認為，為了提高美國貨在香港的競爭地位，就要在價格、服務和交貨時間方面，具有伸縮性，並應做宣傳廣告。他舉列出近年來輸港已增加的美國貨，包括有香煙、生果、穀類、罐頭及蔬菜、其他食品、紡織品、黑鐵皮、冷氣機、冷氣及冷藏設備等。至於今後有機會增加輸港的美貨，則有豬油、奶粉、糖果、文具、體育用品、合成潔淨劑、化妝品、衣服、殺蟲劑、衛生及水喉設備和建築設備等。很顯然，這些消費品都是以香港本地市場為推銷對象，並無多大的轉口價值。

該團這次官式訪港八天，一時尚看不出有什麼具體的結果。據了解，多數港商在與該團團員會談時，都帶有自己的一套提議，而對該團所帶來的建議興趣不大。有些廠商說，香港工業是歡迎外國不附條件提供技術知識和新式設備的，但如果美商要用合股方式來插手香港工業，利用香港勞工成本低廉和產品輸英聯邦可享受特惠稅等條件來打主意，則港商將「不敢領教」了。美國代表團團員尼斯特，就曾經說，香港製品牌子識別不明，缺乏分散生產，缺乏市場研究，並採用低質的產品成分和包裝方法，因而造成在美國推銷失敗。他這番話更使香港廠家大為反感。事實上，如果香港製品不是品質逐年提高，品種逐年增多，試問外銷總值又怎會逐年增加呢？團長貝吉爾抵港時曾經說過，美國無意限制香港貨進口，但紡織品則除外。港商也認為這是一句有意「擺款」的風涼話。事實上，香港輸美最大宗的貨物就是紡織品，而這類貨從去年三月起就被美國政府要求施行限制，這些限制在今後數年內仍將施行。美國現正要增加對香港推銷原棉，但用美棉製成的香港棉織品，美國卻堅持限制輸入，這分明是一種損人利己的行為，在情在理都是說不過的。

馬來亞是世界上橡膠的主要產國之一。橡膠園在馬來亞約佔耕地總面積中約佔百分之六十八。圖為橡膠工人採膠一角。

「大馬」對香港現在和將來的影響

·許子祥·

這篇文章談及以下問題：一、「馬來西亞」同香港的經濟關係；二、目前產生的影響；三、「馬來西亞」「共同市場」與香港；四、新加坡自由港的存廢。

「馬來西亞」的台前幕後

「馬來西亞」成立至今，已快滿兩個月了。對於這個由北婆羅洲、沙勞越、新加坡和馬來亞組成的「聯邦」，吉隆坡的政要之流「小舟過後，浮弄重新合攏起來」！他們把它吹噓爲，這是一個由當地人民志願組成的「獨立自主」的「新國家」。

事實上，「馬來西亞」計劃是英國指使馬來亞總理拉曼提出來的。「馬來西亞」成立後，英國仍然控制馬來亞的膠產七成，錫六成，對外貿易的相當大的部分；此外，還幾乎全部控制了北婆羅洲、沙勞越的全部資源。英國仍然在各地駐軍。「馬來西亞」這個計劃，就是要加強英國勢力在遠東的地位，保障它繼續剝削這些殖民利益。因而改頭換面，聯合所有可以支持它的力量，軍事結成一體，以利全面壓制當地人民的抵抗。加上美國的插手，使得情況更趨複雜。

像這樣一個佔居東南亞重要地位的、關係圖得複雜化的組織，自然就不能不對多方面產生新的影響。

本文說的只是經濟上對香港的影響。

「大馬」同香港的貿易關係

香港同「馬來西亞」的經濟關係的密切程度，從以下三個材料，可以明顯看出：

㈠去年由香港輸「馬來西亞」貨物數值（港元）：

新加坡	二•〇二億元
其他	〇•九一億元
馬來亞	二•四九億元
合計	五•四二億元

㈡去年香港產品和轉口貨品輸「馬來西亞」數值（港元）：

港產品	三•二六億元
轉口貨	二•一六億元

㈢去年「馬來西亞」貨物輸來香港數值（港元）：

新加坡	一•三二億元
馬來亞	〇•一一億元
其他	〇•八五億元
合計	二•二八億元

（㈠㈡㈢數字，根據港府和新加坡政府統計編成。）

從以上數字，可以看到：「馬來西亞」貨物銷港，只佔香港全部進口的百分之三，微不足道。但是，港貨銷「馬來西亞」，則佔香港全部出口的百分之一二•三，剛好相當於港貨銷往歐洲「共同市場」的兩倍；並在香港對各地的出口中，地位僅次於對美（九億元）、英（七億元）的出口。其中對新加坡和馬來亞輸出的重要性，又遠在北婆羅洲和沙勞越之上。港產品去貨，約佔去貨的六成，轉口貨品佔四成。

像這樣一個比較重要的貿易對手，它在目前和將來發生的變化，也就自然要給香港帶來影響。

香港新加坡貿易起變化

先看新加坡、印尼和香港之間的貿易變化。

「馬來西亞」成立的翌日，吉隆坡政府就宣告斷絕同印尼的外交關係，並且要求印尼領事館在絕交後一週內關閉。印尼則採取對抗「馬來西亞」的政策。兩地貿易，因此中斷。新加坡和馬來亞對印尼的出入口，頓成癱瘓，港星貿易，也因此產生了恐怕不是一時能夠解決的問題。香港印尼的貿易，將起怎樣的變化，亦引起了港星兩地的注意。

新加坡財政部長十月初在一篇聲明中披露，由於「馬來西亞」同印尼的貿易中斷，已使新加坡受到不小的影響。他說，新加坡某些[illegible]原料的製造廠，可能要關閉。受影響的[illegible]，有樹膠加工、碩莪、籐、咖啡、椰油和[illegible]，這些行業所存原料，只能維持三個星期[illegible]。他又說，受僱在這些行業中的八千[illegible]，約有四千七百人將被臨時解僱（按：散工不在內）。此外還有約一千三百名海員也將受影響。

實際的情況，可能比官方的宣佈要嚴重。新加坡和馬來亞同印尼的貿易，去年共達馬幣十三億三千餘萬元，約佔其外貿總值的百分之十六。由印尼輸入的物資，多供再出口。出口的減少，影響到新加坡和馬來亞[illegible]而進行的入口。因此新加坡和馬來亞[illegible]貿易，將遠遠超過百分之十六。特別是新加坡，它的經濟活動，主要依靠與印尼有關的轉口貿易，包括非正式貿易在內，去年新加坡由印尼輸入的貨物，估計約近馬幣十億元，連對印尼輸出的數字共計在一起，約爲十三億元，大部分同新加坡轉口貿易有關，估計約佔新加坡全部出口貿易的百分之五十。中斷同印尼的貿易，將使新加坡轉口貿易及其有關工業和服務行業，受到嚴重的打擊。新加坡來港的商人認爲，「貿易」[illegible]，將使新加坡所受的損失，比印尼更大。這種看法，比較可信。這個問題如果不能解決，[illegible]加深新加坡同吉隆坡政府之間的矛盾。「馬來西亞」同印尼的貿易，如果經久不能恢復，則新加坡市場可能更爲混亂，購買力下降，因而不利香港對新加坡的出口。僑匯也會受到若干影響。

由香港輸往新加坡的貨物，向來有不少再出口到印尼。亦有一些印尼商人，直接向港[illegible]往新加坡，然後通過印尼與新加坡之間的貿易途徑，先運往新加坡，再轉輸印尼。目前這一部分貿易已大受影響；甚至已運新加坡的貨物，對方亦要求止付；有些快將到期的訂貨，也有同樣現象。只有印尼過去也有供應新加坡的少數貨物（[illegible]爲一例，印尼過去每月供應二千五百噸），近由[illegible]

香港、印尼之間

香港去銷新加坡增加，有些人注意到：香港同印尼的直接貿易增加。這些人的注意點，主要有二：

第一，港貨有無增銷印尼的可能；

第二，印尼土產能否通過香港轉銷新加坡。

實際情況又如何呢？

照理說，印尼原來由新加坡輸入的貨物，一究要由其他地方補充。香港應是它的取給對象之一。加上[illegible]月在「馬來西亞」貿易關係的中斷，同樣也給印尼[illegible]。但是，[illegible]約佔印尼外匯收入的[illegible]以上。[illegible]印尼所產石油，有百分之四十到五十，[illegible]百分之六十，[illegible]要送到新加坡加工，始能轉口。[illegible]出口困難。印尼正在採取多種措施，十月十[illegible]宣佈設立一個自由港，三個自由貿易區和[illegible]直接將本國產品輸往消費國的轉口港。但是，這些自由港或自由貿易區，都要有一定的設備。直接外貿的關係，也必須增加。在這些條件未相當具備之前，印尼外匯情況不易改善，印尼對外貿易不易[illegible]。[illegible]轉銷印尼，起了頗爲不利的影響。故有些商人認爲：去貨即使增加，亦不可希望過高。而一般認爲，香港原來對印尼的出口，最少不致減縮。

印尼土產經港轉銷新加坡，在外匯調撥上不存在問題。成本的[illegible]

是一時的？還是拖下去？

重要的問題在於：印尼同新加坡和馬來亞的貿易中斷，是一時的？還是要拖延下去的？

對於這個問題，有幾種看法：

㈠新加坡有一種看法，[illegible]「馬來西亞」同印尼、菲律賓的邦交，今後[illegible]，要由三方當局的態度如何而定。

㈡[illegible]

㈢將出現「明無實有」的局面。[illegible]

[illegible]一般人就一方面估計，多數認爲目前正式貿易關係恢復的可能性較小。由於新殖民主義同民族主義的矛盾的存在，以及印尼因依賴新加坡出口，在貿易上和外匯上造成不小的損失，故新加坡和印尼的[illegible]關係，將來以後總要改變。又，由於雙方都面臨[illegible]上接近等等原因，新加坡與印尼之間，明無實有的貿易[illegible]

「大馬」「共同市場」與香港

再看「馬來西亞」「共同市場」與香港。

「馬來西亞」已經決定，將逐步設立「共同市場」，對相當數量的產品和製成品，將逐步設立共同的關稅，各邦內自由銷流，免徵關稅，不設限制。對外則在「共同市場」[illegible]。據說，只要某種產品的[illegible]，可徵關稅，即使當地產品[illegible]。據舉例，如果鴨蛋[illegible]百分之三十，同類貨品入口[illegible]

[illegible]局面，以後未必全無出現的可能。但，在一個時期以後，互相退讓解決問題的可能性仍然存在。

新加坡的自由港地位

最後，假定「馬來西亞」「共同市場」一成，新加坡的自由港地位，將會有什麼變化呢？[illegible]

糖價「跌過籠」後市仍難抬頭

在上週的商品市場上，糖價已止漲回跌，而且市場陷於淡淡。台灣砂糖在港漲至每擔一百零七元的最高價之後，現已跌回一百元，其他糖價亦普遍回落。現在港市砂糖價與國際價相比，每擔已低落十二元之多，這種「跌過籠」的情況顯然是反常的。究其原因，主要還是由於港市實銷力弱，有貨在手的商人心理虛怯，而拆家與用家補貨則十分謹慎，需要多少才買入多少，故造成買賣閑靜，而市道亦漸與國際原糖市場脫節了。

估計短期內的糖價，仍爲易跌難起。因爲本地銷量已減至每月不足三千噸，而新加坡糖價亦下跌，致使港貨唯一去路也不暢通，本月尚有一千噸泰國砂糖抵埠應市（另二千噸「交花」給用家），因爲這種砂糖價格較低，預料上週的價位不免要被牽落。（施）

股市睇好麼？

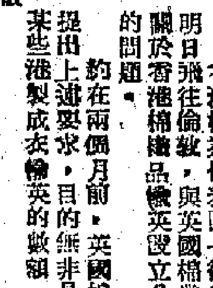
泗維

上週股票市場中敲出人注目的兩種股票，是太平和會德豐股。前者每份漲三毫二仙半，合百分之八點一弱；後者每份漲七毫，合百分之五點五六弱。其中太平股一連漲了四週，實際上由八月下旬起，該股市價每份只三元二毫七五，可見上週價比起八月二十七日每份漲一元零二仙半，合百份之三十一強，這是很大的幅度。

上週太平和會德豐股漲風的發生，都是由倫敦市場漲價所引起的。倫敦太平股漲價是因爲該公司上半年營業獲利比往年大增，人們又預料它今年下半年營業比上半年更好。會德豐股在倫敦漲價的原因，主要是受歐洲船價和船租一致上漲的影響。歐洲船價恐怕不會在短期內回跌，太平實地之說越來越多人傳。這對該兩股市價仍有一定的支持作用。因此，這兩種股份市價說不定會回跌一些，但跌幅可能不會太大。

值得注意的是，昨、今兩天股票市場例假，明天公眾假期，也就是股市一連休假三天，而人們都選擇在上週五大肆購入，造成當日股市全週最旺一天，當日的絕大部股價都爲全週最高價。從這些情況說明，似有較多的人對股市看好，對股價看漲。另一種情形是，近來有些做短線買賣的人，故弄玄虛，[illegible]，以造成股票交投更加熱鬧。這也是值得注意的。

工商園地



棉業代表團飛英

鄭明

香港棉業代表團一行五人，定明日飛往倫敦，與英國棉業局商談關於香港棉織品輸英設立分類限額的問題。

約在兩個月前，英國棉業局即提出上述要求，目的無非是要限制香港某些港製成衣輸英的數額，強制香港棉織品輸英要「分類」。現在港府正式宣佈，港英的棉業廠商將於下週在倫敦重開談判，這就表示英國棉業局所提出的要求，又一次佔得「上風」了。

明年港製棉織品輸英總額，港府已決定，先發出半數配額，給商家和出口商使用。因爲明年春夏季銷英的棉織品，現在港商已接得六、七成訂單，其中定一月付船的貨物爲數頗多，如果過遲宣佈配額數，則香港棉織工業勢將遭遇到嚴重困難，可說是比較切合實際的。

但是，另一半棉織品限額，卻要由港府保留。[illegible]但英國棉業局卻堅持，還要先將出口分類限制的問題「十分迫切」，必須在今年內解決和付諸實施。現在港府決定先將出口配額保留一半，到明年一月實施新訂限制之後，才再公佈分類限額的辦法。這種做法顯然已對英國棉業局退讓一大步。

預料日後施行的新訂分類限額，將會使明年下半年港製棉織品輸英受到一些影響。因爲這一要求是英國棉業局爲保護本身利益而提出的，其作用是要限制某些主要香港成衣輸英的增加比率，故今後港商似將要爭取一次又一次製成衣在英國的銷路。這將使港商不免要多下一番苦功，並非一朝一夕就可打開的。故港商不應放鬆，然後才可充分使用配額。總的來說，多一重限制就意味着多一重困難，這還是我們對棉織品輸英即將訂立分類限額的看法。

西湖綢傘

之

西湖綢傘是我國著名風景區——浙江杭州的特產，國內外人士在此遊覽，慣於購買並饋贈親友。最近新的品種尤多，有防雨綢傘、印花綢傘、綢花與繡花綢傘、繪畫綢傘等數以十計。[illegible]以及[illegible]等，過些品種除保持原有實用、精巧、美觀等特色外，又能防雨綢傘，既能遮陽，又能防雨。

日本人眼中的「大馬」

李[illegible]

日本近年來向東南亞經濟擴張，有了很大的發展。[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
安藝丸	AKI MARU(最早)	日本	A23	日郵
克諾馬士基	KNUD MAERSK(最早)	日本	B13	捷成
芝甘碧	TJIKAMPEK(中午)	東非新加坡	北角碼頭	渣華
奧達	OLDER(最早)	日本	A24	日新
姬路丸	HIMEJI MARU(下午一時)	日本	B16	日新
豐寧	FENG NING(上午)	曼谷	B17	太古
春福壽丸	HARUFUKUJIN MARU(最早)	日本	B1	東方
長沙	CHANGSHA(上午七時)	澳洲	九龍倉碼頭	太古
芝本德	TJIPONDOK(最早)	日本	A33	渣華
海興	HAI HING(下午四時)	日本	B3	多利順
亞格尼地馬士基	AGNETE MAERSK(最早)	日本	B30	捷成
海安	HAI AN(下午二時)	高雄	油蔴地	大通
宜蘭	I-LAN(下午)	高雄	油蔴地	僑東

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
斯華士吉	SERVAASKERK(上午六時)	新加坡歐洲	A4	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU(下午)	新加坡歐洲	A20	大阪
高麗熊	KOREA BEAR(下午六時)	泰國日本美國	A8	美輪
可倫布城	CITY OF COLOMBO(下午)	歐洲	九龍倉碼頭	銀行
奈良山丸	NARASAN MARU(上午九時)	新加坡印巴	B7	東方
安藝丸	AKI MARU(下午十時)	新加坡近東	A23	日郵
大興	GRAND HING(下午)	印尼泗水利安	油蔴地	大興
芝罘	CHEFOO(下午)	上海	B12	太古
漢陽	HANYANG(下午)	天津青島上海	B11	太古
天星	STAR ALCYONE(下午)	日本	A30	鋼東
士打利路	STRAAT RIO(下午)	新加坡南非南美	A3	渣華
淺香山丸	ASAKASAN MARU(上午八時)	日本美洲	A34	東方
美樂士	MILOS(下午)	山打根馬尼拉澳洲新幾內亞	A10	天祥
金寶來丸	CANBERRA MARU(下午)	日本	B15	東方
	RIOUW(上午十時)	新港	A5	渣華
芬湖	FERNLAKE(下午)	曼谷	九龍倉碼頭	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
仙奧士吉	SINOUTSKERK	歐洲新加坡	A	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	紐約巴爾的摩新加坡	A	捷和
邊來亞	BENLOYAL	日本	A	邊行
沙邦	SABANG	歐洲馬尼拉	九龍倉碼頭	太平
林堡	LIMBURG	溫哥華舊金山	A	渣華
佑行	YEW BANK	東南非	A	銀行
德平	KAKAPO	日本釜山	油蔴地	德和
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	A	萬國
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	B	大阪
廣昌	KWONG CHEONG	日本	油蔴地	萬昌源
太美士	THEMIS	歐洲新加坡	九龍倉碼頭	多利順
日冷丸	NICHIREI MARU	北太平洋日本	A	巴拉多
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東和

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
浙江	CHEKIANG	曼谷新加坡西澳洲	北角碼頭	太古
協中	UNION FAITH	美國	A6	萬東
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本美國	A35	東方
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本美國	A73	大阪
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡印巴	B15	日新
春福壽丸	HARUFUKUJIN MARU	汕頭	B1	東方
克諾馬士基	KUND MAERSK	印巴	B31	捷成
海興	HAI HING	曼谷	B3	多利順
長沙	CHANGSUA	日本	九龍倉碼頭	太古
四川	SZECHUEN	澳洲	西環碼頭	太古
華達	OLDER	新加坡東南非	A24	日新

美安快輪 M.V. "MAYON"
直往金邊
十一月十三日落貨 十四日開行
貨艙付貨請惠臨本公司接洽
拿仁那船務有限公司啟
香港中環雪廠街顯利大廈九樓84號
電話：三三九九三 二四二八六
LANENA SHIPPING CO., LTD.
ROOM 84, HENRY HOUSE,
ICE HOUSE STREET,
HONG KONG

上週股價、股息

（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	328	324	324	3.95
聯合企業	7.1	7	（買）7.1	8.57
會德豐	13.3	12.5	13.3	6.39
九龍倉	——	——	（買）55	4.36
黃埔	40.5	39.75	40.5	4.93
太古	56	54	（買）56	5.81
均益倉	22.2	22.1	22.2	8.10
大酒店	24.6	24.3	24.6	6.09
城市酒店	6.8	6.8	6.8	7.35
置地	66.5	66	66.5	9.60
[illegible]古	——	——	（按）39	5.12
堪富利士	——	——	（買）24.1	6.32
信託	1.725	1.7	1.7	7.35
電車	36.25	36	36	6.94
中巴	59.5	59	59.5	5.88
九巴	54	53.5	54	6.11
天星	——	——	（按）45	4.66
油蔴地	104	103	104	6.75
九燈	26.8	25.9	25.8	4.10
港燈	29.6	29.5	29.6	5.74
電話	30	29.8	30	5.83
煤氣	14.5	14.4	14.4	6.66
太平	4.3	3.975	4.3	4.45
怡和	10.4	10.3	10.4	4.80
英泥	70	69.5	70	7.14
牛奶	33.75	33.25	33.75	6.22
屈臣氏	53.5	53.5	（買）55	7.47
[illegible]	47.75	47.5	47.75	7.85
連卡佛	20.5	20.4	20.5	7.80
[illegible]	4.925	4.2	4.325	11.56
南洋	——	——	7	13.60
聯合[illegible]	3.625	3.55	3.625	9.37
[illegible]	4.6	4.5	4.6	10.86

南越政變與今日台灣

·吳東鳴·

南越的情形與台灣一比，相同相似之處，甚多甚多。

美國在南越製造派系，分化吳庭艷的實力，收買吳庭艷的將領；美國在台灣也製造派系，分化國民黨的內部，籠絡國民黨的將領，使他們在精神上忘記自己是中國人，甚至忘記自己是蔣介石的部屬。

美國在南越停止「經援」，美國在台灣也削減「經援」。

美國在南越有美軍一萬餘人，有海陸空軍基地；美國在台灣有美軍數千至一萬人，也有海陸空軍基地。

這幾年來，美國把南越視爲殖民地，美國的政府大官與軍事大官，經常到南越「視察」，把吳庭艷視爲看門狗，要吳庭艷照美國意旨辦事；美國的文武人物，對台灣和蔣介石也是如此。

×　×　×

吳庭艷的將領楊文明等等，受了美國人的策動，十一月一日抬出槍砲，向吳庭艷的總統府猛轟；吳庭艷兄弟逃入堤岸區的教堂，剛剛請神父做完了特別禱告，政變軍就追了進來，把他們兄弟二人捉住，一陣亂槍亂刀，結果了他們這兩條性命。那麼，有誰能保證，美軍在台灣不會如法炮製，不會策動蔣介石的趙錢孫李、周吳鄭王的任何一個將領，在任何一分鐘，爆發出一次台灣的軍閥呢？

×　×　×

美國駐南越大使，十月廿七日曾與吳庭艷在茶助談了兩小時；美軍太平洋區總司令費爾特，十月卅日也曾與吳庭艷有一次會談；但是，曾幾何時，吳庭艷的「盟邦」的這些人物，竟半明半暗直接間接指揮了吳庭艷部下的將領，以吳庭艷作爲犧牲，置他們兄弟於死地。

人們不禁想起，美國駐台灣的大使也是常常「晉謁」蔣介石密談的，美軍太平洋司令、第七艦隊司令以及其他的乜乜司令等等也是常常「晉謁」蔣介石，相談相歡的。那麼，有誰能保證蔣介石的這些貴賓，不會在今後的每一小時每一分鐘，半明半暗、直接間接在台灣指揮同樣的亂，以推行其吞台滅蔣的計劃呢？

×　×　×

西貢政變發生以來，台灣官場爲之震動。台灣報紙爲美國在南越買楊殺吳，手段太辣，要求美國今後勿在台灣也搞風搞雨。這就足以說明台灣蔣集團之中有一些人員，已深深爲自己的命運感到不安。

被美國利用，與自己的祖國人民爲敵者，終久要落得身敗名裂，遺臭萬年。吳庭艷的覆敗，大可以供台灣國民黨參考參考，供台灣國民黨對照對照。

台灣內外

（每逢星期日出版）

我看到公社優越性

原國民黨新三軍少將參謀長　現任交通部參事室參事　曹近誠

北京的秋天，是郊遊的好季節。有一天上午，我同幾位老朋友聯車前往參觀訪問十三陵人民公社。

十三陵是北京有名的風景區。一九五八年建成了十三陵水庫以後，每年吸引了更多的國內外遊客。十三陵人民公社是在水庫的上游，地勢高亢，雖然得不到水庫灌溉之利，可是五年來，有了很大的變化，給我很深的印象。

在一個新村

我們訪問了公社的南新村。這是座落在十三陵水庫南面的一個新建村莊。步行入村，滿眼的土馬路兩旁，整齊地排列着一排排嶄新的瓦房，間或夾雜有幾幢兩層樓房。我用驚奇的目光，貪婪地注視着這些建築，幾乎不敢相信這是我們平素想像中的「農村」。向引導我們參觀的公社幹部詢問這些房舍的由來，才知道是一九五八年修建十三陵水庫時，爲遷移庫址內的幾個小村莊，政府出資爲農民修建的。

我們徵得主人的同意，走進好幾戶社員家裏參觀。瓦房有住房三間和廚房、廁所各一間；每幢兩層樓房分成兩個單元，一個單元有樓上樓下，住七八口人還很寬敞。樓房和瓦房都面北朝南，前面都有小院落，圍上籬笆，有的院落還種上果樹花草。每戶都裝上電燈，還有公共的自來水。比之原來在水庫裏的老房子不知好多少倍。

訪問敬老院

在公社的「敬老院」裏，我們幾個人走進一間光線充足、敞亮整潔的北房。住在「敬老院」的老太太見有生人進來，讓座讓水，十分熱情。我們仔細看着陳設，幾套整潔的被褥整齊地疊在靠後牆的一端，炕上鋪着厚厚的棉褥，褥上鋪着兩條單人布床單，一條床單。牆上掛着毛主席像，方桌上是一個收音機，還有一座古式座鐘，橫放的是一個鄉村慣用的大木櫃，陽光從玻璃窗透進來，顯得格外溫暖。

七十八歲的李老太太很健談。她的兒子是在抗日戰爭中犧牲的。在公社敬老院成立後，她就住進來。在這裏，一天三餐，白麵大米都有，夏有單，冬有棉，公社幹部還經常來問寒問暖。

正談話間，李老太太指着剛進來的一位老先生說：「這是我們院長。」

從院長和公社幹部了解到，這裏住着近三十個孤寡老人。公社去年撥出的八千元作爲敬老院的經費，佔去年公社社員總收入不到百分之一。按全公社二千多戶計算，每戶少分四塊錢左右，解決了這樣一個社會問題，顯出人民公社制度的優越性。人民公社使得生產發展，農民收入顯著增加（一九六二年的收入平均每人比一九五七年公社化前增加了兩倍），敬老院的經費也有了保障了。

敬老院的庭院裏培植了花草，像個小花園。葡萄架下是老人們的娛樂場所，老漢們在這裏下棋、拉胡琴，還哼幾口評劇、京劇。老太太們在這裏聊天，有時也戴起老花鏡，縫縫補補。

社員的家囊

公社幹部告訴我們，南新村共有一百七十多戶，家家豐衣足食，自行車就有一百二十多輛，幾乎每兩家就有一個收音機，他們希望也能像另一生產大隊那樣（南新村是一個生產大隊）也有一台電視機才好。我們問這裏的電視是什麼時候架起來的，他說是水庫修成的第二年——一九五九年。

我們還訪問了幾個社員家庭。在一間樓房裏，一位女青年笑着向我們打招呼，她是徐老太太的姑娘。陽台上晾晒着一件大皮襖，大房間裏正面掛着毛主席像，桌子上「熊貓牌」收音機、縫紉機、鏡子等陳設十分整齊，一個雙人床上掛着蚊帳，角落裏放着箱子兩隻，旁邊木架上排列着男女皮鞋、球鞋、膠鞋。一件女外衣掛在牆上，一看就知道是青年夫婦宿舍。老太太說是她大兒子和媳婦帶一個最小的孩子住在這裏。小房裏存放着約幾百斤糧食，我們以爲是今年分到的，原來是去年吃剩的。徐老太太這一戶人口多，勞動力只有大小八口（她的兒子、媳婦因孩子多出工少些），女兒從城裏回來不久，去年全家另外分得收入四百多元。

又走訪幾戶瓦房的社員，家家都有雞豬，有的戶還有一兩頭豬羊。其中一家是五口之家，三個勞動力，去年分的現款就有七、八百元，兩個兒子都有自行車。

雖然這個地區地勢比平原差，收入比不上近郊的紅星人民公社和西郊的四季青人民公社，但這裏仍然在迅速發展着。

蔣軍親屬柴紹在祖國大陸的生活

台灣蔣軍海軍原第一軍區港地公工處上校處長柴燦業的妹妹柴紹，在祖國大陸過着幸福的生活。柴紹一九五二年畢業於浙江大學後，一直在海南島熱帶作物研究所擔任技術研究工作。圖爲柴紹（中）與同事們一起，正在研究橡膠園設計圖。（林僑攝）

台北學校內血案

兇手是教員曾任軍官　開槍後自殺
戴仲玉之女重傷　子彈自背穿胸部

台北市區三日又發生一宗殺人案。國民黨的所謂「福建省主席」戴仲玉，他的女兒戴莉莉被一中年男子槍擊重傷；兇手在行兇後舉槍自殺，當場身死。這一案件再次說明台灣的社會問題的嚴重。

「聯合報」說，戴莉莉今年十九歲，是台北「中興大學」法商學院的二年生。行兇的男子馬德惠，今年四十一歲，灌陽人，曾任將軍軍官，是「省立聯合中學新店分部」的教員。馬德惠原是戴莉莉在初中時的教師。他對這位女學生早就垂涎。馬德惠原來是有妻子的，他的妻子何鳳雲在「勵行中學」任職。兩年前，該校體育教員崔萬在校內演出開槍大血案，殺死校長、教員等七人之多，何鳳雲也在其內。馬德惠從此更常常糾纏戴莉莉。

馬德惠最近屢次持刀向她威脅求婚，她因父親不答應，拒絕成婚。馬德惠因追求不遂，竟變成狂。又因他在台灣沒有親人，神情苦悶，消極厭世，精神錯亂，乃萌殺人自殺之念。

血案發生之前，當天早晨，戴莉莉與同學們一起參加集體旅行，當她正在「台大」校門前候車時，馬德惠突然乘摩托車趕來，氣勢洶洶地找她，她看事情不妙，返身向校內奔跑，兇手立即追入，對她說：「你等一下，我只要跟你說一句話就行了。」但她看他一眼之後，又轉頭拔腳飛奔，馬德惠突然從身上掏出一支左輪手槍，對她連放，第一槍沒有射中，又開一槍，射中她的右背，子彈自背部進，從右胸穿出。在校內學生在驚慌之下，東走西跑，有一個男學生追上去，把馬德惠抱住，他見無法再追射戴莉莉，就把手槍對準自己的太陽穴發射一槍，當時斃命。戴莉莉則被送到「台大醫院」急救。

據調查，新聞記者在馬德惠的身上搜出一支短刀、一張遺書以及日記等，遺書裏說了很多有關他與戴莉莉的事跡，希望爲他辦後事的朋友，把日記印成專集出版。他又說他知道這一件自殺案發生後，會轟動台北，新聞記者對他一定會有很多猜測，他與戴莉莉之間是師生關係，年齡相差甚大，她是宦家小姐，不可能結婚，但他心情矛盾，無法克制，想來想去只有把戴殺死，然後自殺。

馬德惠的屍體至四日仍放在「台大醫院」等待收殮。受重傷的戴莉莉，雖於五日清醒過來，但未渡過危險時期。（長輝）

台灣零訊

宜蘭孔廟要逃難
台北秩序亂糟糟

▲宜蘭羅東鎮孔廟失修，而且週圍都是酒家與妓館，「徵信新聞報」闢刊二日打油詩，嘲諷此現象。詩云：「孔廟如斯太不良，鶯燕傍宮牆；縱然夫子常修整，未免聲聲總有傷。」

▲「自立晚報」說：台北萬華區菜市內，衛生環境極壞，魚肉攤頭臭氣沖鼻，垃圾處處久未清除；入夜以後，流氓私娼到處往來，行人經過，往往被她拉拉扯扯。然而市政當局對於這樣一個藏垢納污的地方，不聞不問。

▲高雄市立鹽埕小學五年級學生王乘雄等五人，因未帶習作簿，被教師與新當以鼓棒毆擊腦後成傷，並被推出教室門外。該五學生家長認爲官府，指出腦袋並非大鼓，豈堪鼓棒亂敲？要求懲辦該教師及校長。

▲「民族晚報」說，台灣「公賣局」用以製造啤酒的麥芽四千包，是由美國購入，價值廿七萬美元，因存儲日久，已告變質，如今卻仍以此爲啤酒原料，因此啤酒質量大成問題。又說，該局曾以大約廿萬美元的代價向外國購入啤酒發酵的一種「方法」，但試驗之後，證明了這筆錢等於白白送了人。

章振庠寄語趙桂森

（按：章振庠原爲國民黨鐵道兵團中校副團長，一九四九年隨傅作義將軍起義，現任撫順市建築公司工程師；趙桂森別名君棠，現任聯勤軍司令部中將副司令。）

君棠老師：

光陰如同流水，轉眼闊別十三年，不知老師身體可好？風雲雷雨，倍增思念。祖國大陸解放後，我的情況一定爲老師所懸念，謹率告一二，以釋遠念。

一九四九年北平和平解放，我服膺人民的偉大政策，起義後不久，人民政府就根據我的專長和愛好，把我安排到撫順市城市建設部門，當工程師。工作順利，心情舒暢。現在我已經有五個孩子，除一個還不到上學年齡，其餘都在學校讀書。兒女們健康、活潑，生活甚是幸福。這些年來，生活在祖國大家庭裏，使我切身體會到共產黨真不愧爲光明偉大的黨。對起義的蔣軍人員，政府對過去所作所爲既往不咎，像我這樣一個對人民無所貢獻的人，今天卻能爲祖國社會主義建設事業盡一分力量，深感十幾年前走起義這條路是走對了。尤其是親眼看到祖國日益強大，更感前途無量。

記得解放前，老師曾說過：中國若想富強，必須發展交通，開發邊疆。爲此我們當年也曾在案上擬計議南北進行實地勘察，在浦口兩岸架橋等等。回想這些事情，在蔣介石集團黑暗統治的年代，到頭來終成泡影，無一實現。可是今天，單以老師過去所關心的交通事業來說，東起鴨綠江，西至烏魯木齊，北接蒙古，南入越地，鐵路縱橫交錯，四通八達，非往日所能比。面對今天現實，回首當年風光歲月，使我認識到一條真理：只有在共產黨的領導下，人民當家作主，祖國才能獨立自主，繁榮富強起來。

再以撫順市來說，變化亦很明顯。解放前的撫順市，礦山崩塌，工廠倒閉，乞丐盈市。這是解放前到過撫順的人都知道的。可是現在的撫順市完全不同了。十三年來，新建的民用建築達二百九十二萬平方米，其中住宅面積即達一百六十五萬平方米，比解放前總和還要多。市內道路縱橫，新建了一個市區；如今繁華，交通方便，井然有序，勞動人民的住宅區……新建了七十多個公園……

以上只是撫順市的變化之概略，遠不能一一盡述。十餘年來，我除了致力於煤都的市政建設外，還參加了鐵路、公路、大型橋梁等重要工程的設計和施工。每當看到一項建設告成時，內心自然興奮。在偉大祖國的社會主義建設事業中，我能盡一點綿薄之力，是在共產黨和人民政府的領導下，才能實現的。「生長盛世精神爽」，這句話可以表達我今天的心情。不知老師讀到上述情況後，有何感想？台灣一定要解放，老師也應爲前途三思。情長紙短，餘容後談。

祝您身體健康！

章振庠手書於撫順

社會雜談

結契互贈禮物

據記憶所及，則多財之誼子，當結契之日，除上述必需品之外，有贈以屋宇使誼母得以安居者有之，亦有以田產使誼母終其身有餘者亦有之。至於誼母贈其誼子，亦有以極貴重之物予之者。無他，此種結契，往往皆因各有所需而成，例如老而無子，求一誼子爲防老依靠，故家中所有，儘可能給之，以固結其誼母子之情也；反之，家無長老，以作主持，或需老成，以爲料理，故樂得誼兒子之情以供養之也。

關於上述誼母當上契之時，必須給予金扣或玉扣，及係帶誼子之意，雖不相繫，亦有繫以金鍊或紅線者，取其堅韌不斷之意也。此外，紅綢帶之作用，亦取其不扯不散、不分離之意；又擇吉日，以示不分開；寓有誼子入門而不易心者。其實世俗相傳之習，亦未嘗無其意義，覺有時爲多餘者。其誼母之心，多以金扣、玉扣之類，表示金心一顆，及綢長一條，一經結契，即如母子之親。

關於贈禮之意義，一般人只知其然而不知其所以然，倘如此解釋，則誼母從此有何意義，更無誼子孝敬誼母之理，何表示也？又安知其意？

如女子結契，則另有一套，而粵中且盛行一種「手帕交」，結爲姊妹者，名之曰「手帕交」。此種姊妹者，例如結拜十人，或多或少，即每人各送手帕一條，由結拜之人，交給其擅刺繡者，在手帕上繡蘭花一枝，或鄉中之擅刺繡者，將各人名繡於上。有小東則容列各手帕於香案前，當擇吉結契之日，於神前作私禱後，然後由最長者執行分發，各姊妹彼此互相獻茶，從此各執手帕，取爲信物，此種結契姊妹，往往親好相助，如親骨肉有過之而無不及者，故結契之事，至今仍多倚者。（下）

·探風·

服務

逢星期日、四出版

講古

投降扯白旗　講來有段古
秦王子嬰降劉邦　騎白馬穿白衣帶

馮仁先生：你看報載美國大腿特務被包圍的時候，撕下身上的白汗衫當作白旗，使你想起了一個問題：爲什麼投降要用白旗來表示呢？

用白色作爲投降的標誌，起源很古。秦末劉邦舉兵入秦，秦王子嬰便穿白色的衣服，騎一匹白馬，頭上掛這一條白帶表示投降。據說，按照封建迷信的五行之說，秦以「水」德王，「水」色是黑，因此秦代就用黑色做標誌。秦既然被取了，就用相反的白色做投降的標誌。這以後，白色的東西就成爲投降的標誌。唐末的王重榮以單騎白衣降給李克用；五代時，前蜀主王衍降給後唐，都是穿白衣；劉鋹降給宋時，……李憲屯兵盤山，……江、陳、梁等以單車白馬說降，可見說降也是用白色做標誌。在城池的攻戰中，就以豎白旗作爲請降的標誌。外國人以豎白旗表示投降，但起源怎樣無從考據，恕難作答。（池）

科學小品

戲院牆壁畸形建築　保持聲音清晰動聽
天花板像蜂窩裏有道理

不知有人這樣想過沒有，爲什麼新建的戲院、劇場，外部建築得那麼富麗堂皇，而裏面的牆壁和天花板卻又是非常粗糙？原來，這是建築師對聲音進行了精心研究之後計出來的結果。

聲音和光一樣，在傳播的時候，碰到障礙，會產生折射或反射。我們要想聽得好，除了直接的聲音之外，還需要有反射的聲音補充。如果光有直接的聲音，坐在後排的觀眾就聽不清楚；由於接受了後牆的反射聲，雖然聽得到，卻聽得不好。因此，有些建築師就把舞台上的側牆做成「人字形」，天花板做成傾斜形；這樣，從舞台上發出的聲音，就能按照人的要求，反射到不同的地方，使各方面都能聽得到需要的回聲。

聲音還有一個非常奇怪的特性，如果牆面非常光滑平直，反射出來的聲音就是向一個方向反射，而是像打碎了的浪花一樣向四面八方行進，方能收得很好的效果。因此，建築師就把牆面搞得很粗糙，結果就變成了平常看見的坑坑窪窪的那種樣子。

但是回聲也不完全是好的，當反射的聲音和直達的聲音之間相隔超過了十七分之一秒時，人就會在很短的時間內聽到兩個同樣的聲音，這是很不愉快的事。同時，聲音在室內遊蕩，有的聲音在完全寂靜以前，可以被反射到幾百次。這種過分延長的回聲，叫做「交混回響」，對演出是有很大損害的。爲了避免「交混回響」對聲音的干擾，人們就得想辦法把它消失掉。用什麼辦法來消失呢？措施有二個：一種是把後牆板做成傾斜的形狀，或者是曲折形的，讓聲音偏折到一邊去；再一個就是把天花板做成蜂窩狀，因爲反射回來的聲音，一遇到多孔材料，會一直鑽進去永遠不出來。這就是爲什麼天花板的材料多用甘蔗板或木絲板製造的緣故。但是「交混回響」也不能讓它全部消失掉，如果沒有保留適當的回響，不但做不到好的效果，反而能幫助聲音更均勻地擴散和加強直射聲音的響度，使聽音顯得寬厚。

商名詞淺釋

童犯和積犯

香港許多犯罪的犯人，多數的積犯和慣犯（HABITUAL CRIMINAL）、職業犯（PROFESSIONAL CRIMINAL），是指以犯罪爲終身職業。然而大多數的積犯，都可以這樣解釋：他們犯罪的時間很長，在生活上依賴犯罪所得的錢財來維持。從犯人的罪名、證詞和以往案底紀錄，由檢察長經過調查，才判定該犯人是否積犯。但積犯這個名稱，不能隨時加諸犯人身上的，通常有兩種情況：第一，犯人是否積犯，要看犯人從十六歲開始便犯罪，所得維持生活；第二，由於被警方起訴而判三次不同罪名的罪案。

積犯和童犯的處理是有分別的。積犯是指有過三次犯罪紀錄的，童犯是在十六歲以下的少年罪犯。童犯未有任何案底紀錄的，可以保釋出外候審；積犯則要看所犯的罪案而決定是否准保釋。

定爲積犯，監視行爲若平平，這樣，積犯的「刑期」便不能脫了，被判方監視行爲的罪犯，要經常在指定時間內向警方報到。

童犯，或稱少年犯（JUVENILE OFFENDER），是指十六歲以下的少年罪犯。童犯在十四歲以下犯罪，因未成年之故，每每可以保釋出外候審。在三種情況下，童犯是不准保釋的：如有嚴重的刑事或致人傷斃；患有神經不健全的疾病，隨時會危及其他兒童的安危；此外，必須在犯事後，將他隔離。

如果准許該童犯保釋出外，可能影響法官對該童犯的判斷，有時可以要求法庭將該童犯拘留。童犯拘留在所內是絕對與外間隔絕的，特別是親人和朋友。這就是童犯和積犯拘留不同之處。（二十六）·徐凡·

民族習俗特色多

少數民族習俗簡介之八

布朗族——布朗族人民普遍信奉佛教，每個男孩都要到佛寺當一段時期的和尚。佛教對布朗族的影響力很大，做什麼事情，要請佛爺卜卦決定。

景頗族——景頗族是個慓悍、熱情的民族，男子外出，必隨帶長刀、獵槍或弩弓，性好狩獵。每逢節日，人們最愛的遊戲是打靶。山姑娘把精心製成的小布包掛在樹枝上，讓一羣小伙子在幾十步外用槍射擊，誰將布包打落，誰就得到姑娘請喝酒的光榮。

毛難族——毛難族是一個非常勤勞節約的民族，流行在毛難族人民中有這樣的諺語和格言：「土能生黃金，寸土也要耕」；「勤不富也飽，懶不死也餓」。

俄羅斯族——俄羅斯族人民是十八世紀以後從沙皇俄國遷入的，他們的語言、文字、風俗習慣和宗教信仰都和蘇聯的俄羅斯民族相同。

怒族——怒族村寨由一個或幾個氏族組成，各氏族都有自己的頭人，但他們沒有特權。

土家族——土家族人民喜愛飲酒、跳舞和唱歌，一年到頭，日日夜夜，隨時都可以聽到男女老少的歌聲。土家婦女愛穿左襟的大褂，滾花邊，袖大而短，無領；穿八幅長羅裙，頭纏青絲或用布纏頭，扣子特別多。男人穿對襟短衣。土家族過年一般比漢族早一天。正月初三到十五的夜裏，土家族的男女老少都聚集在「土王廟」前的一塊空地上，由山歌師領導，跳擺手舞。四月初八（牛生日）和六月初六（祭土王節日）也是土家族較大的節日。青年男女可以通過唱山歌選擇對象。土家族信仰多神，並拜祭祖先和土王。其他民族，因篇幅所限，不能一一詳述。（八，完）（全）

親人在國外逝世　銀行存款怎承繼

梁盛明先生：你兄最近在國外去世，他在本港銀行有存款，你問這筆存款能否由你的嫂嫂（她現在國外）接管或過戶？

據我們所知，丈夫死後，他的子女及妻子均有承受遺產的權利，問題是怎樣證明他們確是死者的繼承人。如果有遺囑的話當然是好辦些，但你先兄既無遺囑和遺言，那就比較麻煩。你嫂嫂如能親來港辦理，會較爲方便些。不過，如果她不能抽身回來，則可委託此間律師代辦，證明她本人就是死者的妻子，由代理律師通過法律手續，辦理接管或過戶等必要手續。不過，這事要一兩個月才能辦妥。（青）

港府各機關負責人

林柱石先生：所問港府各機關負責人姓名如下：

輔政司　戴維德
律政司　許備
市政事務署長　歐輸
華民政務司　麥道軻
工務司　鄔勵德
醫務衛生處長　鄧炳輝
警務處長　伊輔
財政司　郭伯偉
稅務局長　德非
教育司　唐露曉
民航處長　馬毓漢
工商業管理處長　何文禮
天文台長　屈連士
鐵路局長　林添漢
郵政司　高組
新聞處長　華德
徙置事務處長　莫理遜
社會福利署長　巴輔
人事登記處長　苗許
勞工處長　賈力山
註冊總署長　譚臣
消防事務處長　……
漁農業管理處長　陶建
海事處長　蕭烈
政府物料管理處長　賀格
駐港英三軍司令　曾歸
新界民政署長　區載樂
……　成嘉士

（輝）

簡復

何本先生：你以前領取了一年期的回港證，現在換了新身份證，只要姓名與回港證相符，原有的回港證仍有效。

蘊娟小姐：你欲參加工會，請直接到油麻地九龍……南街十九號四樓。

TKS先生：照你的情形看，可以不理會業主，待他向法庭上訴解決好了，他這樣做是不生效力的。

各項會計處理

寄銷費用入帳

「寄銷」帳戶既是寄銷會計的中心帳戶，所以除記錄寄銷貨物的成本及售價外，還應記錄和寄銷有關的各項費用，如：出口稅、包扎費、傭金、貨物保險費、運費、車費、起卸費及報關費等。寄銷會計的特點便是把每批寄銷貨物獨立計算損益，如果有好幾批貨物同時寄銷，應將寄銷帳戶依次編號，以便分別計算它們的損益。下面舉例說明寄銷會計的記帳方法。

假定本埠的濟平號寄銷貨物於南埠的廣大行，發生下列的事項，這裏跟着作出它們的記帳分錄如下：

一、本月一日從存貨中提出甲種貨物一百件，每件成本一百五十元，交博愛輪運交南埠廣大行寄銷，訂明佣金照售價提百分之二。記帳分錄如下：借：「寄銷貨物」；貸：「寄銷」各一萬五千元。

二、用現金支付包扎費三十元，水險費二十元，記帳分錄如下：借：「寄銷——包扎費」三十元、「水險」二十元；貸：「現款」五十元。

三、……元，火險費二十元，「運費」……四十元，「包租」……九十元……的會計處理，如例……集中記錄於「寄銷」帳戶，以符合寄銷會計分批計算損益的目的。（八二）

名家醫案

—鍾庸—

第五十七案：胃痛腹脹治法

第五十七案：胃痛

腹脹治法：……

方藥：吳萸……錢，……高良薑二錢，山楂三錢，……

（六十六）

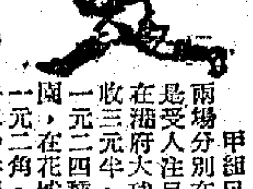
南巴串演大戰

兩隊近狀俱佳定可鬨動港府場

警察假花墟場迎抗愉園

比賽皆開三點半球迷切莫過時

甲組足球聯賽，今天有兩場分別在港、九舉行，一是受人注目的南華對九巴，在港府大球場上演，門票分收三元半、三元、二元四及一元二四種；一是警察對愉園，在花墟球場，門票分一元二角。兩場比賽均在下午三時半開波，頭場皆由雙方預備組對抗，一時三刻開始。



本周南華實力很強，至目前止僅在對愉園一仗中失掉一分；而九巴對愉園大勝五比二，因此，今日南巴大戰是很引人注意的。不過，人們多數還是看好南華一些，因為該隊各個位置人手平均，而且時作嚴格操練，球員耐戰力很強，加上主將何祥友、劉蘭照、司徒森、劉儀等都在佳態，攻守實力都十分穩健。九巴方面近戰都保持高水準演出，繼大勝愉園五比二，聲威大振後，對東華時又予對手甚大威脅。事實上，該隊一改前態。但據說，周少雄日來冒痛，今日可能不上陣，因周是前鋒線上危險人物，少了他便如大廈少了支柱了。總之，九巴的狀態佳，而且又新勝了愉園，士氣很高昂，雖然實力還是略遜於南華，但其潛力甚強，是可以一拚南華的。

警察與愉園的實力有着多少差別，警察隊由伊雲士、李洛士三將作主幹，另配上鄭根、陳挺楠等人，攻守實力還算平均，但擁有劉志霖、黃文偉、陳鴻平、羅國泰、李國強等大將，他們平均腳下功夫俱較對手佳，樂耳戰和南華後，球員士氣與門志都提高了，只要今日留心一些，是應得兩分的。各隊陣容如下：

南華：郭錦洪、司徒森、黃志強、劉儀、何祥友、劉蘭照、鄧鴻、陳……
九巴：郭錦洪……
警察：……
愉園：……

（以上陣容人名部分模糊，從略）

九巴訂定撼南戰畧 先求穩守然後搶攻

南華將以迎戰愉園原陣登場

九巴今天在港府場出門南華，九巴教頭根據前場的觀察，認為此戰是四大波之一，九巴抱着破斧沉舟的心情應付，不一定會輸的。

「教頭保」分析南巴兩隊球員的技術時認為：南華實力略高一籌，這是不能否認的；但是，九巴近況不錯，門志鮮明，這或可補救技術的不足，將賽情稍拉緊。

由於個別球員的下功夫平均不及南華，教頭保已擬定了敗戰大計。他透露：九巴今天將以四三三陣式拒敵，先求穩守，然後搶攻，防守時穩紮穩打，「長人消」、「鐵馬騮」將以鐵中堅姿態出現。

鋒線則由陸文泗、周少坤、郭榮英擊進攻，以期收到良好的效果，「教頭保」認為，已除球員如能戒除不習慣在港府場作戰的心理威脅，保持近幾場比賽的表現，不一定會輸。（歐陽長）

南、巴大戰於今天便在港府球場爆發了，雖然近年南、巴大戰已無七、八年前之鬨動，惟今日雙方對此戰均十分重視。

昨日是南、巴大戰前夕，南華球員宿舍裏悄悄的，球員多排排坐據說，將會以對愉園的出場陣容，以因為蔡文普足傷還未全部康復，一仗人選上陣，以對愉園的一場陣容，在球場操練時，還不致放隊去觸一皮球，是一仗面今日戰九巴，若果他上陣，而又不能有失，是以致吃敗仗才不能再觸舊患。今日南華將人選原擬上陣。但具體決定時再作詳盡研究。（武都頭）

新癩馬復上疆場 受命衛擊警察隊

愉園今天出擊警察，由於朱永強患感冒，傷將郭滿華將要親自上陣了。

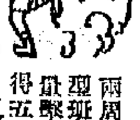
在愉、南大戰以後，朱永強患感冒，已臥床休息兩天，昨日他在家裏表示：今戰必須休息，正準備調郭滿華上陣；除非「新癩馬」沒有信心，始考慮由何鋤強替補。

朱永強認為：警察鋒線上，因有伊雲士等三淨將和郭榮航等，攻門「本錢」不弱，愉園必須繼續提高門志，提防再險滑鐵盧。（呼延炳）

南巴大戰 門票預售

今日南巴大戰在港府場上演，因是值得一看的球賽，故預售票也相當可觀。今日上午十時，在港府場館仍有門票預售，票價分三元五角、三元、二元四角三種。

論戰



南華內衛欠穩健 九巴搶攻有機緣

九巴在過去兩周運遇頗「旺」，既有力量擊敗愉園，取得五比二的勝利，又有力量威脅東華，終因白頭才吃敗仗，以其一週表現如此良好，現目已不應再把它視為「熱馬」，而應把它視為勁旅之一了。

在一戰再戰獲得好評之後的九巴，然則今天有沒有可能擊敗南華呢？關於這個問題，以筆者的看法，則認為今天九巴的命運，可能有像上周對抗東華的情形出現。當然，九巴有力量可以威脅南華，甚至可以搶攻得手，先處於領前之局，但是，到頭來以耐戰力不及南華之佳，應付下去而想贏仗實不容易；惟可能拉跟戰局使比數接近以至終場。所以，九巴能否贏仗，要看下半場最後廿分鐘的後勁如何？若然過了。

無可否認的，現目的九巴顯已成為「放頭馬」，以其一鼓作氣的快速進軍，確可以威脅南華，如在快速進軍中先有一二球的斬獲，「噏順條氣」，則打垮南華並不是奇事。我們也可以想像得來，南華對於今天一仗，也一定要想辦法來應付九巴的快速進軍，在上半場的初期，南華可能沉着應戰，以守為攻，如能夠壓制着九巴，使它不致放頭，免受創傷，那就可以沉着酣戰力。

而與九巴爭奪最後勝利了。我們也知道，南華雖然是個組織作戰相當平均的隊伍，但攻守組織仍是瑕瑜互見，他們對於進攻除了黃志強具有突擊威力外，其他總是稍為盤帶過多，如遭遇着對方的守衛是死纏爛打的，他們便會由於一機內衛不甚可靠，最忌對方施用突擊戰術，這可從目前對愉園一役考驗出他們的弱點，因為他們只知「人盯人」，不知採取「區域防守法」，所以，當日下半場被愉園前鋒的多度戰術，搞到「亂龍」。

今天九巴的前鋒險了加強快速進軍外，如想使到南華守衛更易露出漏洞，就不妨效法愉園前鋒那一套，五個前鋒，只要見空就鑽，飄忽地走左又走右，使南華守衛的個別防守心理，擾亂南華守衛，就有機可乘了。知已知彼，戰無不勝，南華全隊的弱點，就是在於一機內衛，九巴前鋒如能夠做到衝鋒而入的有利行動，更機智地把握着較多的有利機會，便可以搶分了。

·西坡居士·

甲二組籃球賽 公民初次奏凱

公開甲二組籃球聯賽，昨晚原定有兩場在修頓球場角逐，其中自力對鐵騎一場，鐵騎棄權，自力黃不戰而勝；另場公民對幸運，公民以五十九比四十七告捷，初次打開勝利之門。

自力黃對鐵騎之戰，鐵騎昨晚只得四人到場，裁判延遲十五分鐘開賽，鐵騎仍未湊足法定人數，終於被判棄權，自力黃不戰而勝。

公民對幸運，爭持甚烈，上半時，雙方勢均力敵的對抗，先後成打成十四、十六、十八等平手，其後公民較準，上半時結束，公民以廿四比廿九領先。下半時後，幸運氣力不繼之後，更無法招架，公民以五十九比四十七告捷，初次打開勝利之門。

今日足球賽程

甲組聯賽

南華對九巴	港府球場	三時卅分
警察對愉園	花墟球場	三時卅分

（預備組聯賽開一時三刻）

丙組聯賽A組

港青對洛士利	跑馬地場	二時卅分
大埔對漆馬	跑馬地場	二時卅分
鴨脷對港會	跑馬地場	四時正
錦私對電車	跑馬地場	四時正
中健對天天	跑馬地場	四時正

丙組聯賽B組

蜆殼對善漁	跑馬地場	二時卅分
屈臣對電話	跑馬地場	二時卅分
滄華對港大	跑馬地場	四時正
中青對煤氣	跑馬地場	四時正

公開田徑比賽 伍雪葵成績好

全港公開第二次田徑比賽，昨午在港府場上演，參加的運動員集合了全港的好手，情況熱烈，取得較好收穫的是女將伍雪葵二百公尺跑廿七秒一，平全港紀錄。其餘賴茂深及菲又，香港田徑總會成績也佳。

主辦第三次公開田徑比賽，將在本月廿三日後舉行。但各運動員可以由即日起領取報名表格，報名至本月十六日止。至於日期及場地，則日後再行公佈。

球員聯誼會 新員今就職

足球員聯誼會新職員已經選出，並定於今晚就職典禮，由會長……舉行。

乙組籃球賽 修頓十二場

籃球乙組秩序，今日在修頓露天場上演，秩序是：一時（A組）樂健對獄吏，二時（A組）三育對活力，三時（A組）信靈對電車，四時（A組）渠友對南華，B組）少林對屋邨，三時南國對偉力，三時秋對凌雲，四時（C組）東方對東華，二時（C組）中健，一時友對中健，四時後浪；一時（C組）溝友對，四時華青對太華。四時愉園，三時惠青對太華。

乙組足球結果

警察勝	香港會	二比一
太古勝	浩浪	三比一
大東勝	星島	三比一
東昇勝	獄吏	三比一

青少年籃賽 今截止報名

中青會主辦的青少年杯籃球賽，報名定今日截止，到昨日止已經報名者有青年組四方會、少年團、聖約翰英文書院、巨人、克如、驊友、丹青、福建中學、邀仙、英文書院、孔聖堂中學、黃大仙、聖心英星火、少年A、青少B、青年少隊A、培英中學、偉光中學、文等十九個隊參加，少年組者有小青隊……

九龍十里長跑和兩里半步行賽：將舉行越野賽及……

馬經

昨日賽馬大熱門八撚其七，由第一場至第七場大熱門全部鎩羽，有運位置亦不保者，直至第八場林國樑策「安全第一」以短馬頭位取勝，始替大熱門爭回一口氣。

昨日之主要比賽為廣東讓賽，蔡克文策「忠誠」贏得錦標。在此役中，蔡克文策「忠誠」沿途守在第二位，入直路越「愛國先鋒」後，直趨終點，完成運財任務。次名的「西施」，為蔡克文全力推薦的「太寶」。賽後，蔡克文因拚門過份激烈，右腳骨被割傷，醫生認為不宜繼續策騎，要托手而行。第五場之「慢傳」、第六場之「大勝」，均要易騎。

第五場至第七場，每場均不乏人捧場，結果四場落空，而賽至五場，熱門均慘遭滑鐵盧。第七場敗陣之大熱門不保位置者有五場：第一場之「南樓」、第二場之「鐵騎四」；總算有「個交待的是第六場梁滔舞之「新寶」、第五場林國强之「門之坐騎，兩者都淪為「大贈」、第四場是梁滔舞之「包尾」；只有第四場邱達誠之「好希望」及第七場郭子猷之「百里侯」落得保本，不致違位置亦輸清光。

頭七場中均冷門，滄浪派彩最高是第七場彩為廿五元二角六角，其次是第二場羅倫之「來」，派五十七元，其餘五場派彩均在廿元以下，亦無意外。昨日賽馬，除無甚之冷門外，只是蔡克文拚傷了腳，而被罰，唯一的意外是一場馬匹升降班次，則要待明日賽後方能公佈。茲將昨日八場成績列下：

蔡克文策忠誠勇拚 奪得廣東讓賽錦標

昨賽馬大熱門八輸其七 郭仔頻失手賽六場僅得三位置

第一場 B班，路程六化郎四十碼，時速二秒三、廿七秒一、五十二秒三（末段廿六秒一）。第四名是冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍一馬位。

名次	馬名	騎師	派彩
首名	雪梨	蘇國仁	獨贏 廿三元二角
次名	天勝	黃展	位置 七元六角
三名	麟		七元三角
搖彩獎	首名：五七七四二一八號		二十一元三角
	次名：五七七三號		八百二十元
	三名：……號		一千六百七十元

入圍獎六個（每得獎金一百元）：三九、一〇八……、二三、三六八八、三〇七、四三……

第二場 A班，路程半哩，時速十秒四、卅四秒一、……

第三場 ……路程……時速二秒五、廿九秒三……（末段廿六秒三）。冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍一馬位，第四名是惠德……

名次	馬名	騎師	派彩
首名	忠誠	蔡克文	獨贏 廿四元八角
次名	西施	羅根	位置 ……
三名	太寶	黎倫	……

第四場（註）是場為秋季大馬票開彩第三班，路程六化郎四十碼，時速二十秒四、廿六秒、五十秒四（末段廿五秒四），冠軍勝亞軍半馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。第四名：（梁滔舞）。

名次	馬名	騎師	派彩
首名	海上霸王	陳杰	獨贏 十四元八角
次名	好運	邱達誠	位置 ……
三名	名相	鄭棣池	……
搖彩獎	首名：二一四二二號		六千二百元
	次名：八三九一號		一千七百七十元
	三名：四七二五六號		……

入圍獎五個……

第五場 第二班，路程一哩，時速廿五秒四、五十一秒二……

第六場 ……

第七場 ……第三班，時速二……

第八場 第二班，路程半哩，時速十八秒二（末段廿四秒二）。冠軍勝亞軍短馬頭位，第四名是（林志……）。

名次	馬名	騎師	派彩
首名	安全第一	林國樑	獨贏 ……
次名	明山	郭子猷	位置 ……
三名	花果	……	……

發財夢此中尋

本屆大馬票銷數創新紀錄，計共三百五十一萬五千張，故派彩也較闊佳。茲將秋季大馬票之派彩及中獎號碼列下：

頭獎：三四七七三八五號，彩金一百五十九四千四百零四元。

二獎：二九四〇七一號，彩金四十五萬五千五百四十四元。

三獎：二一一四八九號，彩金二十二萬七千七百七十二元。

入圍獎一百廿五個，每得彩金一萬二千一百四十七元八角四分。號碼如下：

一一一一一一一一
二二二一一一一〇〇九九八八七七七七七六六六六六六五五五五五四四四四四三二二二二一一一一一
八四〇八七七一七一九三七六九九八六六九六五四四一〇四四三二一八七五三一〇九八三一六四三三二八七二二一
一九四八四四五〇五一八一九七七八三二五〇四九〇六七五二六九一一七二一四六九六五一七六八二九四八三一二
八七八六九九二〇九七八三八四〇四一七九六七七六三三五四六〇七〇七〇九四四二九五五八九九五六二九七〇四
八七九〇八七三七〇八八四九一八一八七[illegible]二四七〇八九三五二〇三一一九七一一六五六三九四一六〇四
六六六六九二二九〇三一二四七九〇〇六四[illegible]八〇一一四四二九三四九一一九〇二一四二〇四三三一〇四二八八五

二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
六五五四四四四三三三三三三三二二二二二二二二一〇〇〇〇〇九九九九九九八八七七六六五五五五五四四三三三三
〇七六九六四三七六五五四一〇九八六六二一〇五四四二〇〇九九八六六五一一八一九三七三一〇〇八五八八四一
一〇八一一三六三六三一二四七一二七六六七一五四〇四九七八一七六五四五〇八三四二六四一二二五九四〇三九
一五一一七七三五八五八九五六七四二〇六八九三九〇六六二八一〇二二九九二四八一六一九九五四一四八三六八
〇四九五〇六五五五六〇二六六〇三九四四九六七四五七五九八七六一一一〇一四一二六八八三六二〇一五五三九
八七三三六〇四四五九九四四二四三一七二四四二五七六七一五九五三三八〇八六四七七五三六五〇八七〇八八一

三三三三三三二二二二二二二二二
一一〇〇〇〇九九九九九八七七六
七四七二二二九九八八五七八一二
九〇一九七六七七八二〇四〇九五
二八二六八九〇〇九三六七二八九
三七〇〇五〇六六二二八〇四八二

三三三三三三三三三三三
五四四四三二二二二二二
〇八六〇四九[illegible]六六〇〇
一六一九七〇三[illegible]二四〇
[illegible]五[illegible]五四七二八[illegible]一六
〇五[illegible]八七三六一四〇二
九四[illegible][illegible]〇四四四四四

樂都 黃金 京華

鳳凰人人萬人歡喜 山海劇衆呼

今天請早

弧型大銀幕 瑰麗彩色 奇情大喜劇

韓瑛 高遠 唐紋 翁午 劉戀 裘萍 主演

沈鑒治 導演

千姻一幸 線緣里

陳靜式編劇

奧寶世界奇景 潑水節奇觀 節慶……

早場十點半 樂都 偵人探操 京華 火燒少林寺 黃金 小偵探 十二點半 樂都 五線星 京華 雁翎奇俠 黃金 金鷹傳奇

歐德禮鄭重推薦

女歌星名 卡士汀米耶

KERSTIN MEYER

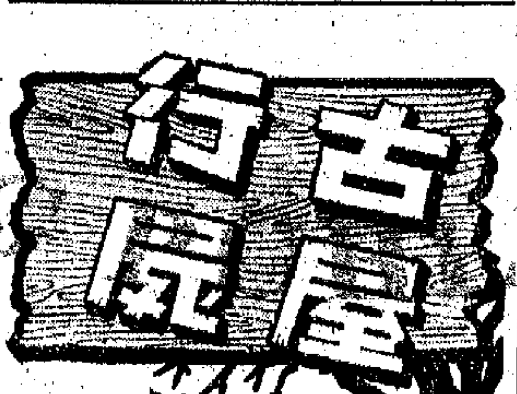
今晚九時在大會堂演唱會一場

卡士汀米耶為世界偉大高音歌星之最近與林柏會一歌劇在京東圍演唱

優待學界及青年票價收廉

今日下午三時起在大會堂售票

空前盛會 請勿錯過



古屋行尸

紐約 大世界 中央 仙樂 第一新 美麗宮 國際 筲箕灣 長樂

九院下期大聯盛映

恐怖·緊張·驚心·動魄 有甚於希治閣的傑作

楊工良 導演

節目：商台：一點半至兩點；麗的銀台：四點至四點半；港台：十二、十四、十六日上午十一點半至十二點

金禾影業公司創業鉅獻

倫敦國百老匯獎 第十天 假期請早 預售座券

香港·東京·夏威夷

如非親自到過東京、香港、夏威夷……

有旖旎的風光 有甜蜜的溫情 有苦苦的追求 有深深的愛戀

林永泰 監製

千葉泰樹 導演

尤敏 寶田明 上原謙 草笛光子 張揚 主演

高陞 今明後 三天滿座 邵氏公司出品

楊貴妃

邵氏兄弟出品 彩色闊銀幕

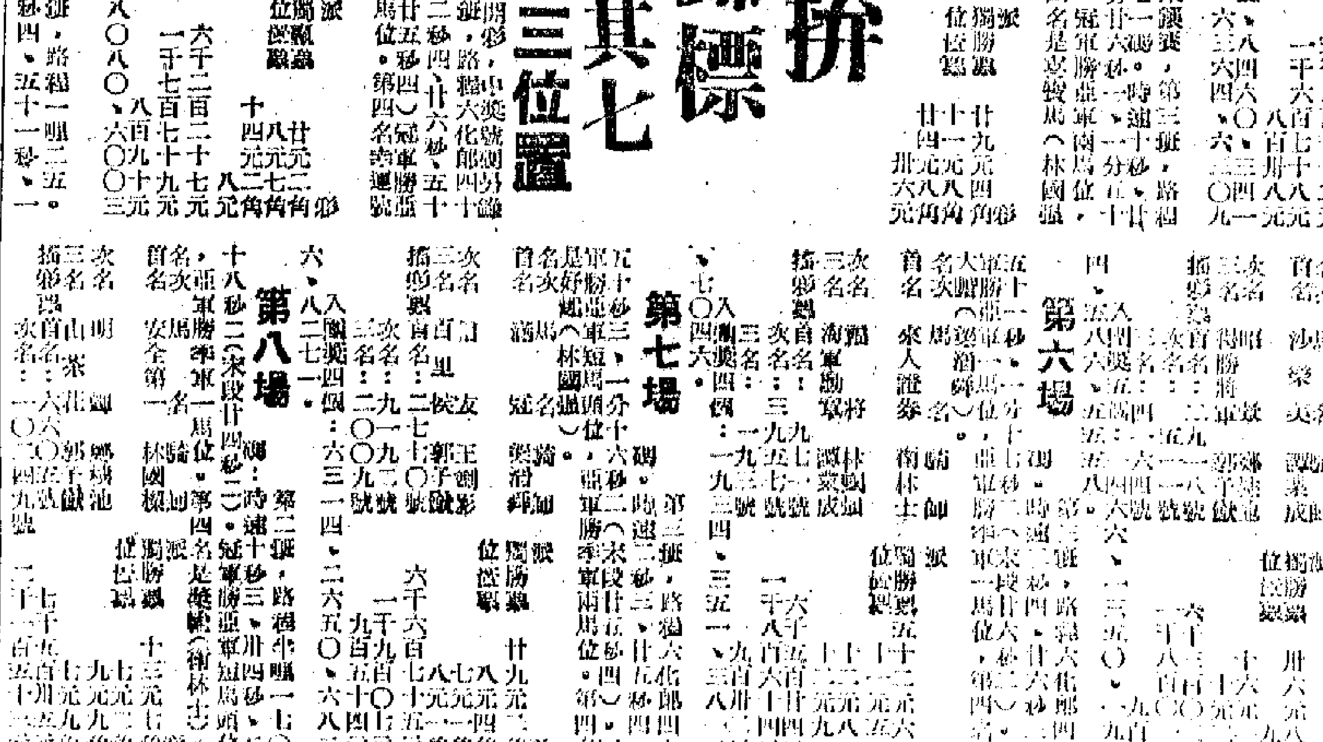
十字街頭

白楊 趙丹 主演

沈西苓 編導

今天 假日請早

國泰 新華 院線 聯映 大使 馬路 姊妹作



喜歡大

太平 環球 北河 城 油麻地 利舞臺 金華 龍城 多樂 聯映

狂滿 假期佳日 節目

陳綺華 初挑大樑 拚命演出 人人好好 讚聲載道

監製 鄧一鳴 製片 李鳳鳴

編劇 張森 文敏 導演 吳回

陳綺華 江漢 黃曼 江濤 梅蘭 馬笑英 高魯泉 聯合主演

新聯影業公司一九六三年度製

新聯

十六、十七、入圍獎……

井欄樹，南圍，西貢

—九龍東部出擊小記—

魯兵

上星期是長人宋的「良心日」，他一連好幾個禮拜天都不在家，神凋有意見，只好良心發現，陪神凋返外家，更由於牙刷蘇黎上了流行性感冒，我們原定出擊西貢的節目，只有大頭藝和我兩人，雖然不够熱鬧，但行動卻很方便。

郊外攝影，千萬不要抱着一定要有所收穫的心情去出擊，事實上往往失望者居多。相反的心平氣和，抱着遊山玩水的情懷，頭腦冷靜，觀察得便較為細緻，這對於發掘攝影題材，有更多的好處。

今天的目標雖是西貢，抑先後在井欄樹、蓮滿、南圍等地停了一個時候，由於這幾個地區充滿了古樸村落的氣息，使整個星期過份緊張的心情，從得一定的鬆弛。

早上的井欄樹，陽光從右側斜照，蔥蘢的古木有如翠蓋，一彎石澗，靜謐的鄉村，老屋和古道，朝霧未退，在斜陽下閃閃發光，利用老榕小道和瓦房做前景，拍取遠處聚聚閒閒的客家農村人，背景是淡淡的樹林，色調柔和，不致有太大的反差。

平時多數裝上中距離遠攝鏡頭，今天才發覺有時標準鏡，還有許多用處。

車過南圍，從小山坡上早就發現了，梯田上一片黃黃，規則形的梯田頭，是一所不規則形的淡黃和粉紅牆壁的村屋，遠處的山坡東面，疊疊的村屋外魚塘，木棉佈滿，淺淡的色調之美，如水彩畫的畫圖。

幾年來不止一次在南圍擺渡，總嫌近處梯田色調過濁，今回秋收在望，禾稻已黃，前景是濃郁的松林，最宜拍攝彩色照片。可惜今天沒帶彩色菲林，大頭藝帶了一二〇彩片負片卻沒有帶大機，等於沒用，只好改天再來一次，希望那天還是陽光燦爛，氣候更好。

灣滿前的禾稻已開始收割，我們來得早，田野上還沒人工作，記得戰前與曾樂家草田兒等遊西貢，那時公路還沒完成，我們要從牛池灣白花林，屋鞍等地翻過了飛鵝嶺，沿着一條幾百年的鄉村古道，直走灣涌，過溪涉水，到西貢經常要走六七個鐘頭。如今廿分鐘的汽車，便可以從九龍城直駛西貢墟，回首前塵，恍如夢幻。白花林的古道仍存，前年還跑過一次，從高處下瞰南圍、北圍，遠處小島縱橫，碧波萬頃，景色絕美。

車到西貢，才是八時剛過，近來天氣反暖，早上雲層變幻，西貢灣內，一片迷濛，隨雲隙異的朝陽，不停的變化。以灣內停泊的一艘小艇做近景，從高處遠攝西貢市區與碼頭的遠景，完全是一幀高色調的作品。ASA125軟片，1／250秒，光圈F11，加二號黃鏡，把五〇毫米鏡頭，剛好把景物運窮彩都拍進。大頭藝拍得頭昏腦眼，大嘆可惜沒有前景。此人平日收集了許多疊底用的樹木、枯枝，自己卻忘記了，正一大頭藝，可謂名不虛傳！

西貢墟內，新建的房舍不多，還保留着許多瓦房村舍，鄉村小道，蜿蜒曲折，黃泥磚的土牆，樸實中帶有許多變化，在朝陽下起着光，中距離鏡頭，取景方便。

菜市場附近，一所以許多大塊青石疊成的古老大屋，側光下的牆，凸凹不平，綠色的窗檻上，一隻小花貓，蹲在窗檻上，眼睛大大的，好看極了。我們躡手躡腳，走近些，希望把整個窗幅拍下來，誰知剛拍了一幅，牠轉頭便走掉了，平白失去了機會，心裏不免有點懊喪。

在車站前一所小茶樓裏嘆早茶，蝦餃兩度，加上一條新鮮炸兩，經濟實惠，又富於鄉村的情趣。

黑白

第二一九期

冉水

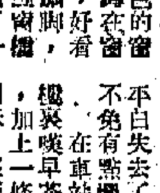
越南　黃文炳攝

林霧

Schweiz攝

一葉而知天下秋

葉枝



同地區的人們發現了同樣的真理。「一葉而知天下秋」，和「一滴水裏見大海」，就是最鮮明的例子之一。

這兩句話，大家都很清楚，是指當人掌握了科學的真理以後，看到部份就能理解全體的意思。其實，不但在科學是這樣，藝術也是這樣，在攝影就更該做到這樣。

一件好的攝影作品，不管它是人像、風景，是建築，還是其他，都應該包括一些比從面所顯示的更多的東西，也就是說，要通過個別的事物來揭示一般，通過現象來揭示本質，如果能做到這樣，就能使人感到作品深刻而有回味，做到「繞樑三日」，「餘音嫋嫋」。相反，最可悲的就是整面看來眼花撩亂，五花八門，而當仔細鑒賞一下以後，抑索然乏味，好比吃白開水一樣。

要具體分辨這兩種滋味，有兩個比喻，就是許多月份牌上的美女，儘管用時髦七彩拍攝得如花似玉，天仙化人，無論如何也及不上一張老太婆的人像傑作；幾百張園藝式的沙田風景，也可能比不上一張簡單的街頭小景。無他，有無「韻味」而已。

對於一個大師，我們常常稱讚說：「他信手拈拾，皆成文章。」的確，有多少從不被人注意的場景角落，被攝成了美妙的畫面，又感動了多少人。

那麼，究竟好的作品與壞的作品區別在哪裏呢？或可以這樣說，那好的攝影一定至少會有三個條件：一、攝影眞實的表現了在某個瞬間的具體事物的形象。二、這個形象又間接的指出了過去和未來的發展、前後的關聯。三、這個形象富有充份的聯想性，和一定的代表性。

仍以七彩人像為例，如果這張人像僅僅是婀娜多姿，嬌媚作態，為「美麗」而拍照，那末肯定不會生動動人，最多是讓人看一眼說：「漂亮」。此外就得個結論了：不見報攤上許多大明星和××影后的照片嗎？這些再拍得好，也無非是讓飛哥飛女們，掛在床頭上發夢而已。但如果這張人像能够生動活潑，的確刻劃出一個時代的女性的特徵，表現出她為爭取自己的理想而奮鬥，為追求幸福而惆悵，或為了貧窮的情感而痛苦等等，那末，肯定的，這張照片的價值會大得多。——這或也可以說明，為什麼在許多沙龍裏面，以大明星為題材的人像，反而不如平凡女性能够有入選的機會。

性能優越的康藝卡萬能型機

以鏡頭質素著名於世的日本名廠KONICA康藝卡相機，本年度出品最新型最暢銷的康藝卡AUTO-S卅五糎萬能型，裝有f1.9 Hexanon五組透鏡的高級鏡頭，優點是結像力強，能使影像十分清晰，層次細緻，暗位質素良好，同時不會變形。

儘管鏡頭固定，不能轉換，但所具優點比許多單鏡反光機還多。

機上配有CDS電子測光錶，靈敏度高而特別準確，即使在暗弱的燈光下，也極易應用。測光錶且與自動瞄準光圈相連，拍攝時只要將鏡頭向目標物瞄準，對準測距器就可拍攝，同時在觀景框內，你可以看到全部的光圈數字及曝光指數針。

測光錶與快門自一秒以至五百分一秒全部相聯，易於調整。

機上並裝有自拍器，及視差調整器，可免近攝時只拍得大半個頭的毛病。遮光罩可自動拉出縮入，並有快速撥片聯，自動計片表，防止重拍及漏攝等設備。

師徒對話

最好的鏡頭

·李思筆記·

徒：最好的鏡頭是什麼鏡頭？

師：最好的鏡頭是沒有玻璃的鏡頭。這些鏡頭沒有像差，沒有形變，沒有透鏡，最接近和顯，而且沒有對距離的麻煩。

徒：沒有玻璃，是用塑膠代替嗎？

師：用塑膠來替代玻璃製造鏡頭，仍在實驗的階段中。所謂沒有透鏡的鏡頭，實在不能算是鏡頭，一個密封的紙盒，在一端開一個針尖大小的孔，把相對的另一端裝一塊砂玻璃。把針孔對着景物，我們在砂玻璃上就會看見這些景物的倒置的形象。而這情形，完全和鏡頭結成的影像一樣。如果把針孔結成的影像，同樣用菲林感光冲洗出來，會發現針孔那張底片與完善的鏡頭拍得的差不多。

徒：在學校裏，也學過這個物理，但是針孔太小，通過的光線很弱。如果用菲林感光，恐怕要用很長的時間，假如把針孔開大了，影像又模糊不清，不成功了。

師：所以針孔鏡頭雖然是效果最好的鏡頭，但並不是理想的鏡頭。為了要感光快捷，就要把洞孔開大，這時就要借助凸透鏡來結聚景物的影像。

徒：總說有些簡單的照相機，鏡頭就只有一片凸透鏡。

師：是的。這些簡單的鏡頭，當開至十六號的小光圈時，效果還不差，但光圈一開大，就毛病百出了。

徒：普通鏡頭，除了凸透鏡之外，還有凹透鏡，大概就是要來矯正這些毛病，讓光圈可以開大一些吧？

師：一點不錯。一個鏡頭無論用多少片玻璃構成，總是分成兩組，接近景物的幾片，稱為前組，接近菲林的幾片，稱為後組。

徒：透鏡愈多，鏡頭是不是就愈好呢？

師：這是相對的說法。透鏡越多，鏡頭感光愈快，光圈可以開得更大。倒過來說，由於它要把光圈開得更大，就需要多種透鏡，來矯正各種光學上的毛病。透鏡多了，但並不是絕對透明，玻璃本身也會吸收去一些光線。同時，玻璃對光線仍有阻隔作用，把光線折射，而玻璃的表面又會把光線折射，使光線受到損失。所以，透鏡愈多，光線的無形損失也愈多，但同時，光圈可以開得大，這正是順得哥情失嫂意，增加了鏡頭的設計不少的麻煩！

徒：鏡頭的加膜，不能解決這些困難嗎？

師：它只能減少光線的折射，使光線少些損失，同時減少了透鏡之間的光線折射，影像也會更加明晰。同時，我們也要知道，透鏡多的鏡頭，能够把光圈開得更大，至於小光圈的結像效果，是比不上三片或者四片透鏡的鏡頭的，對結像的明銳總要有些少影響。

徒：原來如此！我一向聽見人說，光圈愈大，鏡頭愈好呢！怪不得我說戰前的鏡頭實際要比戰後的鏡頭好呢！

師：這又不盡然，古董是舊的，但鏡頭是科學的產品，新的總是比舊好的！就說戰後發現的稀土原料，就有更高的密度，可用更小的曲度來矯正光行差，使鏡頭的設計獲得進一步的發展。

徒：實在有些攝影大師是主張用戰前鏡頭的。

師：這是由習慣所造成的心理。當然，戰前的鏡頭不乏優良的設計，譬如著名的「天塞」和「愛克東」等，都是戰前的產品，但就算是同樣設計的鏡頭，由於原料和製作方法的進步，戰後的產品也比戰前的優良得多。

徒：同一牌子的鏡頭，裝在甲牌相機和裝在乙牌相機的效果，有優劣之分嗎？

師：這是一個機件配合的問題。牢固的程度，以及裝配的精確度，都是影響效果的因素。每一種牌子的相機都有其優點，但是不能一概而論，主要的還是鏡頭的精確與否。

西貢之晨

老蔡攝

黑房與構圖技巧的結合

—讀麥烽著「怎樣美化照片」—

趙冰年

很久沒有看見攝影新書的出版了，日昨在書店看到了兩本新書，都是麥烽的著作，一本是「攝影二十講」，一本是「怎樣美化照片」。前者是基本知識和拍攝技巧的介紹，開始十講系統地介紹了相機結構、測光錶、曝光、景深、快門、濾色鏡、閃光燈，以及鏡頭和採光等知識。跟着的十講則介紹了風景、戶外人像、燈光人像、留光人像、翻拍、靜物、調合以及彩色攝影等技巧。圖解豐富，週到實用，是這本書的長處。

這裏要談的，是「怎樣美化照片」這一本的內容。依照過往的習慣，黑房技巧和構圖技巧是兩門學科。前者是技術的，後者是藝術的，或美學的。現在麥烽在這本書中，把這兩者併在一起來談，可說是一種新的嘗試。對於一個浸淫於過往習慣的人說來，不無突兀之感。但細讀了這本書之後，可能得這種併合也不無道理。

尤其是對於一個從事業餘攝影的拍友，美化照片不單是黑房技巧的問題，同時也是構圖的問題。一張優秀的照片，是離不開構圖方面的技巧的。事實上，這兩方面的技巧，也是相輔相承的。譬如顯影，只似是純粹技術問題，只要依照標準溫度和時間來進行就可以了。但是，如果對構圖美學方面沒有認識，不知道減少些時間或加長些時間來獲得反差柔和的效果。又譬如放大的引導，如果沒有構圖理論的指導，就不知道怎樣去突出主體，怎樣去運用線條，以及怎樣去控制色調。

是的，譬如控制色調並不是一個純粹技術的問題，並不單純有些題材需要明快的色調，有些題材需要柔和的色調。甚至是用高色調或低色調來處理，都是有關美學的原則。我們可以這樣說，沒有了構圖理論的引導，黑房技巧只是技術的，不容易圓滿地達到藝術的境界。相反，如果沒有黑房技巧的實踐，徒然有構圖理論，也只等於建立在浮沙之上，沒有堅固的基礎。

這兩種技巧的相輔相承作用，是很明顯的。可是，這兩種技巧的相牽涉範圍是相當廣泛的，在一本小册子中，當然不能週全地論述。筆者覺得在構圖方面的理論，說得比較詳細，較透徹，也很有系統，很多觀點都是比較新的。至於黑房技巧方面，就覺得不够全面，除了顯影、局部加減光等技術之外，還介紹了漂白、放大技巧，剪貼和疊放底片、紙底製作等技術。如果再版的話，希望能够把色調分離和中途曝光，本刻效果等一併加入，使黑房技巧這一部份更爲充實。

豐收

大衛攝

香港攝影學會第十八屆國際沙龍

·彩色照片及幻燈片·

馮志平·陳復禮·同獲金像

香港攝影學會主辦第十八屆國際攝影沙龍彩色照片及幻燈片評選，已於日前假公開舉行，到場參觀的影友及攝影愛好者極為擁擠。是日正午時，先評選彩色照片，評判委員由張汝鈞、黃賢、劉瑞、陳復禮、鄭萬里、鄒折厚、何攝影名家擔任。彩色幻燈片下午三時由攝影名家擔任評選工作，兩組評判員經過七、八小時，公正地選出了入選和獲獎佳作。

本屆彩色照片總共收到參加作品共二百五十餘張，係由十四個地區的七十二位攝影家寄來。彩色幻燈片收到來自海外三十多個地區和港澳攝影家的作品三百七十餘份，全部有一千四百二十餘張，前在會所初選，淘汰一部份外，參加複選的八百餘張，經過評判員嚴格和公平的評判：彩色照片選出了一百三十六張，包括六張獲獎佳作，彩色幻燈片選出了二百九十三張，包括十三張獲獎佳作。彩色照片及幻燈片則定於十二月二日與黑白照片一同在大會堂十一樓及九樓，由港督柏立基爵士主持開幕典禮，一連展覽三星期，為本港國際攝影沙龍展出時最長的一次。

獲獎名單

彩色幻燈片獲獎的為香港馮志平，得金像獎兩人：（一）B. C Morgan（英國）；（二）Manon（香港），題名為「夜祭」；得銀像獎三人：（一）何綬（香港），題名為「水鄉河溝」；（二）Wm. L. Miller（紐西蘭），題為「白雪飄飄」；（三）D. N. Chau Dr.（印度）；得銅像獎的六人是：（一）Liebes Traum；（二）馮志平（香港），題為「雨後初晴」；（三）Russel Kriete（美國），題為「太陽與輪影」；（四）Frans Tiger Alber（奧國）；（五）Bernard Pinney（紐西蘭），題為「人像」；（六）R. J. Shell（紐西蘭）。

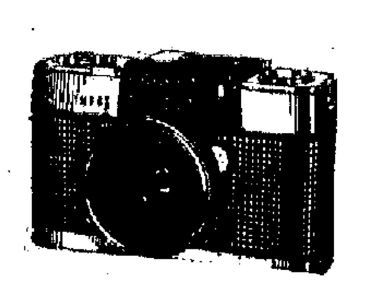
彩色照片得金像獎：陳復禮（香港）；得銀像獎兩人：（一）鄒新厚（香港），題為「才女」；（二）沈東樞（香港）；得銅像獎三人：（一）陳復禮（香港），題為「漓江」；（二）（香港）；（三）馮志平（香港）。

伴侶

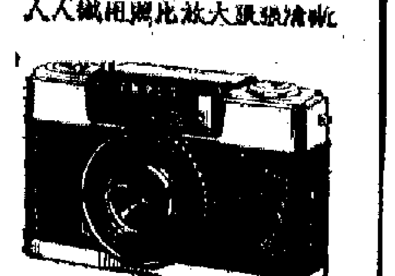
Schweiz攝

斯匹林奧 OLYMPUS 式格半裡五卅
小型相機之王 產量已超過一百萬架以上

PEN-D型F1.9鏡HK$ 210.-
連動測光表快門1秒至1/500秒
135菲林影40-72幅可放大至廿吋



PEN-EE型3.5鏡HK$ 145.-
PEN-EES型2.8鏡HK$ 169.-
機身細小可放入女仕們手袋
135菲林影40-72幅全部電眼自動
人人識用攝出效果絕對清晰



AUTO-EYE F2.8鏡HK$ 229.-
AUTO-EYE-II 2.5鏡HK$ 249.-
影135全幅電眼光圈1秒至1/500秒

PEN型F3.5鏡HK$ 105.-
PEN-S型F2.8鏡HK$ 125.-
快門1/8秒至1/250秒及B
有自動菲林計數表可配閃光燈

香港總代理：大通公司　電話：三零六七八

西德礦工逃生記

坍礦後被困兩星期

孫堡

十月二十四日，西德發生一件坍礦慘劇，當時一百二十九人被淹埋，到了十月卅一日，八十六人獲救逃生，尚有四十三人困在礦內。到了十一月一日又有三人被救出，那時候，礦主認爲再也不會有生還的人了，但在家屬和輿論要求撤底營救的壓力下，於是又繼續救人，到七日又發現尚有十一人在礦裏活着待救，到七日，十一人全部獲得生還。至此，坍礦的死亡數字才減少到二十九人。

慘案發生在西德漢諾威南的倫吉德鎮，該處鐵礦已開採多年。十月二十四日，礦區的爛水塘破裂，大量的水傾注到礦坑裏，頓時水淹礦井，並且造成礦坑內土崩泥塌現象，被活埋在礦坑內的達四十三人。在這一情形下，只有在地面用鑽探機開掘救生洞直達礦裏，才有可能發現未經淹死的倖存者，將他們從礦裏救出來。

十一月一日獲救的三個人就是這樣地死裏逃生的。當淹水的時候，他們已來不及逃出，只好在巷道內找尋一個未受水淹的較高地方，停下來等待地上的人去救。這樣困在礦內八天，地上的鑽探管才穿出岩石而抵達坑道，於是被裝進十二吋寬的細長鐵籠內，由絞車將他們運到地面。由於他們長期處於氧氣稀薄的礦穴內，一旦脫離環境，是不能馬上在氣壓正常的空氣中生活的。因此，他們剛一接觸地面，就被分別放置在具有逐漸減低氣壓功能的金屬容器中，約莫過了三小時，才可以在地面上正常活動。

這三人困在絕望環境達八天之久，又冷又餓，精神上受到死神隨時會降臨的威脅，痛苦的情形是可想而知的。但是還有十一個礦工，他們在被困十天之後，才於十月三日晚上鑽探管鑽到他們的頭上，他們已能通過三吋口徑的鋼管同地面通消息，這種痛苦自然要比以前的三人還要深刻一些。

但痛苦尚未完全過去。三吋的鋼管不能帶他們升到地上去。地面上在知道確實的位置後，需要鑽一個口徑大到可以容納一個人通過的管道，然後才能達到救人的目的。這個鋼管於七日鑽通，在鑽鑿過程中沒有發生泥土崩塌以致把十一個人壓死的事故。於是，十一個人在七日一一被救到地面。

十一個人的獲救也有偶然的因素在內。他們在坍礦之日，發現逃路已經沒有，於是設法要找一個較高的地點暫避一下，以待地面的援救。他們記得有一個舊礦穴在附近，該處因礦石被採淨遺廢後，地面上堆起一大堆泥土和石塊，可以憑藉地勢免受水淹。他們避難的礦穴，闊不過二十呎，深九呎，高廿五呎，當時有十三呎已受水淹，但是它形成了一個安全島。這個礦穴離開地面約有二百呎，鑽管要鑽這一深度，才能達到十一人避難的地方。在十一月一日上述有三人獲救之後，礦工的家屬要求再繼續鑽洞救人。礦主方面迫於輿情，就在老礦工指示的目標地區開鑽，起初沒有什麼發現，鑽井工人是從礦區調來的，已經趁上汽車回去。到了十一月三日，地上用測音機探測，聽到地下彷彿有人的聲音，於是打電報給公路當局，攔住從歸的工人，再回到倫吉德礦區就原址繼續鑽下去。果然，鑽管達到礦穴，十一人馬上同地上聯繫，至此，性命總算有了保證。

十一人困處礦穴十天，已經筋疲力盡。其中一個人神經失掉控制，他在黑暗的礦穴中脫掉全身衣服，數度要投到腳下的水裏去尋死。直到同地面初步聯絡上之後，地上才通過三吋口徑鋼管向礦穴接濟茶、米飯，和供給神經失常那一個人服用的安眠藥，使其睡覺。十一人用紙條把礦穴的情形告訴地面，說附近本來有廿一人，其中十人已經死了。在以後的四天中，地面上一方面以必要食品、衣服、藥品等供應十一人，另方面進行大口徑鋼管鑽向礦穴的工作。七日，大鋼管鑽通礦穴。地面派二個人下到礦穴裏幫助受難人一一坐金屬籠提升到地面。最後上來的人乃是地面派去的人，這是因爲礦穴裏的倖存者已經疲睏到極點，非由地上的人下去照料不可。但是後者也需要勇氣，才能下礦穴救人。在上述三人獲救的例子裏，原來派下去救人的地上人員，後來臨場就發了神經病，到礦井裏去換人。

十一人的獲救，當然使得他們的家屬驚喜若狂，但是已證實的死者只有十人，還有十九人可能仍有希望，而等待地面的援救。

大公園

奇異的內分泌腺

思遠

內分泌腺的研究是一門年青的科學，它只有幾十年的歷史，但是，從現在的研究成果看，舉凡人或動物的生長發育、種族繁殖、性格習慣、行藏舉止……等等，莫不與內分泌有關。下面，讓我們淺談一下內分泌的奇異之處吧！

最大的和最小的

有些人以爲，凡內分泌腺都像線一樣長長的一條。其實卻不然。內分泌腺的形狀是各不相同的。內分泌腺中最大的是甲狀腺。它位於頸部的上方，形狀極似古代戰時用以防禦兵刃的盾甲（甲狀腺），所以叫作甲狀腺），重量約三十克。最小的，恐怕是甲狀旁腺，它附着於甲狀腺的旁邊，形如稻圓形小球，它的重量僅約零點一克，就是說，甲狀腺比它大三百倍！但應說明的是：內分泌腺是各有其性能的，重量大的腺體不一定比重量小的腺體重要，各種內分泌腺的「領袖」——腦下垂體，它主管和控制許多種內分泌腺的活動，它的大小在成年人也僅僅約爲一顆大豆，重約零點六克。

沒有腺管的內分泌腺

凡是腺體都是有分泌機能的。唾液腺分泌唾液（口水）；淚腺分泌眼淚，但這些分泌腺的分泌物都是通過腺管排出的。淚腺通過腺管將眼淚排出於眼睛，唾液腺通過腺管將唾液排出於口腔。內分泌腺則不然，它雖然也有分泌物，但它卻沒有腺管，它是直接分泌到血液裏或者淋巴液裏的，所以，內分泌腺也叫作無管腺，而它的分泌物叫作激素。

「肥豬藥」的奧妙

以前廣州某商人曾別出心裁地想出一種「肥豬藥」，以高價出售，而牟取高利，但藥物的確也有一定的效果，其實，拆穿了謎底卻非常的簡單：它主要是由甲硫氧嘧啶製成的，甲硫氧嘧啶是一種易於製造及價格低廉的抗甲狀腺藥，因甲狀腺的活動，能增加新陳代謝，當服「肥豬藥」後，豬的甲狀腺機能受抑制，新陳代謝就能降低，使豬吃飽易睡，活動減少，故可快速肥胖。但應該指出的是：本藥必須到一定年齡後（約五——六月）才能用，同時用的時間也不要過長，通常只用一月左右；否則，反會使體重減低。目前很多地方養豬也有使用甲硫氧嘧啶的。

人類在甲狀腺機能不足時，也有嗜睡、懶惰、勞、表情冷淡、思想遲鈍等現象，身體也逐漸肥胖起來。在生理上順便說一句，在垂體間腦系統疾病和腎上腺皮質內分泌機能亢進等內分泌病時，病人也常見肥胖的。所以，俗語說「胖人腦肥是「發福」，但從醫學觀點看來，倒不盡然的。甲狀腺機能亢進的病者剛剛相反，他往往感情十分容易激動，表情十分活躍，消瘦，脾氣很壞，出汗很多，算在多天還是出汗，這些都是由於身體的新陳代謝亢進的結果，遇到天氣熱時，這些病人最易暈倒。

他們的還是眼睛，它明顯地突起，並閃閃發光，很少瞬目。有經驗的醫生，常能從病者的臉部找到診斷的線索。其他內分泌的功能，暫且不談，限於篇幅所限。

文人武事二題

百益

顏真卿討伐安祿山

流傳的書法家裏，都認爲在唐代有數的人，顏真卿能自成一體，研究書法源流的人，都認爲在唐碑中，顏真卿能自成一體。陸游在《自勉》詩中說：「學詩當學陶，學書當學顏」，可見對他的推崇。顏真卿的詩文，也有成就，有《顏魯公集》傳世。他不但能文，而且討伐過安祿山。當安祿山起兵作亂之前，他是平原太守，看到安祿山的行動，托言霖雨，加固城牆，浚深護城河，私下訓練士兵，儲備糧食，安祿山認爲他是一個文人，沒有防備。是，等到安祿山起兵，和他的兄弟常山太守顏杲卿起兵抗叛軍，使安祿山不敢長驅直入。後來宋代文天祥在北征途中，路經平原，曾作詩表示對他的崇敬，詩中有句云：「公死於今六百年，忠精誌烈行天」。

辛棄疾虎穴擒叛賊

辛棄疾是南宋愛國詞人，他繼承了蘇軾的放的風格，詞中寫出了愛國志士的心情具有千岩萬壑的「一邁的氣勢」，是宋詞中的高峰。他的父親辛贊本是宋朝的官員，濟南淪陷後，曾做過金國的縣令。辛棄疾長大後也曾考取進士。當他二十一歲時，看到漢族人民在女眞統治下備受欺凌，懷着反抗的心情，組成二千多人的起義軍，參加了耿京領導的義軍，並說服耿京歸附南宋。紹興三十二年，辛棄疾到建康見宋高宗，不料回山東時，義軍中有一個叛徒張安國，殺了耿京，投降金人。辛棄疾立刻在歸途中聽到消息，即約集當地的忠義軍人等五十騎，直入有五萬大金軍的營裏，在馬上把叛徒張安國擒住，押往建康……

賀「新興」

一平

一

印尼總統蘇加諾倡議舉辦的第一屆新興力量運動大會，定於一九六三年十一月十日在印尼首都雅加達隆重揭幕。這是亞、非、拉三洲人民大團結的勝利，是亞、非、拉三洲人民反帝統一戰線的勝利，是新興力量的偉大勝利，是世界人民的勝利！際此新興之期，遙望南天，不勝欣躍，聊申賀意。辭此首屆新運會揭幕之期，謹詠二首，題之曰「賀新興」，聊申賀意。至於平仄之是否叶韻，韻律之是否合格，則概未曾顧及，尚望方家正之。

風潮繪捲遍地，十月驚雷伏魯邁，三洲旗鼓彩霞；東口號傳南城，首屆同宮自慶；輿林匹克成工具，反帝旗師會雅城。

亞、非、拉三洲是人類文化的搖籃，最早的人類化石發現於印尼和中國，世界四大文明古國都在亞洲和非洲；當歐洲還是草萊未闢的時候，馬雅人（Mayas）已在美洲大地上創造了輝煌的文化。故，「東風」「大纛」二句係借用郁達夫「國家詩紀」第五首第三、四句之形而改其意，原句云：「春風潮緣中原士，大纛初明細柳營。」蓋紀抗日事也。

二

一片征帆透曙暉，「光華」輪上賀俠俠：「身懷六億神州願，背負環球戰友誼。」英雄初歷娜娣日，萬衆歡騰凱國時。賽關「希爾卡尼朗」，任他牛鬼祭僵屍。

我國參加第一屆新興力量運動大會的體育代表團，業於十月二十九日分別乘飛機及輪船（「光華號」）最先抵達雅加達，同時開到的還有朝鮮、越南和阿爾巴尼亞的隊伍，他們受到印度尼西亞政府和人民的熱烈歡迎，「希爾卡尼朗！」（印尼語：「萬歲！新運會！」）之聲響徹雲霄。

早點

徐思

一片苦心

吳家兄弟屍體已秘密火葬，據悉由美國負擔費用。

所謂美國乃被殺而宣傳爲自殺，不得不如此耶？

花無節有

一年一度之碧花節足球義賽，將於十三晚在香港會球場舉行。

碧花由節而有碧花盃賽，似乎美中不足。

多少好利

美國德州一男子以二十元賭馬，穿越節過五關，贏得八萬元。

這新聞對此地馬迷雖起鼓舞作用，似亦害人不淺也。

也談星期日不工作

馬加洛

他報載美國各州，有規定星期日不得工作的。此風氣係承襲自英國，當由當年英國的移民帶到美洲。

距今三百多年前，公元一六二五年，英國曾頒佈了一條「星期日不准工作」的法令。規定除教會享有特權，可以在星期日全日活動外；其他人等，如果未獲特許，一律不得在星期日工作，違者便是犯法！這條法令，一直沿用至今。

有理由相信，這條法律的制定是和宗教的壓力有關的，因爲十七世紀時，正是宗教的全盛時期，出現這樣一條法律，其實不足爲怪，只是現今時代畢竟不同了，如果墨守成規，難會引致人類生活上許多不便，因此如今這條法律的執行，已有彈性的趨勢。

現在，你如果在星期日到達倫敦，仍看得見全市商店，除了時准的之外，一律都休業放假。甚至一切娛樂事業，例如博物館、動物園、電影院、體育活動等，都只能在下午開始活動。中午之前，是不准工作的。

在外國電影上，我們往往可以看見如此的鏡頭：星期日，白領階級一身輕鬆，蹲在自己的家門口用水沖洗着他的那輛老爺車，當各位看到此類鏡頭時，應該知道，這決不會發生在英國。因爲倘是英國的白領階級如此做時，他便算違反了「星期日不准工作」的法律。按例，警察是有權拘捕他的。

那末英國絕對不會有人在星期日洗他的車子了？這又不然。由於時代畢竟不同了。犯此例的車主，往往只受一頓警告了事。除了教會可以在星期日全日工作之外，其他的特准工作的人們屬於那一些呢？如以倫敦爲例，餐廳、食物店、旅店都是特許在星期日營業的。不過拖了條尾巴，有個限度，只准發售能夠使人果腹的食物，譬如說：一杯茶吧，嚴格來講，茶是不能果腹的，星期日就不應該售賣。但現今在倫敦的食肆中，你要吃什麼有什麼。經過了三百多年，這條法律的確已具有相當彈性了。事實上是，跑遍這些餐廳裏，……

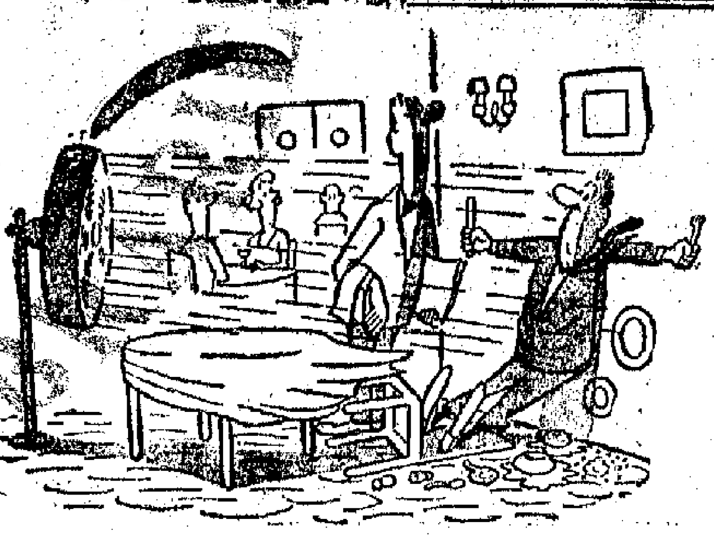
醫生，只除了公立醫院裏照常當值外，這一點和香港一樣。此外，殯儀館，這一點據說也有其來歷：原來在中世紀時，人們認爲在星期日患病的人等於是犯罪，才出現如此的風習。

但在星期日企圖自殺，可得因此送將官裏去。這倒不是爲了什麼，而是在英國，法律早經規定自殺是一種犯罪行爲，倒不一定以星期日爲限也。

不過，如果你是一個遊客的話，此種情形對你卻無影響。首先，旅店、餐廳都是特准營業的，其次，說並不等於工作，照玩可也；不愁沒有地方吃和住；電影院一到下午就開放，球賽也在下午進行，這和別的城市其實無大差別。

天橋摔跤場

唐瓊



愛好武術以及練習的人，往往成爲天橋寶三摔跤場的座上客。寶三，原名寶善林，他不但在天橋和北京的知名之士，而且以現年七十歲，這年過六十的老人…在過去流汗賣命，不知吃了多少苦。解放後，他在比賽的國家裁判。一個好摔跤手，寶三在摔跤場的影響是經常可以見到的。最近我去看摔跤，小個兒之是寶三的徒弟，跟他說：「是寶三的對手嗎？」他說：「快跤是寶三的徒弟，他在天橋對三歲的孩子、八十歲的老人，從來沒有紅過臉。」

摔跤者仍然保持着傳統的白色的褂背心，但有的已六十以上，可是膂力過人，而且一派壯士風度。記人不揣冒昧地估計：香港報紙上的武俠小說名家，三個人摔他一個，萬不是對手。

以前歸拙。摔跤的技術和膂力都以腳功是踢出來的，寶三摔跤的場上鋪細沙，以防摔傷。儘管如此，倒的還是落地聲然有聲。摔跤以三跤分勝負，看到他們巧妙地運用推、揣、傾、軋、纏、掃等技法，使不時地發出「好」的聲。

演給觀衆看的：「我喜愛現在天橋摔跤場的氣氛：角力鬥智，兼且穿插着幽默的純北京味的對話，它使你緊張，但不致緊張得使你笑，然而是會心的笑。

小京華記

鬼車

當美國聯邦第一流市的巡邏警員G·D·顧恩發現一輛風馳電掣的汽車竟無人駕駛之初，幾乎驚至失魂，以爲白日見鬼。當追至車旁時，才發現駕車人是坐在後面的座位上的（如圖），於是把他控以危險駕駛罪。

該駕車人名叫羅拔·克羅瑪，辯稱他的做法是縱腳有伸展的地方。結果除判罰十元外，不得再用這個方式駕車，以策安全。（何潤）

舉例

人可

教師向學生講解衛生之道，而且警告他們不要跟貓狗接吻。

最後，她問道：「誰可以舉一個關於跟動物接吻的害處的實例？」

其中一學生回答：「我可以。我阿姨經常吻她的愛犬的。」

「後來怎樣？」

「那隻狗死了。」

食正風水

萍瀟

……統治下，受欺淩，反抗之心，組成了兩千多人的起義軍，參加了耿京領導的義軍，並說服耿京歸附南宋。紹興三十二年，辛棄疾到建康。不料回山東時，義軍中有一個叛徒張安國，殺了耿京，投降金人。辛棄疾在歸途中聽到消息，立即約集當地的忠義軍人等五十騎，直入有五萬金兵大營，在馬上把叛徒張安國擒住，押到……

百樂門　今第十八天　附贈五點半九點三九點半　碧血長天　片上中文　二四十位紅星主演　雙榮　今天下午羅馬假日隆重獻映

銀都　今早十一點映卡通仙境奇遇　只映今天　八千里路雲和月　白楊　陶金　明天起映七彩潮劇陳三五娘　狂上人塔　白蛇傳　越劇桂英與王魁

利舞台　今天五場　聯美七彩綺麗喜劇　鼠童遊月殿　馬利周趣士主演

新華·豪華　今天獻映三傑不三座二片　鐵血戰將　巨人　七彩國語片　氣壯山河　萬力鐵騎

大華　英美聯合假期請早　彼得斯拉　冒牌警官　艷尼傳

樂聲·新聲　禮拜請早　英雄肝膽美人關　到處放映打破賣座紀錄！

普慶　今天禮拜請早　十字街頭　白楊·趙丹主演

麗聲·皇后·皇都　今天請早　金箭神弓

潘柏頑症　古方精醫　民間頑疾徵方著者·男婦兒科經驗豐多

鍾庸　古方活用　名家醫案淺解　著者中醫　可兼用：消除頑疾　根治療法

遺失啓事

分類廣告

耳鼻喉科　頸癧　痔瘺　蔡氏中醫診所

解除痛苦好良機　中國跌打陳公石　公開中國醫術氣功特效藥物治療

中醫陳沛棠診所　病怪頑疾治愈未年遠醫專　歡迎問症　分文不受

呂天德　國醫名中醫　精研內科婦科兒科及鼻喉科

嬌美減肥丸　肥人食有效

風濕精：善調氣血速癒諸痛

中醫蔡啟超

余永鏡針灸診所　藥物配合全面治療

旺角　西洋菜街位舖　西洋菜街41號地下連閣樓

電光房

倉清大公司唱片聲藝　七折·八折·再打九折

寶唱機協會

萬達國產傢俬公司　柚木內鑲樟木各式衣櫃

榮華鋼床

聯友印刷美術公司　承印中西文件　工作好，起貨快　價錢公道，保證滿意

大唐遊俠傳　第五回：龍蛇混雜疑終釋　亂燕孤飛意惘然　梁羽生　雲君圖

三十九：不喜歡江智柏

朝鮮維尼龍工廠　郭經華

大唐遊俠傳

梁羽生　雲君圖

第五回：龍蛇混雜疑終釋　乳燕孤飛意悵然

段珪璋一聲長嘯，連人帶劍，化成了一道銀虹，阻住了皇甫嵩的去路，說道：「南霽雲弟，你和夏姑娘去設法進洞救人，這老賊交給我吧！」

話說？」皇甫嵩一拐一撥下，一言不發，段珪璋將劍架住，迅即喝道：「用了一招「神龍出洞」，你今日還有何說？」段珪璋腹部的穴道給他點中，微微一封，「嗤」的一聲，又把他的拐杖削去了一片，但兩人相較，卻是皇甫嵩的功力稍勝一籌，段珪璋也不由得退開一步。

寶珠娘彈弓一挽，三顆金丸，連珠疾發，皇甫嵩避開了兩顆，第三顆金丸已是電閃星飛的打到了他的面門，只聽得「叮」的一聲，皇甫嵩反手一招，那顆金丸似乎是碰到了什麼堅硬的東西，發出了清脆的金石之聲，竟給反彈回去！段珪璋心中一動，這才注意到皇甫嵩左手的無名指上，戴有一枚指環，和以前皇甫嵩一送給他的那枚指環一式一樣！

當年段珪璋為了救好友史逸如，曾單人匹馬闖入淮安節度使府，受了重傷，幸得南霽雲救出，但安府的武士仍然窮追不捨，後來追到了一座破廟，段珪璋的性命已是危在旦夕之際，卻得一個蒙面人救他一命，給他一枚指環，說道：「好好保管，將來自有用處。」當時段珪璋不知這人是誰，如今見了這枚指環，恍然大悟，原來當日救他的正是皇甫嵩！

段珪璋心中念頭疾轉，想道：「原來是他救了我的性命，但如今他又是一個魔頭，這恩怨如何分明？」皇甫嵩道：「段珪璋，你還記得這枚指環麼？」段珪璋道：「記得，你救過我的性命，這個恩情我段某永遠不忘，但你今日所為，卻是傷天害理！」皇甫嵩冷笑道：「我救你一命，你卻以怨報德，豈有此理？」段珪璋道：「救命之恩，自是要報，但你若是作惡，我也不能因私恩而廢公義。」皇甫嵩道：「好，那你就接我三招，接得住，我就放了你的妻子。」（三〇八）

小說林

皇帝

管鶴

七：撰玄

段嵩一想，此事可行，便依了世蕃的主意，上表，請嘉靖皇帝詔諭群臣撰玄文。嘉靖皇帝看了段嵩的表，大喜道：「我早有此意了，」殿丞相實先得我心。」於是頒降下詔，令諸臣撰玄文。無奈道家之說，玄之又玄，諸臣休說不明道家的玄妙道理，便是道家的術語，也記不得多少，對於道家源流派別，更是茫然無所知，一時看了詔書，也來不及學習，因此都不敢應試了。除了殿嵩父子及夏言之外，大臣們都不敢應試。

嘉靖皇帝看了這些情形，不禁大怒，定要群臣撰玄文，並指定朝中有文名的九個人，要他們撰玄，這九個人是：翰林院學士，禮部尚書，吏部侍郎，左都御史……（九人），安平伯方承裕，吏部尚書李默，各部尚書及學士，甚是不得不應詔。

夏言大笑道：「你平日常紙上談兵，也可以來談玄，這有什麼難？反正道家的學說，是抽象的道理，儘可以隨便說說。」……（四十八）

版權所有・

紅河鴛夢

舒蓮

十二、無窮憤怒協和年

陳國芳道：「瑞光公主現在同太后一道，住在深宮裏，只怕不容易出來了。除非劉駙馬親自到順化見她一面……」

劉永福聽了，眼珠轉幾轉，他看到陳國芳說話的時候，在那疏疏幾根鬍鬚的嘴角，掛着一絲微笑。劉永福何等精細，他猜道：「這傢伙自稱不是法國人，只怕是假話。看他的神氣，明明是一個奸細，不然，為什麼說到公主，他會微笑？他要利用公主來引誘我到順化去，想把我抓在法國人的掌握下，我去那裏，還不是要受他們擺佈嗎？」

他這樣一想，便冷笑一聲，把拳頭向几上一敲，然後問道：「那麼你帶來的聖旨，也是叫我到順化嗎？」

陳國芳道：「正是！」劉永福伸手道：「是什麼聖旨，拿過來看看！」

阮善述道：「我這兒有聖旨。」……

劉永福拆開聖旨，看了一看，就把聖旨往地上一擲，說道：「這是什麼聖旨？我要先知道新國王是誰，如果是替越南百姓講話的，我願意聽；如果是替法國鬼講話的，我劉永福決不聽！」

陳國芳冷笑道：「劉駙馬，你要知道，新國王是皇上親立的，你敢不聽，便是抗旨了！」……

陳國芳大吃一驚，說道：「……」

阮善述道：「孔夫子周遊列國，當他走到陳國的時候，陳國人包圍了他，幾乎把他餓死，孔子的弟子子路說：『君子也有窮的時候嗎？』孔子說：『君子固窮，小人窮斯濫矣。』孔夫子也是這樣無禮的嗎？」

陳國芳冷笑道：「孔夫子之道，說道：『殺身成仁，捨生取義』，國家危急時，為人臣子的，應該為國家而死，可不是貪生怕死，避難逃命的呀！……你們要的是什麼？……」

阮善述聽了，把聖旨拿起來，只好把頭低下，向陳國芳冷笑道：「我只好回京去了！」陳國芳道：「你只顧自己的前途好了。」……

你的意見

我不同意

瀘涵秋

……因為他表示了幾句，是因為他的財產嗎？或是什麼的生活嗎？……

「我不是這個意思，」趙麗霞轉過臉來，說道：「我的意思是一句話，你先把你的話說清楚，那就可以考慮。」文楚華道：「你聽了我的話，我就把你送回去。」……

文楚華的心中一動，這是他最後的一次機會了，他說：「我要回去，我要回到……」但趙麗霞說：「不成！」……

趙麗霞想到了這個，心中一陣難過，她已經是三個星期沒有看到她的父親了，八年來，她的父親，一直沉默無言。……

六四 貓兒哭老鼠

是她的孫女！」趙麗霞咬牙切齒地說：「我不要說他！」但是，你不認他，說不定他卻要認你呢！」

文楚華和李秀心的說服工作，已經開始有了成效。……

三十九：不喜歡江寶柏

在江寶柏身邊，和綺翠在一起，……

……綺翠說：「我是應不應該回去呢？」金尚文笑說：「我們是好朋友，金先生，回頭你送我回去好了。」

書龍潘潭

史得

社會小說

梨花劫

華方

四十

……

皮笑肉不笑

……

是日也　徐先生葬驗

趙航

……

流浪兒

石泉文　黎冰圖

（二八）大牛小小的一把年紀，今晚的遭遇實在是他從來沒有想過，更是沒有見過的。他在黑夜之中，又漫無目的地走了幾條街，終於餓不過疲累的襲擊，倒頭便在一處街邊睡着了。

（二九）天色還未露出白色，每天替市民們服務的巴士已經在街上隆隆地走起來了。這是市面恢復那往復來的前奏曲。一向住在木屋區的大牛，對於這些巴士的車聲，當然是不習慣的了。他於睡夢裏醒了過來。炎暑的夏天，大清早的空氣，是清涼的。大牛的腦袋，似乎比較清楚點，他想起了牛姨，小牛和嬸女，也想起了自己孤零零一個人睡在街頭禁不住流下淚來。

（三十）就在這個時候，他的屁股給人輕踢了一下，他連忙一骨碌地爬了起來，望頭一看，卻原來是一個不認識的中年男子，頭上戴起鴨舌帽，穿了唐裝衫褲。大牛以為那男人不要他睡在那裏。便問道：「什麼事？」

「可是，這個男子打量他一下之後，繼續問他道：『你是那裏的？誰是你的保家？』」大牛心想前一句問話，他是曉得的，後一句就不懂了。他馬上答道：「我是鑽石山的。」

馬場鈔

佐野洋　梅山

……

膳人日記

夢中人

……

集郵

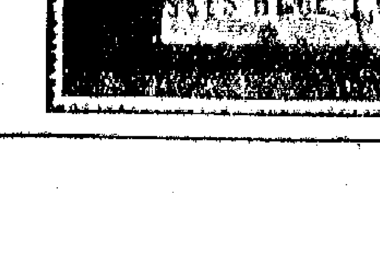
第二一六期

東非大學紀念郵票

紅蕙

不久以前，坦噶尼喀的朋友給我寄來一枚郵票（見圖），上面用同樣大小的字體，印有三個國名：肯尼亞、烏干達、坦噶尼喀。郵票以土黃色作底，當中印着一本打開的白色書，書上用紅字寫着：「東非大學，一九六三年六月二十八日」，書的兩邊是三個載學士帽的非洲大學生剪影。這枚郵票是為紀念東非大學的成立而發行的。

東非大學在一九六三年六月二十八日成立，它是由烏干達的麥克勒里大學、坦噶尼喀的達累斯薩拉姆大學學院和肯尼亞的皇家學院聯合組成的大學，包括法、文、理、工、醫、農和獸醫等學系。它本來是仿照英國大學辦的，但是現在宣布，今後畢業生所授予的學位，不是倫敦大學的學位，而是東非大學的學位。這就反映「非洲化」的路線。……

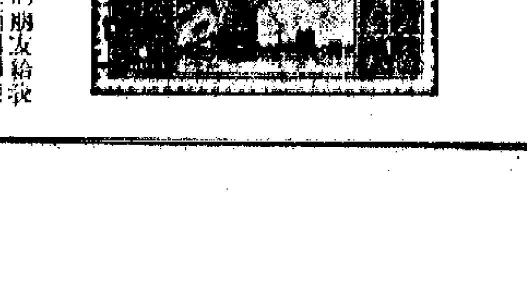


科威特石油郵票

丁水

位於阿拉伯半島波斯灣岸的科威特，面積不過兩萬平方公里，而地下石油蘊藏卻很豐富。據近年來估計，它的石油儲藏量約為世界的兩倍，佔有重要地位。

科威特出產的石油，大部是工業上最需要的重柴油。一九六〇年的年產量已達八千零五十七萬噸，平均每天生產一百六十一萬桶以上。科威特的石油生產，目前還控制在美國和英國的壟斷資本手中。科威特石油公司的股票，很大一部分是英、美石油公司的財產。勞動人民在油田中辛勤工作，卻享受不到自己的勞動成果。據統計，……



黎巴嫩的杉樹

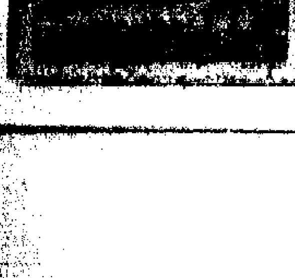
元培

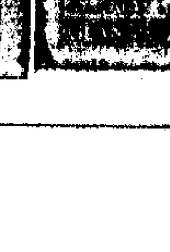
黎巴嫩的杉樹號稱這個國家的國樹，是這個國家的象徵。

這裏印的兩枚黎巴嫩郵票，圖案都是杉樹。很早以前，黎巴嫩人就在地中海一帶經營商業，用黎巴嫩的杉木建造船舶，作為航海的交通工具。考古學家在開羅郊外凱撒金字塔邊發掘的埃及古船，就是使用一根黎巴嫩杉木造的，也是使用黎巴嫩的杉木。古代的黎巴嫩全被這種杉樹所覆蓋，但是在奧斯曼帝國侵佔下，黎巴嫩的杉樹遭到大量採伐，以致現在黎巴嫩僅有三處總數不過四〇〇棵古老的杉樹。

百多公尺的高山上生長的杉林，這裏有五千年之久的杉樹數十棵，已成為黎巴嫩珍貴的歷史文物了。

現在黎巴嫩國旗、國徽、軍服、徽章和郵票上，都印有杉樹的標記。每到夏季，黎巴嫩通過一棵杉樹節，舉行熱鬧的慶祝活動，並號召人民大力種植杉樹，一年有人還種了民族杉林。





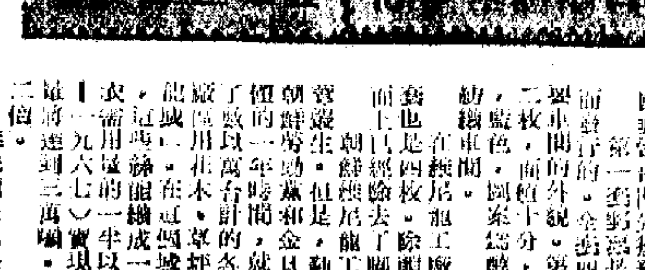
朝鮮維尼龍工廠郵票

郭經華

朝鮮民主主義人民共和國郵電部門先後發行了兩套以維尼龍工廠為題材的郵票。第一套郵票是一九六一年二月八日為了慶祝維尼龍工廠開工而發行的。全套四枚，第一枚，面值五分，棕紅色，圖案是在建設中的各主要車間的外貌；第二枚，面值十分，藍色，圖案是鹽水電解車間；第三枚，面值十分，紫色，圖案是醋解車間；第四枚，面值二十分，棕色，圖案是維尼龍纖維車間。

在維尼龍工廠建成時，朝鮮又發行了一套郵票（見圖），全套兩枚。除顏色略有變化外，仍是各車間的總圖，但在畫面上已經除去了腳手架和起重機，宏偉的車間大廈巍然矗立。

朝鮮維尼龍工廠位於咸興市西北郊。這兒原是一片荒蕪的河灘。但是，勤勞勇敢的朝鮮人民發揮了自力更生的精神，在黨的領導下，以驚天的革命幹勁，僅僅用一年時間，就建成了三十二幢五、六層高的車間大廈，安裝了數以萬計的各種複雜的機械設備，同時將五十多萬平方米的廠區用花木草坪裝飾起來，將廠區建成為一個公園式的工廠。這些車間每年可以生產兩萬噸維尼龍纖維，在這區域市場能織成一億五千萬米布疋，滿足了朝鮮人民衣料需要量的一半以上。在朝鮮勞動黨第一個七年計劃（一九六一～一九六七）實現以後，這個數字將增至三萬噸，這個數字是一九五九年全世界維尼龍纖維產量的二倍。



維尼龍是用化學方法合成的紡織纖維，是合成纖維中的一種，它的學名是聚乙烯醇縮甲醛纖維。一九三一年德國首先製成聚乙烯醇，又將聚乙烯醇用乾紡法和濕紡法兩種方法紡製成纖維，但是這種纖維在水中能夠溶解，應用範圍有限，沒有工業生產的價值。又隔了八年，當時在日本的朝鮮人李升基與日本的櫻田一郎於一九三九年共同研究出了一種方法：將這種纖維進行處理，得到了不溶解於水和稀鹼溶液的纖維，從此纔奠定工業生產的基礎，就被正式定名為「維尼龍」。

維尼龍能夠很好地擔當解決人們穿衣問題的使命。它比棉花及其它化學纖維具有更多的優點，有人曾用這四句話來形容它：「潔白如雪，輕柔如絲，堅韌如鋼，暖和如棉。」因此人們稱它為「合成棉花」。維尼龍的斷裂強度（單位：克／但尼爾）達到二・五～三・三克（但尼爾是纖度單位），比棉花還大。這個數值等於或超過人造絲和羊毛。

維尼龍纖維在現有的合成纖維中最近於棉花，是目前所有合成纖維中吸濕性最高的。因而穿着時，身體上散發的水份能很快地透過衣服散發到空氣中，不覺得悶熱。大家都知道，尼龍纖維（聚酰胺纖維）是極其耐磨的，而維尼龍的耐磨性與聚酰胺纖維相上下，它的保溫性非常好。

維尼龍與羊毛一樣，用手摸起來，也有溫柔舒適的感覺。污物不易進入到纖維內部，酸、鹼、油、醇也容易滌除。維尼龍的耐熱性、耐光性也極好，在攝氏一百度的沸水中煮五十小時，或在攝氏一百五十度下，它的強度並不減低。並且它不怕蟲蛀，不會發霉。總之，維尼龍纖維品質不會受熱帶影響，它的用途很廣，……及橡膠纖維（人造橡膠）等高級纖維。

門樂

第十八天

長天

……藝……

談中國繪畫的特點

羅未子

中國繪畫傳統的現實主義與浪漫主義相結合的創作方法所表現的藝術特徵是什麼呢？也就是中國繪畫的特點是什麼呢？我以爲最主要的是一個「意」字。歐陽修說：「蕭條淡泊，此難畫之意，畫者得之，覽者未必識也。故飛走遲速，意淺之物易見，而閑和嚴靜，趣遠之心難形。若高下向背，遠近重複，此畫工之藝耳」。「意」是一種只可意會而難以實傳的藝術境界，它是以現實爲基礎，而又超出了現實，被藝術家加以理想化了的藝術境界。可是已經不是一種現實的事物的本身，它表現的是一件極平凡的作品，也是一種美的享受的藝術境界。

中國繪畫，大抵到盛唐以後，「意境」的創造普遍地爲畫家們所注意了。張彥遠在歷代名畫記論畫六法中說：「夫象物，必在於形似，形似須全其骨氣，骨氣形似，皆本於立意」。這個「立意」就是「意境」。我想可能與唐詩在文學上成爲主流有密切的關係。在唐詩中，許多詩人的境界都是出色的，特別是王維，更顯得突出。因爲他自己是傑出的詩人又是畫家，他的詩：「木末芙蓉花，山中發紅萼，澗戶寂無人，紛紛開且落」，都是成功的「意境」。至於他的「落花寂寂啼山鳥，楊柳青青渡水人」，「行到水窮處，坐看雲起時」，更是被畫家們所樂道的。

在繪畫中「意境」的創造，是作者的浪漫主義高度發展的結果。蘇東坡論王維畫說：「味摩詰之詩，詩中有畫；觀摩詰之畫，畫中有詩」。蘇東坡畫竹，不畫五彩而用朱色，人問之，他說：「世豈有墨竹？」他在評論繪畫時，則說：「論畫以形似，見與兒童鄰」，只要求一個藝術的境界，一個藝術的意境，所以「得其意」便可以「忘其形」，而「形」只是工具。畫家可以「得其精，而忘其粗，在其內，而忘其外」，只要「見其所見，不見其所不見」就行了。這不是說中國繪畫不注意形似，而是要求更高的境界，這就是浪漫主義。

其次是中國繪畫的第二個特點，就是「寫意」。它是完成和發揮中國繪畫的要素，就是「筆墨」。對中國繪畫的要求來說，它是既要「形神」兼備，而「形」是不可少的東西。所以謝赫在六法中，把「骨法」和「用筆」兩者合而爲一，所謂「骨法用筆」，就是指的造形能力，著重在作者的眼的訓練。

所謂「用筆」，就是通過具體的物形於畫面，著重在手的訓練，在工具的使用上，中國繪畫是特別注意筆墨的，那是中國繪畫有力量的工夫，至於用筆的技法，那就是線條的技巧，唐宋以後才被畫家提出來的。

法，以爲「骨法」是畫的筋骨，「用筆」是畫的工夫。舊時畫家提出來的新的課題，要求墨能勝筆，所以張彥遠在歷代名畫記中說：「草木敷榮，不待丹碌之彩；雲雪飄揚，不待鉛粉而白；山不待空青而翠，鳳不待五色而綷。是故運墨而五色具，謂之得意。意在五色，則物象乖矣」。到了中晚唐時代，盛唐的飛躍發展，一個以墨代色的運動，普遍掀起了，以墨代色的一個畫家，就是在六朝以來高度發展的色彩效果的靑綠的基礎上，把藝術表現更推向純潔的淨化的更高境界的必然趨勢，正如唐以後山水畫的淡彩以至水墨，和原料的本色的道理是一樣的。作者要求以一種單色不同的色度表現多種色彩的感覺；另一方面，以墨代色的本身，就是充滿着浪漫色彩的。

此而減低了「筆」的作用。在表現技法中被提出來以後，並沒有因爲「潑墨」的出現，而說：在批評作品的時候，仍然是估計重要的地位。張彥遠說：「有筆無墨」，「有墨無筆」，一定要求「有筆有墨」的標準。山水畫中有筆無墨，或有墨無筆的，都被稱爲「潤澤」，「峻嶒」一格，稱爲「漁樵」、「潤澤」一格，有墨無筆的，則被稱爲「枯槁」，有筆有墨的，才是最高的境界。

都不能算是完美的作品，所以荊浩說吳道子之所長而成一家之體，（有筆無墨，有墨無筆）水有畫無墨，他要並二子之所長而成一家之體，但怎樣分別呢？古人也有許多附論，明顯歸納起來說：枯幹一點，還不失爲「潤澤」，一般是畫家所最忌的（「輕薄」一格，有墨無筆，被稱爲「漁樵」）。「以枯澀爲病，而點染無味，則無筆而無墨。以推闡爲勝，而洗發不出，則無墨而有筆。」畫家先理筋骨，而後漸敷肌肉，而運腕深厚，而寫在筆先，則有筆有墨，此其大略也。」可見畫的工夫，總在筆墨二字，人多不曉，殊爲可惜。筆法，即謂之無筆，有墨法而無輕重向背明晦，即謂之無墨。古人云：石分三面，此語是筆，亦是墨，可以參之。」荊浩云：「吳道子畫山水，有筆而無墨；項容有墨而無筆。」這是說古人所謂「無筆」者，見落筆蹊徑，而少自然；有墨無筆者，去斧鑿痕而多變態。

「筆墨」兩字在繪畫中提出，始自荊浩的六要（氣、韻、思、景、筆、墨），他的原意，筆所以造氣，墨所以生韻，換句話說，筆着重在勾出輪廓的優美；墨着重在渲染和表現面的工夫，它和線一樣也要求具有韻律的意趣，和多種色彩的感覺。古人所謂在畫分五色（並上下工夫不是五種不同色度，而指的是多種色彩感），這就是說筆和墨怎樣來提高它的修養呢？我以爲筆是可以通過書法練習來提高的，書法可以練腕，加強我們駕馭筆的能力，熟練時不至於手不應心。墨是可以通過觀察實物來加強修養的，能作到大膽潑辣，虛實相生，韻律天成，又有賴於用筆和藝術修養上的工夫，因此兩者是二而一，一而二，可分而又不可分的。石濤云：「筆之運也以神，墨之運也以靈，筆非生活不神，墨非蒙養不靈」，能受蒙養之靈，而不解生活之神，是有墨無筆也。能受生活之神，而不變蒙養之靈，是有筆無墨也。」說得非常透徹。（下）

不愛睡覺的學者

江寧

嘉興沈乙庵（曾植）學問淵博，從光緒初年就有名，辛亥以後，久寓上海，海內外學者都極爲推重。從天文、曆算、樂律，遙地理，遼金元史，漢唐法律，外國宗教，無不精研，詩文書法，還不過是餘事。他生平有幾種怪習慣，一是不吃魚蝦，二是不解衣上床睡覺，三是不洗澡。至於讀書到深夜，更是不在話下了。同時的樊樊山也是不喜睡的，通夜吟詩不以爲疲。張香濤也是如此，一天分作兩天用，只隨便睡一下就起來了，會客辦公也都在深夜。曾被人奏參他起居無節，就是指此，官場現形記也描寫過。

關於「海日樓札叢」

朱梧溪

嘉興沈子培（曾植）是清末著名的學人。他雖然也廁身於遺老之列，可是他的表現卻很不同，不但沒有像王國維那樣去投靠偽滿，就是在詩文中透露的「故國」之思也遠不如其他遺老那樣的「殉節」之感。但他也不是說他不是遺老，就是天一閣的故物，這兩種書在海日樓的藏書裏也應該是精品了。我曾經買到兩種書，都是鄭孝胥和吳慶坻的題記。一段題名，時期是「宣統辛酉正月萬壽節」，查辛酉已經是「一九二一」年，但還題上「宣統」紀元，遺老的把戲就是如此可笑的。那題名的名單卻可以抄下來，從中可以知道當日聚集在上海的遺老陣容，倒是頗有史料價值的：馮煦、王乃徵、鄭孝胥、朱祖謀、胡嗣瑗、陳曾壽、陳曾任、余肇康、吳慶坻、楊鍾羲、章梫、楊…

由中華書局出版的「海日樓札叢」，是遺稿中的一部分，但所記足以使人獲得多方面的知識。因爲是遺稿，散碎的札記，沒有經過很好的整理與選擇，而都是一些極好的見解，卻是新穎，但有許多是新發的「札叢」，而廣泛地牽涉到許多方面，經學、史學、地理、醫學、文學、哲學、宗教、藝術、以及佛學……等，這可以代表清代末期學者的廣大，比起乾嘉的學風，那就是人來的廣闊得多了。學者的見聞也有其限制，他所接觸到的新的資料，也不可能更多些，又不用說東西北邊地及自然地理史料。他像西北與地理的研究方法，更是從清末開始的研究之學。一些對元朝秘史的研究，有幾個人在研究這些東西，像「蒙兀兒」、「元史」、「海花」的作者洪鈞、屠寄、王國維等就都是的。

最可照我的外行的看法，「札叢」中談到書法的部份，是一些典型的想法，使人覺得書法是有成就的。沈氏的書法寫得是很好的，他的章草和「三唐」的分野和發展以「六代」、「唐碑」，以及其形勢，都是以碑刻和法帖的差異，他的書法很濃厚重，富有異趣。只有一方面的金石家而兼書家才能有「熊貓」的見解。這樣的修養或經驗，是寫不出的。沈子培的書法是較確切的。

談到書，他在同光之際，卻已抱有那樣的異說，不同意正統派的「二王」，也就是難得。「四王」，乾嘉之際的書學風氣，在京、北仿蘇台，南沿石谷，神明都盡，方且值存。

藝林

（圖）

宋詩染鼎

陳伯谷

連州陽山歸路　呂本中

精舍煙霏近湘淯，病病衰頽已不堪。兒女不知來避地，強言風物勝江南。

在宋代詩史上，要說影響最大的，自然是東坡山谷二人。山谷成爲江西派的初祖，出於「江西詩社宗派圖」。當然在宗派圖上有姓名的人，或多或少都曾經受了山谷的影響。就是其中有人自己不能完全洗淨這個關係，像韓子蒼、徐師川等。南宋以後，未及列入宗派圖，而他的作品帶着山谷的臭味和形式的，那個「一宗派」，也不知有多少人了。要想做到「無一字無來歷」的境界，這樣說來，就在江西派的派系中，也已自然的形成。那個爲宗派圖的呂本中，自已卻沒有附在是沒有宗派的，他，他自己的詩，雖然受過東坡谷的宗派也已自然的形成。山谷、后山的影響，另一方面看，把他補上了，呂本中的詩，他的影響；一方面看，在蘇門的人，他雖受過東坡的風格十分接近。呂本中到了晚年，曾有悔作宗派圖的表示，他和東坡的風格有短處，專學老杜和山谷是不夠的，應該師法太白和東坡，認爲山谷也有短處，然而，他的詩中，並沒有太白、東坡的成份。不過沒有像其他江西派的堅澀，較爲輕鬆些，這是他的好處。呂本中，字居仁，壽州人，有東萊先生詩集。他對詩的主張，揭示「活法」，一是這「活法」二個字，開了詩壇的無數法門，所謂活法者，規矩具備，而能出於規矩之外，變化不測，而亦不背於規矩也，是道也，蓋有定法而無定法，無定法而有定法，知是者則可與語活法矣。」這一段說夏均父詩，實在是呂本中夫子自道。

劉潛夫作宗山讖帖序云：「余既以呂紫微附宗派之後，或曰：派詩止此乎？余曰：非也。曾茶山贛人，楊誠齋吉人，皆中興大家數，比之禪學，山谷，初祖也；呂、曾，南北二宗也。誠齋稍後出，臨濟德山也。初祖以下，止是曾句，至楊的話，亦是如此，他的詩，尤其對「活法」的法，是以上面一首絕句，上面一首絕句，可以見到呂本中的地位。

他從廣東到湖南的時候，描寫的經歷，這是南宋初期的風潮溯的流亡時期，他在那裏寫的「繁華」，亦且能道出當時的戰亂的景色，中間是當時所見的。後庭花，即使江南所見的風物，還不是描寫，又有一點去國之思，他以爲「歡娛」之遊，又是一種感情，他感覺到的「怨」，而沒有悲觀的感情，他是一種自然而真切。稍有回想國破家亡的感情，他應該已經相當地有了一種心理，要知道他在過了一段思想上的「江南」，在此戰亂的時候，他仍然是想念到一「九死」，而不悔「老」，那是在逃難中，他還是那樣地有生趣，從欣賞江南的風物，說明那是他的自然和心理，這是他運用的「活法」，是規律和自由的統一，他能說到做到。

王鵬運畫像　廣西博物館藏

衣鉢自矜，笑古人而忘己拙。余嘗論書家石谷，正如詩有鄉愿，都成凡鈍。門下宗傳，…」這些話說得屬是痛快。「…直可使「鈍人」爲之一驚的。他又說：「僕收近代雖，皆取其存古法者，皆稍斂名家皆有之，至家或不容本家法。有識者得以自娛。」後人存徵興絕，嘉以律遊林成，東西觀，…」古之通子，有會斯言。」

這都是通人之論，可以打破世俗眼界的框框，他欣賞那些收斂了自己面目的東西，卻不是斤斤於所謂「古法」。

題跋文在中國傳統的散文中是有極高度的鑑賞性的，在簡短的篇幅中說明事實，寫出作者的思想感情，很有佳妙的作品。而這裏所收的作品就往往絕妙。那麼一位清三卷題跋，寫戲曲、書畫、繪畫、篆刻的老人的身影，就躍然如見了。他偶然得一靈芝帝詩卷，跋云：「塵世難開笑口，不是爭名爭利，斤斤於所謂「古法」。可見其得意之狀。又偶然得到陳老蓮的精品，高興，但又擔心不能長久爲自己所有，於是跋云：「平生所見老蓮畫，無有卓絕如此者，或恐遂爲海內第一。又恐其家不能久守，他年爲變此明見，……一如……」（海日樓題跋，見「寒雨堂法帖」）

王鵬運奏稿之發見

夏緯明

臨桂王鵬運字幼遐，號半塘，爲清光緒時代的名御史，亦是晚清之詞壇領袖。他王氏的奏議多年來未發見，就是他的藝友朱彊村，在生前亦以未見其奏稿爲憾事。因爲王氏歿於江蘇後，其遺書散稿悉由家屬攜回原籍，積年未得整理。其後由半塘之嗣孫發見此冊，蛛網塵封，老屋殘籬，塵中淘出「半塘奏事」一冊，乃其生前所留之疏草，始於光緒十九年，迄於二十八年正月初五日，共計奏稿，有幾篇短自序，此稿向未刊印，外間亦絕無流傳。我最近始得間從稿內，寫了篇名之簡短自序，全冊共計奏稿二十七封，連同附片共五十二件。（奏摺附片）其中大多是朝廷所留中之件，不見錄於東華錄及軍機處檔案，而另是當時皇太后或皇帝閱覽之後，不發交到軍機處，把它留在宮內，就稱爲「留中」。

半塘奏稿不少是關係到國家大政的，其時正是甲午年至戊戌年的變法時期。十月初，他上了「請……」，同年四月二十二日「……議奏」、同年四月初七日「請……」、同年四月十七日「三年……和議奏」，這幾件都是爲甲午中日之戰，劉地賠和之事，力爭不可，萬不允簽訂條約，主張堅持抗戰，以圖收復失地。又如光緒二十年十月二十二日「請懲奸邪以堅戰局疏」、同年十一月二十日「請斥李鴻章疏」、同年十月二十四日「再請罷李鴻章奏」、二十一年四月二十四日，乃是反對投降派，請將主和的李鴻章罷斥，同時並請將李經芳（鴻章之子）……

之所以不見的原因，……的精神，……的不……光緒二十一年八日「劾盛宣懷」，是時盛任津海關道，貪污營私，勾結外商，借信、輪船，損公肥已，因此奏請查辦。同年十二月初二日「劾譚鍾麟奏」，以譚任兩廣總督，昏瞶無用，措置乖方，奏請罷斥。其他如「請設漁團奏」、「請與商務奏」、「請廣礦務鑄銀元奏」等，都是有關國家經濟實業的建議。至光緒二十二年三月十三日「請暫緩園居奏」，大忤慈禧那拉氏之意，幾乎要治以重罪。從以上這些奏稿中，可以看到半塘的政治思想和經濟才略，在當時是力圖振國富民，反對徒崇虛名的非僅僅一個專以詞名的文學之士。其抱負概可想見。至於創設京師大學堂（北京大學前身）是半塘首先建議的，見於東華錄。胡思敬所撰戊戌履霜錄中亦說：「光緒二十四年戊戌正月，命軍機大臣會同總理衙門籌辦京師大學堂，從御史王鵬運之請也。」他的這個奏議未列入「半塘奏事」內，因爲其家藏抄本是從光緒十九年十一月起至二十二年三月止（公元一八九三至一八九六年），只有四年。其後六年的奏稿未有半塘是光緒二十八年正月出京的，後六年的奏稿全部未見，或者是在他死後散佚，亦或許是半塘在請假歸居之後，不圖再將疏草留存，但有些都是描想的情形，尚有待今後的搜集發見。倘若劉伯端（寄）藏半塘詩詞中，時曾不少見於友朋詩詞集裏，同時亦有題詠。此圖像爲半塘畫像，題有張鐵馬西村所贈。近由廣西博物館……

物館……朱祖謀……半塘之……於……曾居……〔以下模糊〕

雜技談古

——記遼陽棒台子壁畫墓「百戲圖」

孫守道

我國雜技源遠流長，春秋戰國時，已大爲流行。蘇秦見齊宣王所謂「臨淄甚富而實，其民無不吹竽鼓瑟，擊筑彈琴，鬥雞走犬，六博蹋鞠」（「戰國策」）可以窺見一斑。漢大一統，天下殷富，樂舞百戲，朝野盛行；又融合西域、西南夷傳來之奇技，一時蔚爲大觀。「百戲」，又名「雜戲」，即今之雜技是也。東漢班固的「東都賦」與張衡的「西京賦」，對此都作了極盡能事的描寫。近世出土的漢畫像石、壁畫磚等，頗有此種圖象，而饒有意味的是，東北遼陽漢墓發現幾幅彩繪樂舞百戲壁畫，有聲有色，呼之欲出，尤爲難得。以此佐證東都、西京兩賦，真有與漢代雜技藝術家相接之感！

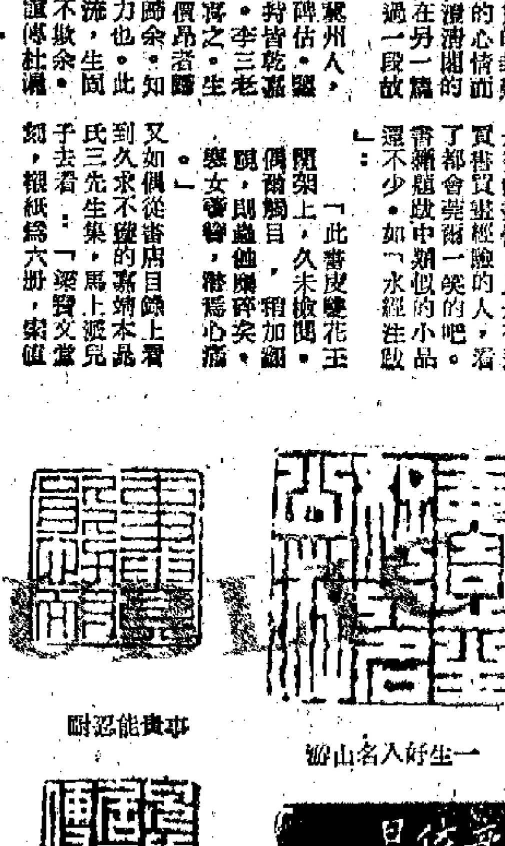
遼陽壁畫墓中，有一大型石墓稱爲棒台子壁畫墓者，至今尚封閉保存，未予發掘。筆者九年前有幸曾參與此一大型墓的發掘，其所繪主人燕飲觀賞百戲之圖，是藝術家在墓中作出的大作，場面宏大。其有二十三位藝術家，在主人面前表演着諸如旋盤、跳丸、倒立、擲劍、戲車、獸戲、弄丸等節目，令人歎爲之勁。其中有的是「盤舞」，是漢代的，人物神態生動，精巧妙絕，使人驚心動魄……一位畫者，精於描繪，衣着等，服飾傾向豔麗，彩繪鮮明。其構圖可以說是典型漢畫之樂章也。畫共分三段：上段横列一排舞者，面向坐在左側主人，最前一人手執短杖，擊鼓。元人，後跟四人，分奏琵琶、洞簫、笙或琴瑟，直與「東都賦」所云「太師奏樂，陳金石，布絲竹，鍾鼓鏗鏘，管絃燁煜」情景酷似。中段左右席上坐一婦人，執杖作指揮狀；次一人倒立前行，頭戴前路，變是朝天豎與今之倒立手行、雙手旋劍之技同。又一人化裝……

獸戲……〔下段模糊〕

黃雲紀（廣東印人傳）

馬國權

黃雲紀，字禹銘，又字禹明、雅聞、予聞，廣民、禹民、禹鼎，別號忍齋，又號艮耦、晚號潛道人。番禺人，生於一八四二年，卒於民國初年，享年七十餘歲。齋曰風條館、風韻蕓葦樓、思無妄齋。南海縣人。書法崇尚浙派，晚年治印專攻浙派，因入陳變生、陳秋室門下。篆刻以外，並擅詩詞，得漁者每具寶館，兩廣弟子甚多。其印以浙派爲主，後學者頗衆，從其事。著有「忍齋百忍印譜」、「兩印見」、「南海黃氏忍齋主人百忍印譜」、「蔽生樂法」、「一生好入名山遊」、「一經……」、「杜陵（乃其所作忍印）」等多種，後並傳之於世。（以下略）



事貴能忍耐

見弟同居忍便安

一生好入名山遊

南海黃氏忍齋主人百忍印譜

杜吏商探

李笠翁論詞的新奇

黃清士

清初戲曲家李漁（字笠翁，浙江蘭溪人）不僅他的「十種曲」和「閒情偶寄」中的一些論曲的「曲話」，也頗有精闢的見解，就是在詞的方面，也頗有可取的。他論新奇道：新奇之說，是學詞家，都認爲，新奇是貫穿着整個理論的，他說：「…」。

概念，新奇與不新奇，一味求新，雖然不是對立的，但他所說的「新」，是宋人所說的「一字」…

百元，折實爲七十元。太息而說：「在他過生日的日子，兒女贈賀了一部百衲本的元刻樂府雅詞，取「百衲」之意，說：「老頭兒大爲高興，百衲兆也。」趣事也。

作者也時有精闢的見解，可解釋的風貌，如「江西派人說方人」，也說「…」，但也正是說「詞源」…，好色，說明了原書的一種特有的學術價值以外的一種特點。

寺，這不是新奇，而是藝術不經，如唐徐彥伯晚年作文，常用僻冷的詞彙，如稱「龍門」爲「虬戶」，「竹馬」爲「篠驂」，往往使讀者憎目不解，類乎猜謎，這也不是新奇，而是生澀艱險。

新奇不可強求，也無法偶得，新必須奇而出心，都是要使自己的詞句新奇而作。

彩繪樂舞百戲圖（遼陽棒台子漢墓壁畫）